

BUDAI POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA | WWW.BUDAIPOLGAR.HU | XIV. ÉVFOLYAM 8. SZÁM | 2005. ÁPRILIS 21.

KAPCSOLÓDÓ PÁLYÁZAT. A főváros társasházak felújítására kiírt pályázatáról és a hozzá kapcsolódó kerületi támogatás igényléséről olvashatnak. Pályázati felhívás és tanácsok a társasházak lakóinak, közös képviselőinek. **3. oldal**

A FÖLD NAPJA. Április 22-én, pénteken a Föld napján ismét nagyszabású kerulettisztítási akciót szervez, május 1-jén pedig Mindenki majálisa címmel kerékpárversenyt és egészségnapot hirdet az önkormányzat. **6. oldal**

A MAGYAR MOZGÓKÉP MESTERE rangos kitüntetést, szakmai elismerést takar. Olyan ez a film világában, mint a színművészetben a Nemzet Színésze: csak a legkiválóbbak szűk köre nyerheti el. A Kossuth-díjas, kiváló és érdemes művész operatőr-rendező Sára Sándor ez év februárjától a Magyar Mozgóképmestere. **13. oldal**

Mégsem állt meg az idő

A budai II. Rákóczi Ferenc Gimnázium kiszolgált épületére, sötét és komor folyosóira hamarosan csak *Gothár Péter* közel huszonöt évvel ezelőtt ott forgatott *Megáll az idő* című filmje emlékeztet majd, hiszen az átépítés és bővítés javában tart. Ennek emléket állítva április 12-én ünnepélyes kere-

tek között lefektették a nagy múltú és neves növendékek által látogatott Keleti Károly utcai iskola új alapkövét. *Magócs Éva* igazgató és *Horváth Csaba* polgármester közösen helyezte el az utókornak szóló alapító oklevelet.

(Folytatás a 19. oldalon)



FELHÉVIZ



Germanus Gyula park

VARASDY IVÁN GRAFIKÁJA

Az illetékek befizetése

— Az Ügyfélszolgálati Központban található pénztárban az ügyfelek jobb kiszolgálása érdekében megteremtettük az illeték befizetésének lehetőségét. Így a gépjárműátírás esetén sem kell postára mennie ügyfeleinknek — tájékoztatta lapunkat *dr. Szalai Tibor* jegyző.

A zárási munkák miatt a pénztár a munkaidő vége előtt egy órával bezár, így az ügyfélfogadás befejezése előtt másfél órával van lehetőség az utolsó sorszám kiadására azokban az ügyekben, amelyek esetén illeték fizetése szükséges.

A pesthidegkúti okmányirodánkban készpénzátutalási megbízáson a közeli postahivatalban fizethetik be az illetéket az ügyfelek.

HIVATALI NYITVA TARTÁS

Polgármesteri Hivatal, 1024 Mechwart liget 1.

1024 Mechwart liget 1. Postacím: 1277 Budapest 23., Pf. 21.	346-5400, központi fax: 346-5592 Internet: www.masodikkerulet.hu e-mail: info@masodikkerulet.hu	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
---	--	--

Ügyfélszolgálati Központ, 1024 Margit krt 47–49.

Okmányügyintézői Csoport (A sorszámkok kiadása az ügyfélfogadás vége előtt fél órával befejeződik)	Tel.: 346-5601, 346-5602	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00 szerda: 8.00–16.30 csütörtök: 8.00–16.00 péntek: 8.00–13.30 ebédidő: 12.15–13.00
Lakosságszolgálati Csoport (A sorszámkok kiadása az ügyfélfogadás vége előtt fél órával befejeződik)	Tel.: 346-5601, 346-5602 24 órás üzenetrögzítő: 346-5630	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00 szerda: 8.00–18.00, (16.30-tól csak ügyiratátvitel) csütörtök: 8.00–16.00 péntek: 8.00–15.00 (13.30-tól csak ügyiratátvitel) ebédidő: 12.15–13.00
Lakosságszolgálati Csoport Pesthidegkút 1028 Máriaremetei út 37.	Tel.: 376-5966, tel./fax: 376-8678	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00 szerda: 8.00–16.30 csütörtök: 8.00–16.00 péntek: 8.00–13.30 ebédidő: 12.15–13.00
Adócsoporthoz, Anyakönyvi Csoport	Tel.: 346-5400	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30

A Polgármesteri Hivatal kihelyezett irodái

I–II–III. Kerületi Szabály- sértési Hatósági Társulás	1027 Frankel Leó út 7–9. Tel.: 214-2075	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Környezetvédelmi és Mezőgazdasági Iroda	1024 Lövház utca 22. Tel.: 315-1366	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Egészségügyi, Szociális és Gyermekvédelmi Iroda	1024 Káplár utca 2/c-d Tel.: 316-0062	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Gyámhivatal	1027 Frankel Leó út 7–9. Tel.: 214-2075	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Közügy- és felügyeleti Csoport	1024 Lövház utca 26. Tel.: 316-2688	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Művelődési Iroda	1027 Bem József tér 1. Tel.: 214-2269	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30

ÜGYELETEK

Gyermekorvosi ügyelet	1024 Ady Endre utca 1. Tel.: 212-5979	hétfő–péntek: 20.00–8.00, szombat–vasárnap: 24 órás ügyelet
Felnőttorvosi ügyelet	1027 Ganz utca 13. Tel.: 202-1370	hétfő–péntek: 12.00–16.00, 20.00–8.00; szombat–vasár- nap: 24 órás ügyelet

BUDAI POLGÁR A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

Megjelenik kéthetente, 50 000 példányban
Felelős kiadó: Budapest II. kerületi ÖnkormányzatFőszerkesztő: **Tóth Ildikó** (toth.ildiko@masodikkerulet.hu)
Szerkesztők: **Ludwig Dóra** (ludwig.dora@masodikkerulet.hu)
Szabó Gergely (szabo.gergely@masodikkerulet.hu)
Zsoldos Szilvia (zsoldos.szilvia@masodikkerulet.hu)Munkatárs: **Péter Zsuzsanna**
Fotók: **Eisenmann József**Szerkesztőség: 1024 Keleti Károly u. 15/a, (tel./fax: 316-3410),
e-mail: budaipolgar@masodikkerulet.hu

Törzslás: Tramontána (356-6009)

Nyomda: Apolló Kft. (257-4647)

Terjesztés: Feibra Kft. (340-9921, 340-9922)

Apróhirdetés, lakossági: 10 szóig 1625 Ft, 11–20 szóig szavanként +163 Ft;
Apróhirdetés, közületi: 4400 Ft + áfa;Apróhirdetés-felvétel: készpénzfizetéssel; Ügyfélszolgálati Központ,
1024 Margit krt. 47–49., tel.: 346-5625;Kereteshirdetés: 1/1 old. = 180 000 Ft, 1/2 = 94 000 Ft, 1/4 = 60 000 Ft,
1/8 = 37 000 Ft, 1/16 = 23 000 Ft; árainkat 25%-os áfa
terheli. Hat megjelenéstől 15%, 11 megjelenéstől
20% kedvezmény. Zöld szín 10% felárral.

Kereteshirdetés-felvétel: átutalással; tel./fax: 316-3410, tel.: 212-5641.

A hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk.
Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

Következő megjelenés: 2005. május 5., lapzárta: 2005. április 26.

Hirdetésfelvétel: 2005. április 25-ig

FOGADÓÓRÁK

Horváth Csaba polgármester	előzetes időpont-egyeztetés: 346-5430	Polgárm. Hivatal 212. szoba Mechwart liget 1.
Porkoláb Mátyás alpolgármester	hónap 1. hétfője, 14–16.30 óra előzetes időpont-egyeztetés: 346-5556	Pesthidegkúti Községi Ház Máriaremetei út 37., tel.: 376-8678
	hónap 1. keddje, 14–16.30 óra időpont-egyeztetés: 346-5556	Polgármesteri Hivatal Mechwart liget 1.
Póta Gyula alpolgármester	előzetes időpont-egyeztetés: 346-5440	Polgármesteri Hivatal Mechwart liget 1.
Varga Előd Bendegúz alpolgármester	előzetes időpont-egyeztetés: 346-5479	Polgármesteri Hivatal Mechwart liget 1.
Bencze B. György Fidesz, listás	időpont-egyeztetés: 212-5030, hívható hétfő-csütörtök: 9–18, péntek: 9–14 óráig	Fidesz II. ker. Iroda Keleti Károly u. 13/b
dr. Boglutz István SZDSZ, 4. vk.	hónap utolsó szerdája, 17–19 óra	Polgármesteri Hiv. 201/c szoba Mechwart liget 1.
Dolinszky Tamás SZDSZ, 13. vk.	áprilisban nem tart fogadóórát	
Ernyey László Fidesz, listás	időpont-egyeztetés: 212-5030, hívható hétfő-csütörtök: 9–18, péntek: 9–14 óráig	Fidesz II. ker. Iroda Keleti Károly u. 13/b
dr. Horváth Mária MSZP, 14. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: (06 30) 966-9403	
	hónap 2. szerdája 17 óra	
Hutiray Gyula Fidesz, listás	időpont máskorra: 212-5030, hívható hétfő-csütörtök: 9–18, péntek: 9–14 óráig	Fidesz II. ker. Iroda Keleti Károly u. 13/b
Kaposi Péter Fidesz, 2. vk.	időpont-egyeztetés: 212-5030, hívható hétfő-csütörtök: 9–18, péntek: 9–14 óráig	Fidesz II. ker. Iroda Keleti Károly u. 13/b
Kollár György SZDSZ, 15. vk.	hónap 1. csütörtöke, 18–20 óra	SZDSZ II. ker. Iroda Margit krt. 48., I. emelet
Komáromi Ferenc MIÉP, listás	hónap 2. keddje, 16–17 óra	Pesthidegkúti Községi Ház Máriaremetei út 37., tel.: 376-8678
Koncz Imre SZDSZ, 5. vk.	áprilisban nem tart fogadóórát	Pitypang Utcai Ált. Iskola Pitypang u. 17.
Korodi Enikő SZDSZ, listás	előzetes időpont-egyeztetés tel.: (06 30) 949-2425	Pesthidegkúti Községi Ház Máriaremetei út 37.,
Latorcai Csaba Fidesz, 7. vk.	hónap utolsó szerdája, 17–18 óra időpont-egyeztetés máskorra: (06 30) 977-0111	Budenz József Ált. Isk. és Gimn. Budenz út 20–22.
dr. Láng Zsolt Fidesz, 8. vk.	időpont-egyeztetés: 212-5030, hívható hétfő-csütörtök: 9–18, péntek: 9–14 óráig	Fidesz II. ker. Iroda Keleti Károly u. 13/b
Legény Béla Fidesz, 12. vk.	hónap 1. szerdája, 16–18 óra időpont-egyeztetés: (06 30) 991-2631	Pesthidegkúti Községi Ház Máriaremetei út 37.
Nemes József Fidesz, listás	időpont-egyeztetés: 200-9860	
Radnóti István MIÉP, listás	hónap 2. szerdája, 17–18 óra	MIÉP II. ker. Iroda Keleti Károly u. 8.
Rataj János MSZP, 17. vk.	hónap 1. csütörtöke, 18–19 óra időpont máskorra: 212-2978, hívható munkanapon 13–18 óra	MSZP II. ker. Képv. Fogadóiroda, Fazekas u. 19–23.
dr. Szieberth Istvánné MDF, listás	április 26-án, 17 óra	Pitypang Utcai Ált. Iskola Pitypang u. 17.
Sztilkovics Szávó Fidesz, 9. vk.	időpont-egyeztetés: 212-5030, hívható hétfő-csütörtök: 9–18, péntek: 9–14 óráig	Fidesz II. ker. Iroda Keleti Károly u. 13/b
Szulyovszky Orsolya MSZP, listás	hónap 1. csütörtöke, 17–18 óra	MSZP II. ker. Képv. Fogadóiroda, Fazekas u. 19–23.
Szűcs Ervin MDF, 3. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: 335-4097, (06 30) 999-7100	
Takács Beáta MSZP, 1. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: (06 30) 406-0845	
Varga Tibor Fidesz, 10. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: (06 20) 934-1534	
Wittredé József MSZP, listás	előzetes időpont-egyeztetés: (06 30) 976-8548	
dr. Zagvyai Péter SZDSZ, 16. vk.	hónap 1. hétfője, 17–19 óra	Marczibányi Téri Műv. Központ, titkárság, Marczibányi tér 5/a
Zsitva Tibor SZDSZ, 6. vk.	hónap 1. csütörtöke, 17–19 óra	SZDSZ II. ker. Iroda Margit krt. 48., I. emelet
dr. Szalai Tibor jegyző	előzetes időpont-egyeztetés: 346-5486	Polgármesteri Hivatal Mechwart liget 1.
dr. Balsai István országgyűlési képviselő, 2. választókerület	május 5-én, 18 óra	II. kerületi Polgármesteri Hivatal, Mechwart liget 1.
dr. Nagy Gábor Tamás országgyűlési képviselő 1. választókerület	május 11-én, 18 óra bejelentkezés: 212-2399 (üz.r.) június 8-án, 18 óra bejelentkezés: 212-2399 (üz.r.)	Fidesz I. ker. irodája 1011 Fő u. 28. II. kerületi Polgármesteri Hivatal, Mechwart liget 1.

Fontos az alapító okirat

Az 1997-től élő társasházi pályázati kiíráson évente átlagosan 100–150 kerületi társasház indul, ezeknek a pályázatoknak 90 százaléka érvényes, ilyen esetekben a házak felújítását mind a főváros, mind a kerület támogatja — tájékoztatta lapunkat dr. Szieberth Istvánné lakásügyi tanácsnok.

— A tavalyi év volt az első, amikor a főváros forráshiányra hivatkozva nem minden érvényes pályázatot tudott támogatni. Mivel a társasházakra vonatkozó önkormányzati rendeletünk értelmében a második kerület annyi támogatást adhat, amennyit a főváros, ezért tavaly gondot jelentett, hogy az érvényes pályázatokat benyújtó, de a fővá-

rostól támogatást nem nyert társasházakat hogyan támogassuk. Ezért a testület úgy döntött, hogy ez esetben is megadja a 25 százaléknyi támogatást a felújítás költségeihez. Idén a teljes keretösszeg 135 millió forint, amelyből 62 millió forintot a kerületi önkormányzat biztosít erre a kapcsolódó pályázatra.

Fontos változás, hogy eddig a főváros és a kerület 25–25 százalék vissza nem térítendő támogatást nyújtott a felújításhoz, a fennmaradó 50 százalékra pedig kölcsönt lehetett felvenni a fővárostól. Idén 15 százalékban határozta meg a főváros a támogatás mértékét, ezért a kerület is ennyit adhat, ezen felül a fővárostól igényelhető kamatmentes kölcsön a felújítás összes költségének 60 százalékáig vehető fel, és ez azt jelenti, hogy a társasházaknak saját forrás-

ból kell kigazdálkodniuk a felújítás költségének fennmaradó 40 százalékát.

Idén egy hónappal hamarabb írták ki a pályázatot, a végső döntés július 15-ig megszületik, és a támogatási megállapodás megkötésére az eddigi 120 nap helyett 60 áll rendelkezésre, így bizonyos munkálatok még a hideg beállta előtt be is fejezhetők. A kiírás június 1-jei kezdést tesz lehetővé, azaz a pályázat beadása után, de a fővárosi döntés előtt már indulhat a felújítás.

A pályázathoz csatolni kell a hitelesített társasházi alapító okiratot, amelyet két módon lehet hitelesíttetni: vagy a földhivatalnál, vagy közjegyzőnél. Az előbbi eljárás olcsóbb, viszont időigényes, utóbbi ugyan gyorsan elkészül, viszont többbe kerül. Javasolom a közös képviselőknek, hogy időben kezdjék el az okirat beszerzését, hogy a május 6-i beadási határidőre elkészüljön.

TANÁCSADÁS. A szokásos keddi társasházi tanácsadás kivételesen április 25-én, hétfőn 17 órától lesz megtartva a kerületi társasház-felújítási pályázatról szóló tájékoztatóval összevontan a Polgármesteri Hivatal házasságkötő termében (1024 Mechwart I. 1.).

Pályázati felhívás

A II. kerületi önkormányzat képviselő-testületének 20/1999. (IX. 28.) rendelete alapján **kapcsolódó kerületi pályázatot** hirdet társasházak részére társasház lakóépületek felújításának pénzügyi támogatására.

Az önkormányzat a jelen kapcsolódó kerületi pályázaton eredményesen részt vevő társasházak felújításának támogatására **62 millió Ft-ot** biztosított.

A támogatás formája: vissza nem térítendő támogatás a II. kerületi önkormányzat részéről, és a fővárosi pályázati felhívásban megfogalmazott támogatási formák a fővárosi önkormányzati pályázati részben. **Jelen pályázati felhívás** — a Fővárosi Városrehabilitációs Keretből juttatható támogatás feltételeiről és a pályázati eljárás rendjéről szóló 2/2005. (II. 10.) Főv. Kgy. rendeletében foglalt rendelkezéseknek megfelelően — a Fővárosi Közgyűlés Szociálpolitikai és Lakásügyi, valamint a Várostervezési és Városképvédelmi Bizottsága által kiírt pályázathoz kapcsolódik.

Részletes kiírás beszerezhető: Ügyfélszolgálati Iroda (V., Károly körút 28.). Letölthető az internetről: www.budapest.hu/engine.aspx?page=palyazatok. Támogatást igényelhetnek azok a társasházak, amelyek a volt állami tulajdonú lakások privatizációja során alakultak, és lakásszámuk 6 vagy annál több. Nem számítanak be a lakásszámba a társasház lakóépület osztatlan közös tulajdonában lévő lakások, illetve a nem lakás célú helyiségek.

Pályázatot azok a társasház lakóépületek nyújthatnak be, amelyek — a fent hivatkozott 2/2005. (II. 10.) 62/2000. (XI. 30.) Főv. Kgy. rendelet 2. sz. mellékletében a **belső városrehabilitációs súlyponti területnek** a II. kerületben található részein: Csalogány u., Széna tér, Moszkva tér, Szilágyi E. fasor, Ezredes u., Keleti K. u., Margit krt., Török u., Frankel L. út, Ürömi u., Szépvölgyi út, Duna által határolt terület; vagy

— a II. kerület **városrehabilitációs célterületén** az alábbi **főútvonalak** mentén helyezkednek el: Árpád fejedelem útja, Bem rkp., Bem József tér, Bem József u., Bimbó út (a Keleti Károly utcától a Fenyves utcáig), Budakeszi út, Buday László u., Cimbalom u., Csalogány u., Csátárka u. (a Törökvész út és a Pitypang u. között), Csévi út (a Pasaréti út és a Kapy u. között), Dékán utca, Fazekas u., Fillér u., Fő utca, Frankel Leó út, Gábor Áron u., Hidegkúti út, Hímes utca, Horvát u., Hűvösvölgyi út, Kapy u., Kelemen László u., Keleti Károly u., Kerekhegyi út, Lipthay u., Margit krt., Margit u., Máriaremetei út, Mechwart András liget, Moszkva tér, Nagykovácsi út, Nagyrét u., Ördögárok u., Pasaréti út (a Szilágyi

Erzsébet fasortól a Pasaréti térig), Pusztaszeri út, Rómer Flóris u., Szemlőhegy u., Szépvölgyi út, Szilágyi Erzsébet fasor, Tölgyfa u., Törökvész út, Vérhalom tér, Vérhalom u., Zöldlomb u., Zöldmáli lejtő, Zöldmáli út, Zuhatag sor, Zsigmond tér.

— tanácsi célcsoportos beruházás keretében megvalósult budapesti lakásszövetkezeti lakóépületek II. kerületben található alábbi társasházai: Júlia u. 2/b, Szépvölgyi út 4/b, Gyorskocsi u. 22–24., Harcsa u. 2.

A pályázat az alábbi közös tulajdonú épületrészek felújítási munkálataira nyújtható be: az épület fő tartószerkezeti elemeinek felújítása • tetőfelújítás • kéményfelújítás • homlokzat felújítása • függőfolyosó tartószerkezetének felújítása • felvonó felújítása és létesítése • épületgépészeti berendezések létesítése, felújítása, korszerűsítése, energiatakarékos rendszerek kiépítése • épület hőháztartásának javítását célzó munkálatok (homlokzati nyílászárók felújítására, cseréjére, a homlokzati falak hőszigetelésére, stb) • lépcsőházfelújítás • lakóépületek közös részeinek akadálymentesítése • vízszigetelések javítása • kiviteli munkák lebonyolítása.

Jelen kapcsolódó kerületi pályázaton elnyert támogatás a fenti munkák kivitelezési és lebonyolítási közvetlen költségeire használható fel.

A pályázatokat a Fővárosi Közgyűlés által meghirdetett pályázatra benyújtandó támogatás iránti igényvel együtt **2005. május 6-án 12 óráig 2 eredeti példányban** kell benyújtani „Kerületi Pályázat” és „Fővárosi Pályázat” megjelölésével, zárt borítékban. A „Fővárosi Pályázat” címmel ellátott borítékot felbontás nélkül továbbítják.

A pályázat beadásának címe: **Budai Épületfenntartó Kft. Irodája (1027 Frankel Leó út 5.).**

A II. kerületi önkormányzattól igényelt támogatásra vonatkozó kérelmeket a Településüzemeltetési Bizottság — a Fővárosi Önkormányzat pályázati felhívására benyújtott társasházi pályázatok előminősítéseként — **május 24-én** bírálja el. A Fővárosi Közgyűlés a pályázatokat **július 15-ig** bírálja el. A pályázat eredményéről minden társasház lakóépületet írásban értesítenek.

A részletes pályázati feltételek április 22-én 8 órától félfogadási időben a Budai Épületfenntartó Kft. Irodáján (1027 Frankel Leó út 5.) díjmentesen szerezhetők be. Félfogadási idő: hétfő 14.30–16.00, szerda 8.00–16.00 (12–12.30-ig ebédszünet), péntek 8.00–11.30.

A pályázat teljes anyaga mellékletekkel együtt letölthető a www.masodikkerulet.hu címről.

INGATLANTANÁCSOK. Minden szerdán 17–19 óráig a Polgármesteri Hivatalban (1024 Mechwart liget 1.) ingyenes jogi szolgáltatás lakást vásárló, eladó vagy cserélő kerületi lakosoknak.

JOGI TANÁCSADÁS. A Fidesz—Magyar Polgári Szövetség kerületi szervezete minden szerdán 17–19 óra között ingyenes jogi tanácsadást szervez a 1024 Keleti K. u. 13/b alatti irodájában. A részt venni szándékozók az aktuális hét keddjéig kérjenek időpontot a 212-5030-as telefonszámon, amely hétfőtől csütörtökig 9–18, pénteken 9–14 óráig hívható.

PESTHIDEKGÚT — VALAHOL EURÓPÁBAN címen hívta beszélgetésre április 8-án az érdeklődőket *Porkoláb Mátyás* alpolgármester és *Olajos Péter*, az MDF Európai Parlamenti képviselője. Az átadás előtt álló új pesthidegkúti Klebelsberg Kulturális, Művészeti és Művelődési Központ épületében összegyűlt vendégek érdekes eszmecserét folytattak a hazánk uniós tagsága óta eltelt időszak tanulságairól. *Porkoláb Mátyás* alpolgármester tervei szerint a közeljövőben lesz folytatás is, melyen első sorban szűkebb pátriánk, Pesthidegkút, a II. kerület és Budapest helyzete lesz a téma, természetesen újra európai viszonylatban.

HELYESBÍTÉS. Legutóbbi lapszámbunkban az Emlékezés a Przemysław Szobornál című írásunkban sajnálatosan tévesen jelentettük meg dr. Holló József vezérornagy, a Hadtörténeti Intézet és Múzeum főigazgatójának nevét. Az érintettől ezúton kérünk elnézést.

FEJLESZTÉSEK A BUDAI ERDŐKÉNYBEN. A budai parkerdők elodázhatatlan fejlesztésére 86 millió forintot kért a Pilisi Parkerdő Rt. Budapesti Erdészete a Fővárosi Önkormányzattól. A pénzből megújulna négy kirándulóközpont, köztük a hűvösvölgyi Nagyret és a Hármashatár-hegy környéke. A túrázóknak többek között információs rendszer épülne, de sportpályákat, játszótereket is terveznek, és a parkolókat is felújítanák. A pénz sorsáról remények szerint még tavasszal dönt a főpolgármester.

Versmondórekord

Eddigi hagyományaihoz híven a Fillér Utcai Általános Iskola idén április 11-én is megrendezte a vers ünnepét. József Attila születésének 100. évfordulójára számos vendég érkezett: a kerületből összesen kilenc iskolai és két övodai csoport, de még Dunabogdányból is jöttek szavalók. *Kerekes Zsolt* igazgató köszöntője után *Bozóki András* kulturális miniszter nyitotta meg az eseményt József Attila *Könnnyű, fehér ruhában* című versével. Elmondta, hogy Ady mellett József Attilát tartja a legnagyobb magyar költőnek, és arra biztatta hallgatóságát, hogy minél többet olvassanak tőle, ismerjék és szeressék meg költészetét. Mint később kérdéseinkre válaszolva elmondta, hosszú évek óta nem szavalt már, főleg nem közönség előtt:

— Sokat töprengtem, hogy megtaláljam azt a költeményt, amelynek mondanivalója a gyerekekhez is eljut. Nekem nem ez a kedvenc József Attila-versem, a kései művei, az *Ars Poetica*, a *Levegőt!*, az *Eszmélet*, a *Házam* vagy a *Karóval jöttél* közelebb állnak hozzám — vallotta a miniszter.

A versmondónap egyben az iskola fennállásának 20. évfordulója alkalmából rendezett ünnepi hét nyitónapja is volt. A tanintézményt *Horváth Csaba* polgármester köszöntötte. Az emlékek, az emlékezés fontosságáról szólt, húsz év gazdag és színes törté-

netét elevenítve fel. Szavait József Attila *József Attila* című versével zárta, hogy — mint mondta — jobban megérthessük a költőt, az embert.

A versmondófolyamat *Kútvolgyi Erzsébet* színművész indította, majd átadta a stafétát botot az elsős kisdiaáknak.

A rendezvényen jelen volt *Gyurcsány Ferenc* miniszterelnök is, igaz, csupán szülőként, hiszen egyik kisfia szeptembertől a Fillér iskola tanulója:

— Számomra is meglepetés, hogy mit fog szavalni a fiam, ugyanis nem akarta elárulni. Már csak ezért is el kellett jönnöm, hogy kiderüljön. Megvárom az elsősök szaválását, de utána, sajnos, mennem kell...

Arra a kérdésre, hogy ő maga készült-e verssel erre az alkalomra, így válaszolt:

— Őszintén szólva, egészen addig készültem, amíg tegnap ki nem derült, hogy Bozóki miniszter úr szavalni fog. Sok lenne a jóból, hiszen ez a nap nem arról szól, hogy a kormány verset mondjon. Az iskolában én egy teljesen hétköznapi szülő vagyok — így a legjobb ez a gyerekeknek is.

Ahogy másnap *Kerekes Zsolt* igazgatótól megtudtuk, este nyolc óráig tartott a megszokás nélküli szaválás, összesen 771 gyermek és felnőtt állt fel a kis pódiumra, hogy elmondja egy magyar költő versét. Idén tehát, József Attila születésének 100. évfordulóján rekord született. Versmondórekord.

PÉTER ZSUZSA



Fővárosi versmondók

A kerületi Pedagógiai Szolgáltató Központ szervezésében április 5-én a főváros 23 kerületéből érkeztek felső tagozatos diákok a Marczibányi Téri Művelődési Központba, hogy verseket és prózai műveket adjanak elő. Az eseményt *Horváth Csaba* polgármester nyitotta meg, aki megtisztelőnek nevezte, hogy kerületünk adhat otthont egy olyan eseménynek, ahol a valódi értékek a főszerep. Két korcsoportban (5–6. és 7–8. évfolyam) vetélkedtek a kerületi versenyek győztesei, külön kategóriában a vers- és a prózamondók. A verseny a művelődési

központ négy helyszínén zajlott egyidőben. A zsűri munkájában jeles színművészek vettek részt: *Gáti Oszkár*, *Bánfalvi Ágnes*, *Pap János* és *Böröndi Tamás*. József Attila születésének 100. évfordulója tiszteletére külön jutalomban részesültek, akik a költő valamely alkotását a legszebben tolmácsolták. Az értékelés szempontjai között szerepelt többek között a tiszta artikuláció, intonáció és beszédhang, de a zsűri figyelembe vette a közönséggel való kapcsolatteremtés képességét is. A második kerület képviselőjében induló diákok: 5–6. évfolyam, vers kategória: *Gyuris Anna Flóra* (Pity-pang), próza: *Bajnóczky Csongor* (Csik). 7–8. évfolyam, vers: *Bakonyvári Krisztina* (Remetekertvárosi), próza: *Büky Tompa Sára* (Szabó Lőrinc Két Tannyelvű).

Egy szó — mint száz

A II. kerületi önkormányzat **szlogenpályázat**ot hirdet. Olyan nyelvi leleményességgel megfogalmazott mondatot vagy irodalmi idézetet várnak, amely méltóképpen fejezi ki a kerülethez tartozást, és találóan jellemzi, illetve különbözteti meg más városrésztől a II. kerületet.

Beküldési cím: Polgármesteri Kabinet (1024 Budapest, Mechwart liget 1.), pasz-ti.agnes@masodikkerulet.hu, papai.bernadett@masodikkerulet.hu

Beküldési határidő: **2005. május 1.** A borítékra írják rá: *Egy szó — mint száz.*

A pályázatot szakértő zsűri bírálja el, és a legjobbnak ítélt szlogent már az idén felhasználják a Kerület Napja rendezvénysorozat reklámozásánál. A győztes pályázó értékes könyvjutalomban részesül, amelyet a Kerület Napja rendezvénysorozaton vehet át.



JOCHA KÁROLY FELVÉTELE

Olimpiai bajnokainknak

Március 11-én a Testnevelési Egyetemen leleplezték az athéni olimpián aranyérmes magyar sportolók márványtábláját. Képünkön a vízilabdázó Vári Attila, Ábrahám Attila államtitkár és Schmitt Pál, a MOB elnöke.

A kerületi Villa Negra

Pár évvel ezelőtt néhány fiatal képzőművész alkotótelepet szervezett a Zalaszentgróthoz közeli, elhagyatott iskolaépületbe, a Villa Negrába. A kezdeményezést örömmel fogadó helyi önkormányzattól tartós használatra megkapták az épületet, cserébe vállalták felújítását, étellel és művészettel való megtöltését. A mostani tárlaton a Keleti Károly utcai Arthority Galériában az alkotók bemutatják Zalaszentgróton készült munkáikat, és a kiállítás egyben jótékonyági célt is szolgál: a Villa Negra Művészeti Egyesület a műalkotások eladásából befolyt összeget az alkotóház felújítására és működtetésére kívánja fordítani.

A kiállító szobrászok és festőművészek közül többnek látható a kerületben alkotása: *Menasági Péter* szobrászművész készítette el a tavalyi Világifjúsági parkban felállított Mansfeld Péter-emlékművet, *Kő Boldizsár* grafikusművész pedig a Millenáris Park Zöld Péter játszóterének egyik tervezője és megvalósítója. Mint *Wehner Tibor* művészettörténész a kiállítás megnyitáskor mondta: „A zalaszentgróti-csáfordi, végső

soron még fiatalnak aposztrofálható csapat első budapesti fellépése, kiérlelt, szép munkák, határozott törekvések, változatos anyagok és technikák, magas minőségek, autonómítások, hagyományok vállalása és mérsékelt-megfontolt újító kezdeményezések révén — sikerre ítéltetett: és remélhetően ez a siker mind a tíz művészt arra ösztönzi, hogy haladéktalanul visszatérjen a zalaszentgróti Villa Negra falai közé.”

Arthority Galéria, 1024 Keleti Károly u. 29. A kiállítás május 5-ig látogatható, vasárnap és hétfő kivételével naponta 12 és 18 óra között.



Miksa Bálint, Lelkes Márk, Wehner Tibor művészettörténész, Menasági Péter, Horváth István, Csáki Róbert, Kő Boldizsár, Meszlényi-Molnár János és Nagy Edit.

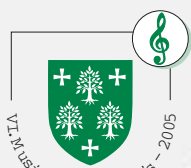
MŰEMLÉKI ALAP 2005. Május 17-ig lehet támogatásra pályázni a Budapest városképét meghatározó épített értékek megmentésére, a felújításra, restaurálásra kiírt pályázaton. A támogatásra az épületek, építmények tulajdonosai és használoi pályázhatnak. A részletes pályázati felteteleket a Fővárosi Önkormányzat Ügyfélszolgálati Irodájában (V., Károly körút 28.) lehet átvenni hétfőtől csütörtökig 8–16.30-ig, pénteken 8–14 óráig.

FORGALMI VÁLTOZÁSOK A BUDAI OLDALON. Budán a Moszkva téren új buszsávot jelöltek ki a Széna tértől a Szilágyi Erzsébet fasorig a 22-es, 39-es, 49-es, 56-os buszok számára, ugyanakkor a Dékán utca után megtöltötték a megállást a táblákkal jelölt helyeken. Az Alsó Törökvész úton az Eszter utcától a lefelé vezető oldalon felújítják a csatornát, ezért itt csak a fél útpálya szabad, ahol irányonként váltakozva engedik át a forgalmat. (Fővinform)

BARÁTOK KIÁLLÍTÁSA. Április 9. és 20. között volt látható a Hidegkúti Galériában a Máriaremetei Képző- és Iparművész Műhely tagjainak közös kiállítása. Az április 8-i megnyi-



tón Michnai Attila régész azt hangsúlyozta, hogy a művész az, aki többet akar a hétköznapi életben szokásosnál, és jó adag talentummal rendelkezik. A rendszerváltás hajnalán a most kiállító művészek csoportja hitt abban, hogy elérkezett az igazság pillanata, s az akkori Hidegkúti Hírek köré csoportosulva közéleti szerepet is vállalt, helyét azonban később átadta a hivatásos politikusoknak. Ma inkább munkáikkal szeretnék elérni, hogy szebb legyen a világ: Scherer Petra szép falikárpitjával, Illés György különleges kerámiaival, Római Róbert Márió festményeivel és fényképeivel, Penkala Éva gobelinjeivel, Rigó Katalin bájos kerámiaival, Berecz László festményeivel, Koczor János fotóival, Scherer József formatervezett munkáival.



VI. MUSICA SACRA CIVITATIS

2005

A II. kerületben működő egyházi kórusok hangversenye
Lukin László emlékére

Köszöntőt mond Horváth Csaba polgármester

Móricz Zsigmond Gimnázium
(II., Törökvész út 48–54.)

2005. április 22., 19 óra

A műsort Márkusné Natter-Nád Klára vezeti

A belépés díjtan.
Helyfoglalás érkezési sorrendben.

Ültess virágot!

Felhívjuk a második kerület lakóit, hogy a Föld napjától, április 22-től kezdődően virágosítsák, szépítsék lakókörnyezetüket és a házuk előtti kertet. Helyezzenek minél több virágot az erkélyükre, ablakukba, a házuk elé.

Kérjük, hogy a pályázatra jelentkezzenek be előzetesen, hogy a változást figyelemmel tudjuk követni. A „legvirágosabb” épületek, kertek kialakítói a május elsejei kerületi majálison elismerésben részesülnek.

Várjuk jelentkezésüket a 346-5454-es vagy a 346-5413-as számon.



A HULLADÉKGYŰJTŐ UDVAROKBAN lehet leadni a papírt (színes, fekete-fehér különválogatva), PET-palackot (vissza nem váltható üdítő, ásványvizet), akkumulátort, használt elemet, sütőzsiradékot. A kerülethez legközelebb eső hulladékudvarok címe: III., Testvérhegyi út 10/a, tel.: 439-2351. Nyitva hétfőtől péntekig 10–18, szombaton 8–14-ig.

A BIOFILTER KÖRNYEZETVÉDELMI KFT. a hulladéknak minősülő használt sütőolajat és zsiradékot átveszi, kezeli és újrahasznosítja. Társasházak 3600 forintos betéti díjért igényelhetnek 30–40 literes gyűjtőedényt, amelynek tartalmát a cég attól kezdve ingyenesen elszállítja. Hogy ne a lefolyóba öntsük, vagy ne használjuk újra a másodszori felforrósítás során rákkeltővé váló olajat, azt is megtehetjük, hogy üvegébe visszagyűjtve leadjuk a hulladékudvarokban (legközelebbi: 1034 Testvérhegyi út 10/a, www.fkf.hu, tel.: 321-5490, 318-1620).



Védjük meg gesztenyefáinkat!

A korábbi években már többször ismertettük a fehér virágú vadgesztenyefákat (*Aesculus hippocastanum*) károsító levélaknázómoly életciklusait, illetve az ellene való védekezési módokat. Ezt most megismételve arra kérjük az érintetteket, hogy az idén is vegyenek részt a fák megmentésében.

A vadgesztenyelevél-aknázómoly (*Cameraria Oradella*) Macedónia területéről kiindulva, a 90-es évek első felében érte el hazánkat. Intenzív elterjedése következtében a vadgesztenyefák levélzete már a nyár közepére jelentős mértékben károsodik, az évszak végére a lombozat nagy része elpusztul, lehull. A korai lombvesztés a fa egészségi állapotát erősen károsítja, néhány éven belül korai kipusztulását okozhatja. Az aknázómoly mellett a fafajt egy gombás betegség is megtámadta, mely az egyedeket tovább gyengíti. Az aknázómoly életciklusának sajátosságai alapján megtervezhető a gyakorlatilag jórészt teljesen kártétel elleni védekezés, amely kétféle módon történhet.

Egyrészt a kártevő nemzedékek kirajzása-akor elvégzett — a levelek felületére felvitt — kitinszintézist gátló permetezéssel, másrészt a védelmet jelentő szer kéreg alá történő beinjektálásával, mely a gyökérzetből felszálló vízzel keveredve fejti ki hatását. Ennek elvégzése a rügyfakadás időszakában a leghatékonyabb. Az utóbbi módszer különösen a nehezen megközelíthető — pl. szűk udvarokban álló — fákban mutatkozott sikeresnek.

A kertekben álló fák megmentése érdekében az önkormányzat az idén már hetedik alkalommal szervez akciót, ennek keretében 30 százalékos támogatást nyújt:

1. Aki permetezéssel kívánja megvédeni a fáját, vegye fel a kapcsolatot *Kiss András*-sal: 1025 Szikla utca 10., tel.: 325-7814, (06 20) 977-2621.

2. Aki injektálni szeretne, keresse az Oberleitner-Agro Bt. (8754 Galambok, Ady utca 105.) képviselőjét, *Kovács Zoltánt*: tel. (06 30) 237-2829.

A két kivitelező a védekezési munkákat elvégzi, s annak ellenértékéről 70 százalékban a megrendelő részére számlát állít ki. A megrendelő a munkák elvégzését a számla kifizetésekor igazolja. Az önkormányzat a fennmaradó 30 százalékot kifizeti a kivitelezőknek.



A 2004. évi akcióban már 255 lakóközösség vett részt, s ennek során körülbelül nyolcszáz fa permetezésére, illetve injektálására került sor. Az önkormányzati tulajdonban lévő közterületeken, illetve oktatási intézmények kertjeiben álló vadgesztenyefákra a védekezést idén is elvégezteti az önkormányzat. Fontos azonban, hogy a védekezést egy-egy nagyobb területen — a tervek szerint a kerület jelentős hányadán — egyidejűleg hajtsák végre. Ezért kéri, hogy azok a lakóközösségek, amelyek a védekezésben részt kívánnak venni, mihamarabb vegyék fel a kapcsolatot a fent megnevezett kivitelezőkkel.

Kerékpárra fel!

A Budai Polgárban már többen is megírtuk kerékpáros élményeinket. A sort *Tóth Ildikó* főszerkesztő nyitotta, miután gazdagabb lett egy kétkerekűvel, s megszerezte első élményeit a kerület útjain, konkrétan a Törökvész úton a Nagybányai út felé haladva. Majd következett e sorok írója, miután tavaly nyáron a rendőrök kétezer forintba büntették, mert a Déli pályaudvarnál a kerékpárút felé hajtván a járdán közlekedett. *Péter Zsuzsa* sem kímélte a kedves olvasót, s azt írta, hogy két keréken szép az élet, különösen Passautól Bécsig, s azt is tőle tudjuk, hogy Tamkó Sirató Károly vetette papírra a *Kerék Gyurka*, *Kerék Pál*/Kedvencük a kerékpár-t.

Hogy ne hagyjunk ki senkit a képen láthatók közül, elárulom, hogy *Eisenmann József* gyakran hozta a kész fotókat biciklivel Ó-

budáról Pasarétre a tördelőszerkesztőhöz, és *Ludwig Dóra* sem rest drótszámárra pattanni, hogy a Várnegyedből elkerekkezzen a szerkesztőségig, majd onnan a pasaréti Vassas-pályáig, ahová futni járt. *Szabó Gergely* a kerékpározást elsősorban műszaki oldalról közelíti meg, és minden előfeltételt megteremt a sikeres kerékpárszállításhoz, ugyanis amerre ő lakik, elég nagy a forgalom, és kevés a kerékpárút.

Mindannyian szeretjük ezt a remek találmányt, amely mindenképpen valamiféle átmenetet képez a gyaloglás és a (tömeg)közlekedés között. Nem mindennapi élmény a Margit hídról úgy szétnézni, hogy közben azért haladunk is.

A kétkerekű öröklet pedig terjed, egy szombat délelőtt a kerékpárboltban nagyobb forgalom tud lenni, mint egy szupermarketben. Azért nem árt az óvatosság, a bukósikak használata, no meg a közlekedés szabályainak ismerete, ha valaki kerékpározásra adja a fejét a városban.

Fenyvesek nyomában

A Hármashatár-hegyen vagy a Budai-hegység más részein kirándulók tavaly óta egyre több helyen tapasztalhatják, hogy a fenyvesekben barnul az örökzöld lomb, száradnak a korábban életerős fák. Mi az oka pusztulásuknak, és mi a története a Budai-hegység fenyveseinek?

A középkori Budát még vadállományáról híres, rengeteg erdő vette körül. Ennek emléke a II. kerületben a Görgényi út térségének Vadaskert elnevezése, ahol a mai napig fellelhetők Mátyás király vadaskertjének falmaradványai. Az eredetileg honos erdő-társulás fő fafajai a különböző tölgyek voltak (kocsánytalan, molyhos és csertölgy), de mellettük számos egyéb lombos fafaj is megtalálta életfeltételeit (kőris, juhar, gertyán, vadcserezsny, barkócaberkenye). A város terjeszkedésével azonban egyre csökkent az erdő területe. A XVIII. század elejére a Hármashatár-hegy oldaláról eltűntek a fák, a letarolt domboldalakat szőlők és gyümölcsösök foglalták el. Az 1800-as évek filoxerajárványa azonban pusztulásra ítélte az ültetvényeket. A felhagyott területeken akadálytalanul zúdult alá az esővíz, elmosva a maradék növényzetet és a termőtalajt. A sokhegyűt felszínre került csupasz sziklán nem volt többé keresnivalója az eredetileg őshonos fafajoknak, a város tönkretette az egykori vadon termőhelyét.

A XIX–XX. század fordulóján a budapesti polgárok számára egyre fontosabbá vált a városi erdők által kínált kikapcsolódási, kirándulási lehetőség. A városi vezetés a parkerdők tudatos fejlesztésébe, az erdőterület növelésébe kezdett. Az erdőterületet egyrészt vásárlással gyarapították (így került fővárosi tulajdonba például a ma is igen kedvelt Normafa), másrészt nekilátak a kopár területek — elsősorban a Hármashatár-hegy — fásításának. Az erózió következtében elszegényedett talajon az eredetileg őshonos tölgyerdők megtelepítésére nem volt esély, ezért a szárazságot és a mostoha viszonyokat jobban elviselő feketefenyővel ültették be a sziklás hegyoldalakat. A munka nehézségét jól érzékelteti, hogy a csemeték gyökeréhez számárhaton hordták fel a földet. Az erdősítések nemcsak a természetet szolgálták, hanem munkalehetőséget is jelentettek sokak számá-

ra, ami a gazdasági világválság időszakában igen fontos szempont volt.

A XX. század elején ültetett fenyvesek napjainkra elérték biológiai életkoruk felső határát. A legyengült, öreg fákat az elmúlt évek aszályos időszaka nagyon megviselte, az egyes egyedek legyengültek. Ezek után joggal lehetett tartani attól a gombafertőzéstől, ami tavaly végül el is érte a II. kerületi fenyveseket is. A csak tudományos névvel szereplő kórokozók (a *Cenangium ferruginosum* és a *Sphaeropsis sapinea* gombafajok) a tülevelek, hajtáscsúcsok, súlyos esetben az egész fa elszáradását okozzák. Védekezni a károsítás ellen csak közvetve lehet. Legfontosabb a termőhelynek megfelelő fafaj ültetése, az erdők általános jó kondíciójának biztosítása. Ha egy területen mégis elindul a pusztulási folyamat, nincs más lehetőség, mint a beteg fák minél hamarabbi kivágása. Ez több szempontból is szükséges. Egyrészt meg kell akadályozni a gombafertőzés áttérjedését a még egészséges állományokra, másrészt meg kell előzni azt a balesetveszélyt, amit a kiszáradt, ki-dőléssel fenyegető fák jelentenek a kirándulók százazrei által látogatott parkerdőkben. A munkák gyors elvégzése mellett szól az is, hogy a lábon álló, elhalt faanyag minősége nagyon gyorsan romlik, különböző szú- és cincérfajok károsítják, amelyek elszaporodva szintén komoly veszélyt jelen-

tenek az egész erdő-állományra nézve. A faanyag eladásából származó bevételre pedig nagy szüksége van az erdészetnek, hiszen ebből tudja fedezni az új erdők nevelésének és a parkerdők fenntartásának költségeit. Sajnos, a kivágott beteg fák faanyaga már nagyon gyenge minőségű, legfeljebb raklap gyártására lehet

felhasználni, így az eladásból származó bevételek igen alacsonyak.

A II. kerületben a Hármashatár-hegyen és a Hárs-hegyen találkozhatunk feketefenyő-kitermelésekkel. A télen és kora tavasszal végzett favágás után tavasszal és nyár elején a faanyag elszállítása és a vágásterület rendezése zajlik. Helyre kell állítani a megrongálódott erdei utakat, felaprítani és elteríteni a földre került ágakat és gallyakat. A munka azonban mindennek végetével sem áll meg az erdőkben. Hosszú évek ápolási, nevelési munkája kell még ahhoz, hogy a fekete-fenyvesek helyén ismét őshonos, lombos erdők álljanak. Az utódok azonban mindig hálával kell, hogy gondoljanak a kopár domboldalakat évszázadig védő fenyvesekre, amelyek betöltötték szerepüket, és újrateremtették a régmúlt idők embere által kiirtott lombos erdők élőhelyét.

LONICZI GERGELY

A FÖLD NAPJA ALKALMÁBÓL április 21-én csütörtökön 14 órától módszertani bemutatót tart II. kerületi óvoda- és iskolapedagógusoknak a Xantus János Természet- és Környezetvédelmi Oktatóközpont a Marczibányi tér 5/a-ban. Felvilágosítás Sós Maritól: (06 70) 382-5351, sos.mari@marczi.hu.

ERDEI ISKOLÁK ÉS A KÖRNYEZETI NEVELÉS címmel április 26-án 17 órától Szabó Miklós, az Erdei Iskola Egyesület elnöke, Breuer László, a Pangaea környezetvédelmi egyesület vezetője tart előadást. A 18 órákor nyíló táblókiállításon húsz magyarországi és egy erdélyi iskola mutatja be tevékenységét. (Országos Mezőgazdasági Könyvtár, 1012 Attila út 93.)

TAVASZI VIRÁGVÁSÁR. A II. kerületi Önkormányzat május 7-én szombaton 8 órától ismét tavaszi muskátli- és petúniavásárt tart. A virágokat a Polgármesteri Hivatal Pap kerti parkolójában, a Magyar Autóklub előtt (a labdarúgópálya mellett) és a pesthidegkúti Klebelsberg Művelődési Központ (1028 Máriaremetei út 80.) udvarán árulják. A vásár a 15 ezer tőnyi készlet erejéig tart, egy fő legfeljebb 25 darab petúniát, illetve 10 darab muskátli vásárolhat „egyét fizet, kettőt kap” elven.

LEADHATÓ VESZÉLYES HULLADÉKOK. Az önkormányzat Környezetvédelmi és Mezőgazdasági Irodja április 30-án szombaton 8–12 óráig lakossági veszélyeshulladék-gyűjtési akciót szervez a Klebelsberg Művelődési Központ (1028 Máriaremetei út 80.) udvarán és az önkormányzat melletti Magyar Autóklub parkolójában (1024 Rómer Flóris u. 4/a), ahol ingyenesen adhatják le a következőket: növényvédőszer-maradék, gyógyszer, fáradtolaj, olajos rongy, felitatók, olajsűrű, kiürült hajtógázos palack, ólomakkumulátor, egyéb elem, akkumulátor, oldószerek, savak, lúgok, fénycsövek, higanytartalmú hulladék, étolaj, zsír, festékek, tinták, ragasztók, gyanták, mosószer, toner, festékpátron, elektromos, elektronikus berendezések.

MÉH-ÁTVÉVŐHELY. Papír és színesfém átvétele: 1122 Hajnóczy J. u. 15., tel.: 355-7914, 1044 Fóti út 27., tel.: 390-6004; fekete-fehér és színes újságokat jelenleg 4 Ft/kg, hullámpapírt 7 Ft/kg áron vesznek át.



Mitől lesz melegünk?

Talán jobb, ha bele sem gondolunk, mi vár gyerekeinkre, unokáinkra kék bolygónkon. A szakemberek és (főleg) a médiumok hol globális felmelegedéssel, hol újabb jégkorszak beköszöntével ijesztgetik az egyszerű halandót, aki vagy egy vállrandítással (hol leszek én már akkor!), vagy jobb esetben környezettudatos viselkedéssel reagál a cseppet sem megnyugtató hírekre. Vajon tudjuk-e, hogy ténylegesen mekkora a baj, és tehet-e az egyes ember valamit a folyamatok fékezése érdekében? Erről beszélgettünk dr. Mika János éghajlatkutatóval, az Országos Meteorológiai Szolgálat munkatársával.

— Napjainkra valóban jellemző a hangulat-keltés, hiszen bizonyos fórumok ebből élnek. Tény azonban, hogy benne vagyunk egy felmelegedési folyamatban. A XIX. század vége óta mintegy 0,7 fokkal emelkedett a Föld átlaghőmérséklete. A melegedés jelentős része az elmúlt harminc évben történt, és ez a tendencia várhatóan a jövőben is megmarad.

Csak az emberi tevékenység számlájára írható ez a változás, vagy van egy természetes hullámváltozás a Föld klímájának?

Ilyen rövid időn belül ilyen mértékű felmelegedés pusztán a természetes belső ingadozásból nem következhet be, hacsak el nem követtünk két nagy hibát: az egyik, hogy nagyságrendekkel túlbecsültük azoknak a gázoknak a hatását, amelyek az üvegházhatásért felelősek, a másik pedig, hogy valami más, külső hatás okozza a felmelegedést, amiről fogalmunk sincs, illetve, hogy modelljeink mégiscsak alábecsülték a belső ingadozás lehetőségét. Tekintve, hogy ezt a témát jó harminc éve nagy intenzitással kutatjuk világszerte, nem valószínű, hogy két ekkora hiba becsúszhat — bár ki zárni semmit sem lehet. Mindenesetre, a legtöbb döntésünket ennél kisebb bizonyosság mellett szoktuk meghozni.

Mennyi időre lenne szükség ahhoz, hogy a megfelelő szabályozások betartása mellett lelassuljon ez a folyamat?

Évtizedekre. Jelenleg a szükséges korlátozásnak csupán egytizedére létezik megállapodás. A kutatások szerint az üvegházhatású gázok kibocsátását 50–60 százalékkal kellene csökkenteni ahhoz, hogy néhány évtized múlva megálljon a melegedés. Az egyezmény ezzel szemben 5,2 százalékról szól, és nem a Föld egész területét érinti, csupán a fejlett országokat, hiszen az eddigi koncentrációnövekedésért elsősorban

ők (pár tized százalék részaránnyal hazánk is) felelősek. Csak hogy a fejlődő országok, mint például Kína vagy Brazília, már a lakosság számaránya miatt is, pár évtized alatt hasonlóan nagy mértékű környezetkárosítók lesznek. Kivéve, ha a fejlett országok eladják nekik a környezetbarát, tiszta technológiákat, amelyekre viszont nincs igazán fizetőképesség keresletük.

Szélmalomharcnak tűnik...

Ezt nem mondanám. Itt van például az ózonpajzs problémája. Az 1985-ben született megállapodás, majd végrehajtási utasításai és kiterjesztései nyomán betiltották azokat az anyagokat, amelyek az ózonréteg elvékonyodását okozták, és a folyamat mára meg is állt. Ehhez persze az is kellett, hogy az emberiség annyira megijedjen, hogy betartsa az előírásokat, hiszen szó szerint a bőrét vitte vásárra.



Az éghajlatváltozással kapcsolatban is tragédiától kell tartanunk?

Inkább úgy fogalmaznék, hogy most még elkerülhetjük a tragédiát. Számítások szerint, ha a két fokot nem haladja meg a globális felmelegedés, és ezzel párhuzamosan tízévenként két tized foknál nem nagyobb mértékű, akkor az emberiség képes lesz alkalmazkodni hozzá. Ha a felmelegedés elérné a 4–5 fokot és az antarktiszi jégsapka megolvadna, akkor 5–7 méterrel emelkedne meg a tenger szintje, aminek beláthatatlan következményei lennének.

A másik slágertéma az úgynevezett globális elhomályosodás (global dimming), ami a légkörben lévő szilárd és folyékony részecskék mennyiségének megnövekedését jelenti. Ezek visszaverik a napsugarakat, tehát kevesebbet engednek a talajra, ami a talaj felmelegedését csökkenti. Másik hatásuk, hogy a felhőbe kerülve megváltoztatják a cseppméreteloszlást. Már a nyolcvanas években megfigyelték, hogy a tengerek felett szabályosan kirajzolódnak a hajózási útvonalak, mert a hajók feletti felhőkben a szennyezés következtében erősen megug-

rik ezen részecskék aránya és a felhő víztartalma, miközben lecsökken a cseppek átlagos mérete.

Van összefüggés az utóbbi időben egyre gyakoribbá váló természeti katasztrófák és az éghajlatváltozás között?

Nem igazán, például a földrengés és a szökőár nincs kapcsolatban a klímaváltozással. Ha viszont nagyon gyorsan és nagy mértékben, évszázadokon keresztül vékonyodik a szárazföldi jégtakaró, akkor a földkéreg lemezei egymáshoz képest eltolódnak, és ez a földmozgások, illetve a vulkánkitörések gyakoribbá válását okozhatja. Ami az időjárási jellegű katasztrófákat illeti, ezek egy része szaporodik, más részük viszont csökken. Szaporodást a fő tendenciák irányába eső szélsőségeknél tapasztalhatunk. Tehát a melegedő éghajlatú vidékeken (azaz majdnem mindenhol) gyakrabban fordul majd elő hőhullám, illetve a csökkenő átlagos csapadéku területeket gyakrabban sújtja aszály.

Mi itt Magyarországon mire számíthatunk?

A Kárpát-medence táján vett térségében azt a paradoxont figyelhetjük meg, hogy miközben összességében csökken a csapadék, az egyszerre lehulló csapadékok mennyisége nő. Magyarul: ritkábban esik majd, de akkor erősebben. Érdekes jelenség az is, hogy Magyarországon a huszadik század mindkét irányú havi hőmérsékleti és havi csapadékszélsőségei nagyobb arányban estek a század első, semmint a második felére. A jövőt illetően, a meglevő előrejelzések szerint hazánkban a nyári felmelegedés jelentősen növekedni, a csapadék ezzel párhuzamosan csökkenni fog. A mostaninál enyhébb telek csapadéka is jellemzően inkább eső lesz, ritkább és rövidebb ideig fennmaradó hótakaróval. Mindez persze nem azt jelenti, hogy sivatag fog kialakulni, de további egy-két fokos globális felmelegedés nyomán hazánkban olyasmi klímára kell számítani, mint ami jelenleg a tőlünk délkeletre fekvő térségekben, például Bulgáriában, Várna vagy Burgasz körzetében uralkodik.

Mit tehetünk mi környezetünk megóvásának érdekében?

Kétféle reakció szükséges: alkalmazkodni és korlátozni. Ez utóbbi döntően gazdasági kérdés. Az állam akkor tud segíteni polgárainak, ha a tiszta, környezetkímélő technológiák már majdnem versenyképesé válnak a környezetszennyezőkkel szemben — mondjuk, szubvenció formájában ösztönözve a gazdákat és a fogyasztókat az előbbi használatára —, illetve az így előállított termék megvásárlására. Jelenleg a két technológia között még gyakorta túl nagy az árkülönbség, nehéz tehát elvárni az egyéntől, hogy a saját anyagi érdeke ellen cselekedjék. Most annyit tehetünk, hogy takarékoskodunk vízzel, villannyal, benzinnel. Ezzel nemcsak a saját pénztárcánknak teszünk jót, hanem környezetünknek is.

PÉTER ZSUZSA

Komposztáljunk!



ételt, mondjuk, a paprikás krumplit. Pucolunk hozzá hagymát, fokhagymát, krumplit, így a hagyma- és krumplihéj már ugrik is a szemetesbe, ahelyett, hogy a komposztban landolna.

KOMPOSZTÁLÓEDÉNYT MINDENKI KÉSZÍTHET

magya vagy vásárolhat, és akár társasháza kertjében is felállíthatja. Ez készülhet használt műanyag- vagy vashordóból, vesszőből, téglából, dróthálóból, fából. A SZIKE, a Személyes Környezetvédők

Melyik a legfinomabb alma? Hát az, amelyik azon a fán terem, aminek az aljában a szemétdomb van. Nem újkéletű tehát az a megfigyelés, hogy a bomlásnak indult kerti zöldhulladék jó hatással van a növényekre.

Manapság, különösen városban rengeteg szerves hulladék kerül a szemetesbe és onnan a kukába. Vegyünk csak egy egyszerű

Egyesülete a műanyag komposztálókat ajánlja, amit jó vízelvezetésű, árnyékos helyre kell helyezni, a pusztára földre, mivel a komposztálásban a talaj élőlényei lesznek a segítők.

A KOMPOSZTBA KERÜLHET a zöld- és gyümölcsziszta minden hulladék, tojáshéj, kávé- és teazacc, elhervadt vi-

rág, szobanövények elszáradt levelei, faforgács, növényevő kisállatok ürüléke a forgácsalommal együtt, toll, szőr, gyapjú-, pamut- és lenvászonmaradék. Délgyümölcsök héját vásárlás után alaposan mossuk meg, ha a komposztba akarjuk tenni, mert rothadásgátló anyagokkal kezelik őket a hosszú szállítási idő miatt.

A komposztládába beletelhetünk kerti gyomokat — lehetőleg virágzás előtt —, lombot, tülevelet, szalmát, összeaprított ágakat, lehullott gyümölcsöt. A levágott fűvet szárítsuk meg, mielőtt beletesszük, nehogy összetapadva rothadni kezdjen. Az örökzöldek, például a tuja-félék lombját csak szárítva használjuk fel.

MIT NE TEGYÜNK A KOMPOSZTÁLÓBA?

Húsféléket, zsíradékokat, csontot, mesterségesen előállított anyagokat, húsevő állatoktól származó almot.

Az FKF Rt. már dolgozik egy budapesti komposztálási programon, ami várhatóan az idén el fog indulni a kertes házas övezetekben. Addig is megvásárolhatók a komposztálóedények, 8900–12900 Ft-ért (290–340 literes).

Forrás és további információ: www.szike.zpok.hu, telefonszám: 409-0449.

Fakivágás

A március 10-én megjelent Budai Polgár 14. oldalán olvasható *Fakitermelés a fák érdekében is* című cikk alapján feltételezem, hogy úgynevezett nevelő, illetve felújító — bár láthatóan csak a fenyőfák kiszálzására irányuló — favágás zajlott a Kis-Hárshegy oldalában és az Alsó-Kecske-hegyen. Tisztelettel kérdezem: a munkálatok része lesz a prizmákba rakott törzsek elszállítása, a vágási területet borító levágott ágak, nyesedékek eltávolítása, komposztálása és a nehéz munkagépek által tönkretett sétautak, ösvények helyreállítása? Bár csak egy naponta erdőjáró laikus vagyok, de alig hiszem, hogy ilyen állapotban a facsemeték élettérhez juthatnak.

ARY ERNŐ

Tisztelt Uram!

A fakitermelés mindig szomorú látvány, különösen, ha parkerdőterületen történik. Tudni kell azonban azt, hogy az idős, vagy éppen beteg fák kivágása nélkül nem születik új erdő.

Tavaly a Hármashatár-hegyen és a Hárs-hegyen is nagy területen jelentkezett a feketefernyő-pusztulásos betegség. A pusztulási folyamat okairól, következményeiről részletesen olvashat a *Fenyvesek nyomában* című cikkben (7. oldal). A kiszáradt — és csak a kiszáradt — fenyőfákat a betegség terjedésének megakadályozása, a balesetveszély és a gazdasági érték legalább részleges megmentése érdekében kell kivágni. Így ezeket a kitermeléseket a szükség diktálta. A télen végzett fakitermelést tavasszal és nyáron a faanyag elszállítása, a vágási terület rendbetétele (ún. vágástakarítás) és az utak, sétautak felújítása követi. Az erdő mélyén a földre került lombkoronarészeket összedaraboljuk és a talajra fektetjük. A sétautak közelében ezenfelül a kupacokba rakott gallyakat aprítjuk, az aprítékot az erdőben elterítjük. Így gondoskodunk a tápanyag-visszapótlásról is. Megoldás lenne még a gallyak, ágak elégetése, ez azonban a fenyvesekben fennálló fokozott tűzveszély és a jelenleg is érvényes tűzgyújtási tilalom miatt nem lehetséges.

Sajnos, a feketefernyő-pusztulás az elmúlt években igen nagy területen jelentkezett (az erdőterületén mintegy 400 hektáron), ami azt jelenti, hogy sok helyütt kellett előre nem tervezhe-

tő munkálatokba kezdenünk. Ez, és a tél második felében esett igen magas hó okozza a vágási területek rendbetételének elhúzó-dását. Terveink szerint azonban nyár közepére végzünk a vágástakarítási munkálatokkal is.

LOMNICZI GERGELY, A PILISI PARKERDŐ RT. BUDAPESTI ERDÉSZET TÁJÉKOZTATÁSI FŐMUNKATÁRSÁ

Aggódó lakosok



Szerkesztőségünkbe több, a környezetért aggódó, képekkel illusztrált levél érkezett. Miller András olvasónk a Hármashatár-hegyen, a 11-es busz végállomásánál készített fényképpén az erdőszerte látható, fákra fellógatott palackokra hívja fel a figyelmet.



A második képet dr. Rurik Imre Széher úton lakó olvasónk készítette a Hárshegyi útnak a Béke nevelőotthon felé vezető szakasza mellett, az ott lévő hasadék partján.

H O B B I	Junior Felnőtt Senior A Senior B	14-18 19-35 36-45 46+	☐ ☐ ☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐	14-18 19-35 36+	20 km
S P O R T	Junior Felnőtt Senior A Senior B	14-18 19-35 36-45 46+	☐ ☐ ☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐	14-18 19-35 36+	40 km

Pesthidegkúti szervezeteknek

A pályázat célja a Pesthidegkúton működő szervezetek támogatása, a szervezet tagságán túlmutató, a lakosság szélesebb körét érintő, megmozgató programok, rendezvények, szolgáltatások támogatásán keresztül. A kitűzött célnak megfelelően működési költségekre támogatás nem ítéltethető oda.

A pályázat tartalma (az alábbi, kötött sorrendben): a pályázó szervezet megnevezése, bírósági bejegyző határozat száma és kelte, nyilvántartásba vételi száma; székhelye (postai cím, telefon), levelezési címe, képviselő neve, címe, telefonszáma; a tervezett vagy a 2005-ben már megvalósult program, rendezvény leírása: megnevezése és időpontja; célja (az elérni kívánt cél részletes leírása); a meghirdetés módja; a megcélzott, bevonni kívánt lakossági kör megnevezése; a program, rendezvény részletes költségvetése, a megvalósításhoz szükséges teljes összköltség; az igényelt támogatás összege; a program, rendezvény igényelt támogatáson felüli része fedezetének meglétére vonatkozó nyilatkozat, illetve azok forrásának megjelölése, és ezen belül a saját forrás összege (aránya); az igényelt támogatás felhasználásának megjelölése (ez a program egy vagy több eleméhez történő hozzárendeléssel történjen, ezek között a szervezet általános működésével kapcsolatos tétel nem lehet).

A pályázatokat egy példányban, a Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzatnak címezve (1028 Máriaremetei út 37.), PH. VÖK. által kiírt pályázat megjelöléssel kell benyújtani. **A benyújtás határideje: 2005. május 20.**

Az elnyert összeget a pályázó bankszámlájára utalja át az önkormányzat. Felhasználásáról a pályázóknak számlákkal igazolva kell elszámolniuk 2006. március 31-ig, ellenkező esetben a kapott összeg visszatérítendő. Nem kaphat támogatást az a szervezet, amely a korábban kapott támogatással nem, vagy hiányosan számolt el. A határidőn túl beérkező, vagy a fenti kiírás szerint hiányos, pontatlan pályázatokat az elbíráló bizottság érvénytelennek tekinti.

Állásajánlat

A II. kerületi Polgármesteri Hivatal (1024 Mechwart liget 1.) **vagyongazdálkodási ügyintézői munkakör** betöltésére munkatársakat keres. A munkakör betöltéséhez szakmai előírás: egyetemi vagy főiskolai szintű közgazdasági vagy műszaki felsőoktatásban szerzett szakképzettség, vagyongazdálkodás területén szerzett többéves tapasztalat, az ingatlanpiac általános ismerete. Előnyt jelent a közigazgatásban való jártasság, az ingatlan-értékbecslő szakképesítés és a II. kerület ismerete.

Keresnek **jogi előadót** is. A munkakör betöltéséhez szükséges: jogi végzettség, ingatlanjog ismerete és legalább 1 év, a fenti területen szerzett szakmai gyakorlat. Előny a közigazgatási tapasztalat. Illetmény a köztisztviselői törvény szerint.

Az álláshelyek azonnal betölthetők, a szakmai önéletrajzot dr. Erdős Zoltán irodavezető nevére (1024 Mechwart liget 1., tel.: 346-5460) vagy az erdos.zoltan@masodikkerulet.hu címre várják.

Nyugdíjaskluboknak és társadalmi szervezeteknek

A II. kerületi önkormányzat Költségvetési Bizottsága pályázatot hirdet kerületi nyugdíjasklubok, társadalmi szervezetek támogatására.

A pályázatokat egy példányban, a Pénzügyi Iroda (1024 Mechwart liget 1.) részére címezve, *A Költségvetési Bizottság által kiírt pályázat* megjelöléssel kell benyújtani. Az elnyert összeget a pályázó bankszámlájára utalja át az önkormányzat. A kapott összeg felhasználásáról a pályázóknak számlamásolatokkal igazolva kell elszámolniuk 2006. január 15-ig. Ellenkező esetben az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. tv. 13/a § (2) bekezdés értelmében a kapott pályázati összeg visszatérítendő az önkormányzatnak. A pályázaton elnyert összeg személyi jellegű kifizetésekre nem fordítható. Nem kaphat támogatást az a szervezet, amely a korábban kapott támogatással nem, vagy hiányosan számolt el. A határidőn túl beérkező, a fenti kiírás szerint hiányos, pontatlan pályázatokat a Bizottság érvénytelennek tekinti. A pályázat benyújtási határideje: **2005. május 16.** A pályázatok elbírálásáról a benyújtástól számított egy hónapon belül minden pályázó írásbeli értesítést kap. Kérdésekkel *Rudolfné Romváry Noémi*hez fordulhatnak a 346-5415-ös számon.

Nyugdíjasklubok. A pályázat célja: a II. kerületben — a Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat területén tevékenykedők kivételével — önálló jogi személyként, vagy valamely befogadó jogi szervezet keretében működő nyugdíjasklubok támogatása, lehetőleg a klubszerű működés általános kereteinek és működtetésének biztosításán túlmutató konkrét események, programok, rendezvények támogatásán keresztül. A pályázaton felosztható keretösszeg 2 millió Ft. A kitűzött célnak megfelelően általános működési költségekre a támogatás nem, vagy csak kivételesen ítéltethető meg.

A benyújtandó pályázat tartalma (az alábbi, kötött sorrendben): • a pályázó nyugdíjasklub megnevezése, • önálló jogi személy esetén a bírósági bejegyző határozat száma és kelte, nyilvántartásba vételi száma, • nem önálló jogi személy esetén a befogadó szervezet fenti adatai (neve, /cég/bírósági bejegyző határozat száma és kelte, nyilvántartásba vételi száma, székhelye, levelezési címe, képviselőjének adatai), • székhelye (postai cím, telefon), levelezési címe (postafiók adatai), • a pályázó nyugdíjas szervezet érdemi tevékenységének bemutatása (maximum fél gépelt oldal), • a képviselő vagy képviselők neve és címe, telefonszáma,

• pénzforgalmi adatai (számlavezető bank neve, számlaszám), • regisztrált tagok száma a pályázat benyújtásakor (fő), • a regisztrált tagokból a II. kerületben lakók száma (fő), • tervezett éves költségvetésének nagysága (Ft-ban); kizárólag a tagdíjakból befolyó bevételek (Ft-ban), • a pályázat évét megelőző 3 évben az önkormányzat által ugyanezen céllal kiírt pályázatán pályázott-e, sikeres pályázat esetén a támogatás összege, • a 2005. évben tervezett vagy már megvalósult események, programok, rendezvények leírása külön-külön (amelyekhez a támogatást igénylik): megnevezése, időpontja; célja (az elérni kívánt cél részletes ismertetése), • részletes költségvetése; a megvalósításhoz szükséges teljes összköltség (Ft); az igényelt támogatás felhasználásának megjelölése (ez az adott esemény, program, rendezvény egy vagy több eleméhez — pl. belépők, utazási költségek, étkezés, élelmiszer, eszközök stb. — hozzárendeléssel történjen, ezek között azonban a szervezet általános működésével kapcsolatos tétel nem lehet).

Társadalmi szervezetek. A pályázat célja: A II. kerületben működő társadalmi szervezetek támogatása — a Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat területén tevékenykedők kivételével — lehetőleg a szervezet tagságán túlmutató, a lakosság szélesebb körét érintő, megmozgató programok, rendezvények támogatásán keresztül. Működési költségekre támogatás nem ítéltethető oda. A felosztható keretösszeg 2 millió Ft.

A pályázat tartalma (az alábbi kötött sorrendben): • a pályázó társadalmi szervezet megnevezése, bírósági bejegyző határozat száma és kelte, nyilvántartásba vételi száma; székhelye (postai cím, telefon), levelezési címe, képviselő neve, címe, telefonszáma, • pénzforgalmi adatai (számlavezető bank neve, számlaszám), • a pályázó szervezet érdemi tevékenységének bemutatása (maximum fél gépelt oldal), • a pályázat évét megelőző 3 évben az önkormányzat által ugyanezen céllal kiírt pályázatán pályázott-e, sikeres pályázat esetén a támogatás összege, • a tervezett vagy 2005-ben már megvalósult program, rendezvény leírása: megnevezése, időpontja; célja (az elérni kívánt cél részletes leírása); a meghirdetés módja; a megcélzott, bevonni kívánt lakossági kör, • a program, rendezvény részletes költségvetése, a megvalósításhoz szükséges teljes összköltség; az igényelt támogatás összege; a program, rendezvény igényelt támogatáson felüli része fedezetének meglétére vonatkozó nyilatkozat, illetve azok forrásának megjelölése és ezen belül a saját forrás összege (aránya), • az igényelt támogatás felhasználásának megjelölése (ez a program, rendezvény egy vagy több eleméhez történő hozzárendeléssel történjen, ezek között a szervezet általános működésével kapcsolatos tétel nem lehet).

Óvodagaléria

BÖLCSŐDEI ÉS ÓVODAI ELŐJEGYZÉS.

A 2005. szeptemberétől bölcsődébe vagy óvodába felvételt kérő gyermekek előjegyzése idén május 2–6-ig lesz az intézményekben. Bár jogszabály a bölcsődei felvételt nem köti konkrét időponthoz, a II. kerületben a gyermekek bölcsődei előjegyzését is érdemes a fenti időpontban megtenni, hogy — lehetőség szerint — minden jelentkezőnek helyet tudjanak biztosítani. Az óvodavezető a felvételek lezárásáról június 3-ig értesíti a szülőket, az elutasító határozatot a szülőnek megküldi. A szülők a határozat ellen a közlésétől számított 15 napon belül, június 24-ig eljárást megindító kérelmet nyújthatnak be az óvodavezetőnek, amit ő nyolc napon belül továbbít a kerület jegyzőjének. A bölcsődei és óvodai előjegyzéssel kapcsolatban további információ kérhető az intézményvezetőktől, illetve a Művelődési Irodától (tel.: 214-2269), valamint a www.masodikkerulet.hu oldalon.

ELISMERÉS. *Csizmár Gábor* foglalkoztatáspolitikai és munkaügyi miniszter március 11-én kiemelkedő szakmai munkájáért Miniszteri Elismerő Oklevélben részesítette a Gyermekek Háza Alapítványt, a kollektíva eredményes tevékenységének elismeréseként.

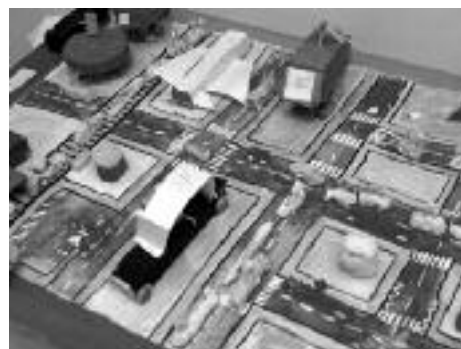
ANGOLKÖNYVTÁR AZ ÁLDÁSBAN.

Az Áldás utcai iskola angol nyelvű könyvtárát alapított, amely 166 könyvet tartalmaz az Oxford Reading Tree sorozatból. A szülői munkaközösség felhívására beérkezett 69 adományból összesen 178 400 Ft értékben vásároltak kiadványokat. A könyvtár bővítése érdekében továbbra is lehetőség van támogatás befizetésére, amiről az iskola portáján tájékozódhatnak. A szülői munkaközösség ezúton is köszönetét fejezi ki a támogatóknak, az iskola vezetésének és tanári karának, könyvtárosának, a forgalmazó Aranyfának és mindazoknak, akik segítettek a cél megvalósulását.

NYÍLT NAP A ZÁPORBAN. A Zápor Általános Iskola és Gimnázium (1032 Váradi u. 15/a, korábbi nevén angol-francia tagozatos) április 23-án szombaton 10 és 11.30 között várja a szeptembertől iskolás gyerekeket és szülőiket.

„Magasan száll a helikopter velünk...” a címe a Törökvézi úti Kézműves Óvodában április 6-án megnyílt kiállításnak, amelyen kerületünk óvodásai és óvodapedagógusai mutathatják be ötletgazdagságukat.

Horváth Iván festőművész a megnyitón kiemelte, hogy napjainkban is nagy a szülők és pedagógusok felelőssége abban, hogy a kis emberpalántáknak utat mutassanak. Veszélyesnek nevezte a sikerorientált világban uralkodó pénzhajhászást és a már-már egészségtelen versényszellemet. Mint mondta, a gyermek legnagyobb öröme a szabad, tét nélküli játék, amire egyre kevesebb idő jut. Ide tartozik a festés, a rajzolás, mindenféle manuális munka, egyszó-



val az alkotás. A kiállítás június 15-ig látható hétköznap 8–17 óráig.

PÉZSÉ

A tavaszi szakmai napok eseményeiről bővebben következő számainkban és a www.budai-polgar.hu oldalon olvashatnak.

A Zrínyi-verseny eredménye

A Zrínyi Ilona matematikaversenyt 15 éve rendezi meg a kecskeméti Matematikában Tehetséges Gyermekekért Alapítvány. A fővárosi kerületek területi egységeiben írják meg a feladatsorokat 3–8. évfolyamig. A II. kerület tanulói az I. és a III. kerületekkel alkottak egységet, amelyben összesen kétezren versenyeztek. A területi versenyen (I.–II.–III. ker.) a három legjobb helyezést elért kerületi tanuló:

3. osztály: 2.: Homonnay Bálint (Pasaréti Gimnázium), 3. Demeter Dániel (Áldás), 5. Kabos Eszter (Áldás). **4. osztály:** 1.: Janzer Olivér (Áldás), 6. Konkoly Szilvia (Fillér), 7. Bogár Szabó Tamás (Buden). **5. osztály:** 1.: Sándor András (Áldás), 2.: Lévai Marcell (Buden), 3. Dankó Levente (Áldás). **6. osztály:** 6. Ayhan Dániel (Áldás), 7.: Lehoczy Zsombor (Szent Angéla),



9. Kovács Zsuzsa (Klebelsberg). **7. osztály:** 2.: Gere Lóránt (Áldás), 5.: Gyóni Dorottya (Áldás), 14.: Szabó Diana (Buden). **8. osztály:** 1.: Pál Dorottya (Szent Angéla), 6.: Nagy-Baló András (Baár—Madas), 9.: Tóth Réka (Baár—Madas).

A Zrínyi Ilona matematikaverseny díjazott tanárai: Badacsonyiné Ágoston Ibolya (Áldás), Bóna Anna (Áldás), Herbert Mária (Áldás), Benkőné Digiovanni Rita (Buden), Csere Istvánné (Szent Angéla), Király Mária (Pasaréti Gimnázium).

Középiskolások filmszemléje

Világunk a humor tükrében címmel rendezett Országos Középiskolai Videófilmszemlélet a Káldor Miklós Kollégium március 23–25. között. A zsűri tagja *Csillag Ádám*, *Keserű Imre*, *Salamon András*, *Surányi András* és a szemle védnöke, *Jancsó Miklós* volt. Az összesen mintegy 11 és fél óra időtartamú 68 versenyfilm 19 településről érkezett. A műhelymunka során a fiatalok bepillantást nyerhettek a filmkészítés rejtjelmeibe, amihez a zsűri tagjai nyújtottak segítséget.

A zárónapon a zsűri nevében *Keserű Imre* összegezte a látottakat. Hangsúlyozta, hogy a filmkészítés az alkotás szabadsága. Az alkotónak ugyanakkor nem szabad megfeledkeznie arról, hogy amit kamerájával rögzít, annak nemcsak a maga, hanem mások számára is fontos üzenetet kell hordoznia.

Jancsó Miklós talán egy kissé túlzott szkepticizmussal szólt fiatal hallgatóságához. Óva intette őket a filmes szakmától, és

felhívta figyelmüket a verseny szubjektív, tehát igazságtalan voltára. Hiányolta az újszerűt, a meghökkentőt, a szemtelent a versenyfilmekből. Ezzel együtt gratulált a diákoknak munkájukhoz — ahogy mondta —, jópofa alkotásaikhoz.

Az első középiskolai filmszemle közönségdíját a kecskeméti Bolyai János Gimnázium 12. évfolyamos diákjai vitték el *Drog-hajtsza* című munkájukkal. A II. kerületiek közül szakmai díjat kapott *Barna Márta* és alkotótársai (Csik Ferenc Általános Iskola és Gimnázium) *Órangyal* című filmjükért.

PZs



A mozgókép mestere

A Magyar Mozgókép Mestere rangos kitüntetést, szakmai elismerést takar. Olyan ez a film világában, mint a színművészetben a Nemzet Színésze: csak a legkiválóbbak szűk köre nyerheti el. A Kossuth-díjas, kiváló és érdemes művész operatőr-rendező Sára Sándor ez év februárjától a Magyar Mozgókép Mestere. Nehéz volt időpontot találnunk a beszélgetésre, hiszen Sára Sándor sokat időzik vidéken. Amikor végre ott ülünk a kis budai kávézóban, először arra voltam kíváncsi, milyen érzés egy ilyen díj tulajdonosának lenni.

— Tekintettel arra, hogy ez egy szakmai elismerés, elégedettséggel, de talán mondhatom, büszkeséggel tölt el, hogy a filmes világ úgy ítéli meg, hogy „mesterfokon” űzöm a szakmát — már amikor erre lehetőség nyílik.

Mi akadály lehetne a filmkészítésnek?

Elsősorban anyagi. Négy évvel ezelőtt járt le elnöki megbízatásom a Duna Televíziónál, azóta próbálok két játékfilmhez megfelelő pénzügyi hátteret keresni, sajnos, mind ez idáig hiába. Igaz, mindkét film meglehetősen sokba kerülne, és ahogy mondani szokták, túl sok az eszkimó és kevés a foka...

Milyen történetek filmre vitelét tervezi?

Az egyik egy Gulág-történet lenne, Transzszibériai álom címmel. Azt mesélné el, hogyan szövik meg három mindenre elszánt, kemény férfi egy szibériai telepről. Sok esélyük nincs, ezt ők is tudják, hiszen minden ellenük van: a tél, az éhség, az üldözők, a lakosság. Nem is sikerül a szökés, kegyetlen körülmények várnak rájuk, a haláluk elkerülhetetlen. Keserves, nehéz film lenne. Engem régóta és sokat foglalkoztat ez a téma, amit ezzel a filmmel talán le is zárhatnék. A másik egy magyar–indiai–francia koprodukcióban készülő film lenne, és egy festőnőről, az 1912-ben született, anyai ágon magyar származású Amrita Shergilről szólna. A fiatalon elhunyt művész nő gyermekkorát Magyarországon töltötte, majd Indiában élt, de a festőiskolát Párizsban végezte el. A mai napig a modern indiai festészet egyik megalkotójaként tartja számon a művészettörténet. Sokrétű, színes életet élt, és ez sok lehetőséget kínál filmes szempontból. El is látogattam ezekre a gyönyörű és izgalmas helyekre, és három rövid dokumentumfilmet forgattam. A forgatókönyv szintén elkészült, most tehát a „sorbanállás” következik, hátha mi készíthetjük el az ez évre jutó drága filmet.

Magyarországon egy évben csak egy nagy költségvetésű film leforgatásához van anyagi fedezet?

Jó esetben. Sajnos, bár a filmtörvény kapcsán ígéretet kaptunk, hogy növekedni fog a filmgyártásra fordítható összeg, éppen az ellenkezőjét tapasztalhatjuk. Az ígért pénzek nem folynak be, így még az évi 18–20 nem drága film elkészítése is veszélybe kerülhet.

Az idei filmfesztiválon ön volt a dokumentumfilmeket elbíráló zsűri elnöke. Hogy tetszettek a versenyfilmek?

A játékfilmekről nem tudok nyilatkozni, hiszen nagyon lefoglalt a több mint negyven, legalább egyórás dokumentumfilm lelkiismeretes megtekintése. Azok a kollegáim és barátaim viszont, akiknek adok a vé-



leményére, úgy ítélték meg, hogy az idei kínálat közepesnek, sőt gyengének volt mondható. A dokumentumfilmek közül kiemelkedően jónak találtam az *Új Eldorádó* című alkotást, ezenkívül láttam egy-két színvonalas művet, a többséget azonban átlagosnak vagy átlagon alulinak minősíteném. De hát ez előfordul, az egyik év ilyen, a másik olyan. Idén, hogy úgy mondjam, a nagyágyúk, tehát akikkel szemben a szakmának is és a közönségnek is elvárásai vannak, nem jöttek új filmmel a szemlére.

Azt mondják, idén különösen sokak váltottak jegyet dokumentumfilmekre. Mi lehet az oka az érdeklődésnek?

Úgy gondolom, hogy ezek az alkotások mindig is az érdeklődés középpontjában álltak. Az emberek kíváncsiak rá, hogy mi

zajlik szűkebb-tágabb környezetükben. És ezt nem az úgynevezett valóságshow-kból akarják megtudni, hanem a valóságot ténylegesen feltáró dokumentumfilmekből. Az érdeklődés tehát megvolt és meg is lesz, bár kétségtelenül kevés tere van ezeknek a műveknek. Nagy a felelősségük a televízióknak, egyrészt, hogy megrendeljenek dokumentumfilmeket, másrészt, hogy azután műsorra is tűzzék őket. A Duna Televízió egyébként — ha szabad egy kicsit hazabeszélnem — mindig is támogatta a dokumentum jellegű alkotásokat. Annak idején hoztunk egy olyan határozatot — talán még most is érvényben van —, hogy a reklámokból befolyt összeg tíz százalékát játékfilmre, öt százalékát pedig dokumentumfilmre kell fordítani.

Forgat most dokumentumfilmet?

Igen. Olyan emberekről, akik hosszú éveken át szenvedtek a Gulágon, azután mégis csak hazakerültek valahogy. Nem új téma ez, hiszen a nyolcvanas években készült el a *Magyar nők a Gulágon* című filmem. Forgattam akkor persze férfiakkal is, és ezek az anyagok megmaradtak. Tizenöt-húsz évvel ezelőtt erről valójában nem lehetett, vagy kockázatos volt beszélni. Mostanra ez megváltozott, úgyhogy a most forgatott anyagok inkább anekdotikus kicsengésűek lettek, nem nagyon tudtam használni őket. Végül is a régen és a most forgatott anyagból összeállt egy tizennégy részes sorozat *Nehéz sorsúak* címmel, amelyet a Terror Házában mutatnak be, és vetítenek folyamatosan a kommunizmus áldozatainak emléket állító kiállítás keretében, és reményeim szerint a Duna Televízió is hamarosan műsorra tűzi.

Most, hogy hivatalosan is mesterré lett, vannak-e tanítványai, olyanok, akik továbbviszik a látásmódját a filmművészetben?

A szó szoros értelmében nincsenek tanítványaim, hiszen sohasem tanítottam a főiskolán. De voltak olyanok, akikkel együtt dolgoztam, *Kende János, Lőrincz József, Jankura Péter, Andor Tamás, Kuruc Sándor* vagy *Papp Ferenc*. Ez elég régen volt, de most is előfordul, hogy észreveszem, az a fajta képi kultúra, amit kezdettől fogva képviselek, feltűnik a fiatalok munkáiban. És a fiam, *Sára Balázs*, órála majdnem megfelledekeztem, pedig két játékfilmemet is ő fényképezte.

Mi az ön számára az igazi szerelem, az operatőri vagy a rendezői munka, a játékfilm vagy a dokumentumfilm?

A film és a filmkészítés. Azért találó a Mozgókép Mestere cím is, mert ez mindent takar: a filmkészítés egész folyamatát. A hatvanas években, amikor a pályát kezdtük, a Balázs Béla Stúdióban mindenki mindent csinált, és mindenben segítettek egymást. Egymásnak vágói, operatőrei, asszisztensei, rendezői voltunk. Megtanultuk a szakmát.

PÉTER ZSUZSA

GYAKORI PROGRAMHELYSZÍNEK

BUDAGYÖNGYE KÖZÖSSÉGI HÁZ
1022 Húvösvölgyi út 12., tel.: 394-1477

HIDEKGÚTI GALÉRIA
1028 Máriaremetei út 37., tel.: 392-0860

KÁJONI JÁNOS FERENCES HÁZ
1025 Szilfa u. 4., tel.: (20) 519-8882

MARCIZBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT
1022 Marczibányi tér 5/a, tel.: 212-4885

MILLENÁRIS PARK
1024 Fény u. 20-22., tel.: 438-5312

KLEBELSBERG MŰVELŐDÉSI KÖZPONT
1028 Máriaremetei út 80., tel.: 392-0860

VÍZIVÁROSI GALÉRIA
1027 Kapás u. 55., tel.: 201-6925



A MAGYAR TIPOGRÁFUSOK EGYESÜLTE tavaly alakult a négy évvel ezelőtt indult Typoszalonból, amely a Magyar Iparművészeti Egyetem felsőfokú tipográfusképzésén végzettekből és tanáraikból alakult. Új kézművészeti technikákat kíván bemutatni, s a Vízivárosi Galériában április 15-én megnyílt kiállításuk tavaly már látható volt a bécsi Collegium Hungaricumban. Maczó Péter, az Iparművészeti Egyetem tanszékvezető-helyettese megnyitójában elmondta, a kiállítók nagy része egy jó évfolyam friss diplomása. Typochondria — Utazás; látogatható május 5-ig.

2046. A folytatásvárás a javíthatatlan filmbolondok rögeszméje. Minden baj forrása a gyerekkorban keresendő. A mozi is jól tudja, hogy a Csillagok háborújánál dőlt el minden. Szerencsére Pókemberből és más hasonló, félig ember, félig izeltlábú teremtményből mostanában nem szenvedünk hiányt. Míg azonban a hollywoodi folytatások viszonylag gyakran megfordulnak a sarki multiplexben, jóval szokatlanabb, bár annál örömtelibb jelenség, ha egy szeretett klasszikus folytatása bukkan fel a művészfilmek piacán.

A 2046 Wong Kar-wai 2000-ben bemutatott filmje, a Szerelemre hangolva című melodráma kvázi folytatása. A történet az előző film férfi főszereplője, Chow úr alakja köré épül. A szerelemben csalódott újságíró kalandjait meséli el, amelyek egy hongkongi szálloda 2046-os szobájában játszódnak valamikor a hatvanas években. A Chow úr és a szomszédos szoba lakói között szövődő kapcsolatok azonban alig tűnnek többnek pusztán ürügynél, hogy a rendező egy Las Vegas-i show lehangoló hatásvadászataival az elfojtott vágyaknak és reménytelen szerelmeknek állítsa emléket egy keleti izekkel fűszerezett sajátos revü keretében.

Elődjével szemben a 2046 tét nélküli film, szerelmi helyzetgyakorlatok színpompás tablója, amelynek külsőségei mindazonáltal szívszorító melankóliával töltik meg a nézőteret. Nehéz ellenállni.

K. G.

Rendezte: Wong Kar-Wai, szereplők: Tony Leung, Gong Li, Zhang Ziyi.

SZÍNHÁZ **IBS SZÍNPAD:** ÁPRILIS 22., 15.00: Ungár Anikó bűvészsínháza. 19.00: Shannon-koncert. 19.00: Švejk vagyok. ÁPRILIS 23., 11.00: Bonbon matiné — Tavaszköszöntő gyermekműsor. 19.00: Hajmeresztő (bűnügyi társasjáték). ÁPRILIS 24., 19.00: Equus (16 éven felülieknek). ÁPRILIS 28., 19.00: Egérfogó (klasszikus krimi). ÁPRILIS 29., 19.00: Margarida asszony (Kamaraterem), 19.00: Hot Jazz Band — vendég Bolba Éva (ének). ÁPRILIS 30., 19.00: És Rómeó és Júlia. MÁJUS 1., 19.00: Az EBU European Youth Jazz Orchestra koncertje. MÁJUS 6., 19.30: Raiffeisen Jazz Klub: Babos Projekt Romani. (1021 Tárogató út 2-4., tel.: 391-2525)

■ ÁPRILIS 15., 16., 17., 19.00: Múló Rúzs (Baltázár Színház). Jegyár 900 Ft. (Millenáris Fogadó)

■ ÁPRILIS 25., 26., 27., 19.00: Feketeország (Krétakör Színház) gyerekelőadás, csak felnőtteknek! Rendező Schilling Árpád. Jegyár 2000 Ft. A Feketeország előadásai után a Krétakör fórumbeszélgetésre invitálja nézőit. ÁPRILIS 25., 26. és 27-én az előadást követően 21.15-től várják az érdeklődőket. (Millenáris Teátrum)

■ SZABÓ DEZSŐ NEMZETI KAMARASZÍNHÁZ: MÁJUS 24., 30., 19.00: Fekete méz — történelmi játék Lorántffy Zsuzsanna életéről. ÁPRILIS 27., 18.00: A fény által írt magyar üdvörtörténelem — Szántai Lajos előadása. ÁPRILIS 29., 18.00: Isten és ember titka — Hegedűs Lóránt előadássorozata. MÁJUS 6., 10.00: Árgyilus királyfi és Tündér Ilona (Hattyúdál Színház). 19.00: Szent László királyról ének (Hattyúdál Színház). (1051 Szabadság tér 2., tel.: (06 30) 648-3990, www.szabterref.uw.hu)

FILM ÁPRILIS 27., 20.00: Budapesti Animációs Filmklub: A magyar animáció gyöngyszemei a '70-es-től a '90-es évekig. Főiskolás vizsgafilmek. Siker — Lehotay Zoltán. Fények virradat előtt — Békési Sándor. Süti — Nagy Gyula. Star Mors — Nagy Gyula. Két perc élet — Szórády Csaba. Szmog — Vitális Zoltán. A bábjátékos — Varga Miklós. A belépés díjtalan. (Millenáris Fogadó)

KIÁLLÍTÁS MÁJUS 1-jéig: Zsoldos Árpád ornitológus fotókiállítása. (Pillanat Galéria, 1022 Marczibányi tér 5/a)

■ MÁJUS 1-jéig: Misch Ádám festőművész kiállítása. MÁJUS 10-ig Oláh Tibor gyűjteményes kiállítása. (Országos Mezőgazdasági könyvtár, 1012 Attila út 93.)

■ MÁJUS 1-jéig: A cigányzene két évszázada a magyar vendéglátásban. Nyitva szombattól péntekig 10-17, hétvégén 10-18 óráig. (Kereskedelmi és Vendéglátó-ipari Múzeum, 1014 Fortuna u. 4., www.mkvm.hu)

■ MÁJUS 1-jéig: Moszkva tér — a Szellemkép Szabadiskola harmadéveseinek csoportos kiállítása. Díjtalanul megtekinthető mindennap 10-18 óráig, szombatonként 15 óráig. (Millenáris Teátrum)

■ MÁJUS 31-ig: Fényben a kerámia — egy keramikuscsohad bemutatása II. Gorka Livia Tűzvarázs c. kiállítása. (Fény Galéria, 1024 Moszkva tér 3., I. em., tel.: 315-0432, nyitva: H-P 12-18 óráig.)

■ JÚNIUS 30-ig: Magyar cserkészgrafikák. A belépés és tárlatvezetés díjtalan. Csoportokat is várnak. (1025 Tömörkény u. 3/a, tel.: 394-5084. Látogatható hétfőn és csütörtökön 15-18 óráig)

■ MÁJUS 1—NOVEMBER 13-ig: Fehér Erika: Dialógus (fűszobrok). Megnyitó MÁJUS 1-jén 19 órakor. Megnyitja: Kovács Ágnes művészettörténész. (Millenáris Park, B épület oldala)

■ Záray Márta—Vámosi János Emlékszoza. Állandó kiállítás. Megtekinthető vasárnaponként 10-18 óráig. (1026 Orsó u. 13.)

■ Lossonczy Tamás állandó kiállítása. Látogatható péntekenként 16-19-ig. (Párizsi Kék Szalon, 1026 Szilágyi E. fasor 17-21.)

KOMOLYZENE ÁPRILIS 24., 15.00: Filmvetítés az opera humoráról. Filmek, érdekességek. A Richard Wagner társaság rendezvénye. (Marczibányi)

■ ÁPRILIS 30., 18.00: A Carmine Celebrat kórus egyházzenei hangversenye (Brahms és Mendelssohn motettái, részletek Liszt Missa Choralis miséjéből és Christus oratóriumából). A belépés díjtalan. (VII., Városligeti fasor 7.)

■ MÁJUS 1., 20.00: A Budapesti Vonósok Kamarazenekar Bach-estje.

■ MÁJUS 8., 20.00: J. Haydn: Salve Regina, Mozart: Templomi szonáta, Georg Lickl: Missa Solemnis in D — újkori bemutató — Purcell Kórus, Erdődy Kamarazenekar, Zádori Mária, Megyesi Schwartz Lúcia, Megyesi Zoltán, Asztalos Bence —



ének. Vezényel Vashegyi György. (Ciszterci Szent Imre-templom, 1114 Villányi út 25.)

KÖNNYŰZENE **ÁPRILIS 28., 20.00:** Csárda-funk/Tschardafunk. Ferenczy György lemezbe-mutató koncertje. Km.: Ferenczy György és zene-kara. Jegyár: 2200 Ft. (Millenáris Fogadó)

■ **ÁPRILIS 30., 19.00:** Makám. Jegyár 1200 Ft. (Millenáris Fogadó)

■ **MÁJUS 1., 19.00:** Besh o droM. Jegyár 1500 Ft. (Millenáris Fogadó)

GYEREKEKNEK **ÁPRILIS 23., 10–17.00:** Évkerék legendárium — Szent György napi kalendárium. 11.00: Szent György napi óriásbábos játék az Évkerék Társulattal. 16.00: Magyarok muzsikája (a TÉKA zenekar koncertje és táncház). Jegyár 400 Ft, családi jegy 900 Ft. (Millenáris Fogadó és Park)

■ **ÁPRILIS 23–24., 10–16.30-ig:** Családi barangolónap a Margitszigeten. Nevezési díj 1780 Ft. Eredményhirdetés mindkét nap 18 órakor.

■ **ÁPRILIS 26., 10–17.00:** Kenderkőc Hagyományőrző Műhely. 10–15.00-ig: Világfa — regélő meselabirintus, ajándékkészítő kézműves játszóház. 11.00: Gryllus Vilmos-koncert. Bérleten kívüli jegyár 400 Ft. (Millenáris Fogadó)

■ **ÁPRILIS 30. és MÁJUS 1., 10–18-ig:** Egyszervolt Budán Fesztivál — fővédnök Magyar Bálint oktatási miniszter.

■ **MÁJUS 3., 10–17.00:** Kenderkőc műhely. 11.00: Furulyás Palkó — a Kolompos Együttes zenés mesejátéka bábuval, élő szereplőkkel, muzsikával. Bérleten kívüli jegyár 400 Ft. (Millenáris Fogadó)

■ **Csöppség-kuckó** — új! Keddenként 10–12 óráig játékokkal, hempergővel. (Kleblétsberg MK)

■ **Tűcsökgzene** 6 hónapostól 4 éves korig: ritmus-ének-zene zenepedagógus vezetésével. Előzetes bejelentkezés Gál Gabriellánál: (06 30) 999-4945. (Budagyöngye Községi Ház, Marczibányi)

■ **KISPAGONY:** hétfőnként 17-kor: Firkamesék kicsiknek. A belépés ingyenes. Szerdánként 17-kor Éneklő Pagony (1–5 éves korig), belépő 400 Ft. Péntekenként 17-kor Komm, spiel mit Maus! — játékos német nyelvű foglalkozás óvodásoknak és kisiskolásoknak. Szombatonként 11-kor Mese-játék (1–5 éveseknek). (1024 Lövőház u. 17., 336-0384)

KIRÁNDULÁS KÖZÉLETI MOZGALOM HELYTÖRTÉNETI KÖRE: Környékünk kolostorai 4. **ÁPRILIS 30-án:** Rendházak emlékei a Várnegyedben. Találkozó 9-kor a Moszkva téri szökőkútnál. Útvonal: Szent György tér, Szentháromság tér, Kapisztrán tér. Idő 3 óra. (1024 Keleti K. u. 22.)

■ **MÁJUS 27–29.: Burgenlandi vár(ós)néző kirándulás** autóbusszal (Keresztény Értelmiségiek Klubja, információ 20–22 óra között a 395-3445-ös telefonszámon).

■ **PETŐFI TERMÉSZETBARÁT EGYESÜLET:** Vezetője Pelyhe István. Klubösszejevetel csütörtökönként 16–17.30-ig, információ ebben az időben a 212-5641-es, vagy Jánoska Istvántól kérhető a 303-3071-es telefonszámon.

■ **TERMÉSZETVÉDŐK TURISTA EGYESÜLETE:** Vezetője Ungerleider János: (06 20) 997-8465, ungerleider.janos@chello.hu, ügyelet csütörtökönként 15.30–18 óra között a XII., Csörsz u. 18.-ban.

MOZGÁS **Gyermek tornák:** ritmikus gimnasztika, dzsesszbalett, fitt-kid, fitness, akrobatika 4–18 éveseknek, jelentkezés hétfőtől szombatiig. **Felnőtt-tornák:** ritmikus gimnasztika, gyógytorna (csonttritkulás, gerinc), testformáló edzésvariációk, amerikai női torna, kondicionáló torna, jóga hétfőtől szombatiig. (Budagyöngye Községi Ház és Mozgástudió)

■ **Ijászat a Honfoglalásklubban.** **ÁPRILIS 30-án** verseny, **AUGUSZTUS 20-án** felmérő verseny olimpiai, történelmi és csigás kategóriában. Edzések: keddenként 15–20 óráig, szombaton 10–13 óráig. Felvilágosítás dr. Varga Györgyné edzőtől a (06 20) 960-3820-as telefonszámon. (1028 Szabadság u. 45–55., tel.: 277-0034)

■ **Taekwon-do** felnőtteknek hétfőn és pénteken 18–20.30-ig a kezdőtől a haladóig. Vezetőedző Harmat László VII. danos nagymester. www.taekwon-do.hu. (1022 Fillér utca 70–76.)

■ **SIVANANDA JÓGAKÖZPONT:** Kezdő hathajóga-tanfolyam indul **ÁPRILIS 20-án** szerdán 18.30–20.30-ig és **MÁJUS 10-én** kedden 17.45–19.45-ig. Felfrissítő jógaórák hétfőn és pénteken 18.30–20.30-ig, keddenként 10–12-ig. A programokra bejelentkezést kérnek. Helyszín: 1021 Völgy u. 1–3. Bejelentkezés: 397-5258, (06 30) 689-9284. **ÁPRILIS 26-án** 18.30–21-ig jógaclub: Szabadulás a félelemtől, aggodástól és szorongástól a jóga segítségével. www.spirituart.hu.

■ Szerdánként 11–12-ig karbantartó torna csonttritkulásos betegeknek. Tartja Halmosi Ágnes gyógytornász. Felszerelés: kényelmes öltözet, szobacipő vagy papucs. 389 Ft/alkalom, információ: (06 30) 414-1640. (Micve klub, Frankel Leó út 49.)

NYUGDÍJASOKNAK **BIMBÓ ÚTI NYUGDÍJASKLUB:** **ÁPRILIS 26.** Beszélgetős klubnap. **MÁJUS 3.:** Pünkösdi hava, májusi jeles napok. **MÁJUS 10.:** Képzletbeli utazás. Filmvetítés. **MÁJUS 17.:** 12 éve-

AZ EUROPEAN YOUTH JAZZ ORCHESTRA koncertje lesz május 1-jén vasárnap 19 órakor az IBS Színpadon, európai uniós csatlakozásunk első évfordulóján. Az European Youth Jazz Orchestra európai országok dzsessz-zenészeiből alakult, koppenhágai központtal működik, és minden évben nagyszabású turnét tesz a világ nagyvárosaiban. Idén tizenegy európai koncert után érkezik Budapestre, majd IBS-beli fellépése után Grazban, Zürichben folytatja útját, hogy végül Montrealban a világhírű dzsessz-zongorista, Oscar Peterson 80. születésnapján adjon koncertet. A zenekar elődje Swinging Europe néven 1998 óta turnézik nagy sikerrel. Az Európai Rádióunió — magyar részről a Petőfi rádió — támogatóként csatlakozott a nagyszabású európai együttműködéshez. Az együttes 16 országból delegált tagjai sorában hazánkat idén Barbinek Gábor harsonaművész, a Stúdió 11 zenekarának tagja képviseli. A klasszikus big band-formációt idén a híres kanadai karmester-zeneszerző, Vic Vogel (képünkön) dirigálja. A koncert támogatója az Antenna Hungária. (**MÁJUS 1., 19.00,** IBS Színpad, 1021 Tárogató út 2–4.)



5. KORTÁRS DRÁMAFESTIVÁL a Millenárison.

■ **ÁPRILIS 23., 19.00:** Mattias Andersson (Svédország): Szex, drog, erőszak — felolvasószínház. R.: Almási-Tóth András. Jegyár 600 Ft. (Fogadó);

■ **ÁPRILIS 24., 20.00:** Színház és Irodalom V. — A Krétakör felolvasószínházi sorozatának újabb epizódja. Neil LaBute: A kegyelem napja (The Mercy Seat). R.: Schilling Árpád. Jegyár 600 Ft. (Teátrum Kék Szalon)

■ **ÁPRILIS 25., 22.30:** Lars Norén (S): Háború — felolvasószínház. R.: Bodó Viktor. Jegyár 600 Ft. (Fogadó Padlás)

■ **ÁPRILIS 26., 19.00:** Krétakör Színház: FEKETEország. R.: Schilling Árpád. Jegyár 2000 Ft (Teátrum) Az előadás után beszélgetés. Vendégek: Ellen Walraven (Hollandia), Alvis HERNANIS (Lettország), Matthias Lilienthal (Németország) Penny Black (Írország).

■ **ÁPRILIS 27., 16.00:** Dráma éleiben — Nemzetközi és magyar kritikusok beszélgetése. A belépés díjtalan! (Fogadó Padlás). 22.30: Ivan Viripajev (Oroszország): Oxigén — performance. R.: Keszég László. Jegyár 900 Ft.

WEÖRES SÁNDOR GYERMEKSZÍNJÁT-SZÓ TALÁLKOZÓ. A Magyar Drámapedagógiai Társaság megrendezi a XIV. Országos Weöres Sándor Gyermekszínjátászó Találkozót, amelynek döntője április 30-án 10 órakor kezdődik a Marczibányi Téri Művelődési Központban (1022 Marczibányi tér 5/a). A belépés díjtalan, mindenkit várnak.

ÚJ ABLAK. Minden hétfőn 13–16-ig, minden kedden, szerdán és csütörtökön 9–12-ig: **Alap e-smeretek, avagy ismerkedés az internettel 60 felett.** A modern élet egyik fő szereplője, a számítógép az idősök életéből sem hiányozhat. A Millenárisra várják azokat az érdeklődő nyugdíjasokat, akik megalapozni vagy bővíteni szeretnék internetes tudásukat. A programon a részvétel előzetes bejelentkezés alapján lehetséges, tel.: 438-5312. Jegyár elővételben 500 Ft, a program napján 600 Ft. (Teátrum EU-terem, www.homoludens.hu)

KOSSUTH TIVADAR FESTŐMŰVÉSZ munkáiból nyílt tárlat április 18-án a Mária-remete-hidegkúti Ökumenikus Általános Iskolában. Kossuth Tivadar, aki a délszláv háború miatt hagyta el a Vajdaságot, 1993 óta él Magyarországon. Jellegzetes képein eredetien jelenik meg a múlt és a jelen, az is-



A KÉTTORONY

mert népmesei és bibliai történetek éppúgy ihletői, mint korunk profán történetei. Gyermekekien naiv, ugyanakkor szürrealisztikus és fantasztikus világszemléletet tükröznek kaleidoszkopikus képei, amelyekbe Richard Attenborough éppúgy beleszeretett, mint Geraldine Chaplin vagy Danilo Kiš. Festményei Belgrádtól Los Angelesig a világ számos nagyvárosában sikert arattak. A kiállítás május 7-ig tekinthető meg mindennap 8 és 20 óra között. (1028 Községház u. 10.)

MANDRAGÓRA KÁVÉHÁZ. A szépemlékű CD Bár Buda helyén jó egy éve nyílt meg a Mandragóra kávéház: a tulajdonosváltással a dzsessz ugyan lekerült az étlapról, de az unikumnak számító szivarszoba megtartotta stratégiai pozícióját, s az elegánsan otthonos légkör is a régi. A kissé titokzatos elnevezés elkerülhetetlenné tette a vajákosok szaknévsorának áttanulmányozását: bizony, veszélyes, az ördög szeszélyeinek is kitett növénynek van dolgunk, amelytől nem véletlenül féltek már az ókoriak is. Eszelős képzelgések, delírium, halál — szép kis mellékhatások, szerencsére még csak hasonlók sem tapasztaltunk vacsorakalandunk alkalmával.

A Mandragóra étlapján szereplő ételek csak abban az esetben fejtenek ki mérgező hatást, ha a kellesténél többet fogyasztunk belőlük, ez viszont reális veszélynek tekinthető, a vendéglátóipari intézmény ugyanis prima konyhával bír. Már a kezdet is igen ígéretes: roston sült gomolyánk percek alatt teljesíti a tányér-has távolságot, s a friss bazsalikkal felszolgált padlizsán caprését sem hagyhatjuk túl sokáig a tányéron tétlenkedni. Valaki a konyhán szeret minket — ezzel a jóleső érzéssel látunk neki a pincérünk által nemes egyszerűséggel „lazacos történetnek” aposztrofált tejszínes mártással készített lazacos pennének.

Most már egészen világos, hogy olyan barátokra leltünk, akiben a mindig kényes desszertválasztás terén is vakon megbízhatunk. Nem tétozunk, és nem is csalódunk: a házi csokitorta fehér csokihabbal és gyümölcsöntettel nemcsak a legszebb magyar szókapcsolatok közé tartozik, de süteményként is elsőrangú minősítést érdemel.

KÖVES

sek vagyunk! MÁJUS 24.: Beszélgetős klubnap. Összejöveteleinket minden kedden 15 órától tartjuk. (1022 Bimbó út 63., tel.: 326-7273)

■ **BUDAGYÖNGYE KÖZÖSSÉGI HÁZ NYUGDÍJASKLUBJA:** Havonta egyszer 15–17 óra között. Tervezett témakörök: MÁJUS 14.: Egyén és közösség (kirándulás). A nyugdíjasklubot Rudolf Ottóné és Kiss B. Judit vezeti. (Budagyöngye Közösségi Ház, 1022 Hűvösvölgyi út 12.)

■ **BUDAI NAPSUGÁR NYUGDÍJASKLUB:** Hangulatos tavaszi séták és kirándulások, amelyekre lehet még jelentkezni. ÁPRILIS 27.: Budapesti séta: római kori maradványok Budán. MÁJUS 4.: A Fertő-tó körül Ausztriában (egynapos látványos, élményekben gazdag autóbusszos kirándulás). MÁJUS 10.: Klubnap. MÁJUS 11.: Hortobágyi Nemzeti Park (a több mint száz négyzetkilométer kiterjedésű magyar pusztá, az európai idegenforgalom egyik „egzotikus” látnivalója). A klubösszejöveteleket változatlanul minden kedden 10–12 óra között tartjuk, ahol a kirándulásokra is lehet jelentkezni és befizetni. Minden érdeklődőt várunk. Információ telefonon. (Közeleti Mozgalom, Keleti K. u. 22., tel.: (06 20) 968-7001)

■ **HIDEGKÚTI NYUGDÍJASKLUB:** Klubnapunkon köszöntöttük az elmúlt negyedévi névnaposokat, húsvét alkalmából meglocsoltuk a hölgyeket, megemlékeztünk József Attila születésnapjáról. Vendégünk volt Porkoláb Mátyás alpolgármester, akivel közös dolgainkról beszélgettünk. Készülünk a MÁJUS 3-i szilvasvárad kirándulásra. A Föld napján, ÁPRILIS 22-én a hűvösvölgyi végállomás környékét próbáljuk megtisztítani a szeméttől. Klubnap minden páros hét csütörtökén. (1028 Mária-remetei út 37., tel.: 376-8678)

■ **MARCZIBÁNYI NYUGDÍJASKLUB:** ÁPRILIS 15.: Autóbusszos kirándulás. Klubvezető Vida Györgyné: (06 28) 453-637. (1022 Marczibányi tér 5/a)

■ **ORSZÁGOS NYUGDÍJAS POLGÁRI EGYESÜLET II. KERÜLETI SZERVEZETE:** ÁPRILIS 28.: Laky Károly folklórgyűjteményének megtekintése. Találkozó 8 órakor a Batthyány téri metrónál. MÁJUS 5.: Séta az Apátkúti-völgyben és a visegrádi palota megtekintése. Találkozó 8 órakor az Árpád hídi buszvégállomáson, információ: (06 20) 572-3016. Összejöveteleinket minden hónap harmadik szerdáján 17 órakor tartjuk. (1024 Keleti Károly utca 13/b, tel.: 212-5030).

■ **MÁJUS 9., 18.00: Krónikásának a szeretetről** — Dévai Nagy Kamilla és tanítványai előadása a Tamás Alajos Közösségi Házban.

■ **RÓZSADOMBI NYUGDÍJASKLUB:** Tavaszváró hangulatban állítottuk össze I. félély programunkat: ÁPRILIS 26.: Burgenland fővárosa, Kismarton és a fraknoi vár. MÁJUS 3.: Kolostorok III.: Mariaszell—Lilienfeld. MÁJUS 10.: A stájer főváros: Graz. MÁJUS 17.: Baden bei Wien és Mayerling. MÁJUS 24.: Melk és St. Pölten. MÁJUS 31.: Kolostorok IV.: Altenburg—Rosenburg vára. JÚNIUS 12–17.: Salzkammergut, München, Gmunden, Bécs, Budapest. Valamennyi programunkra várjuk a jelentkezőket. Részletes program díjtalanul a klubirodán fogadónapokon csütörtökönként 9–13 óráig kapható. Klubtagsági nincs, az igazolványokat érvényesítjük. 1024 Margit krt. 48., tel.: (06 20) 921-6588, (06 20) 242-2697.

KLUBOK Kisgyermekesek klubja keddenként 9.30–12.30-ig a Tamás Alajos Közösségi Házban, a II. kerületi Családsegítő Csoport irányításával. Előzetes bejelentkezés a 225-7956-os telefonszámon. A belépés díjtalan. Beszélgetések, előadások a családról, gyermeknevelésről, kapcsolatokról, szépségről, egészségről. Jóga 8.30–9.30-ig.

■ **Mentális problémával élők klubja** minden hónap első hétfőjén 16–18 óráig a II. sz. Gondozási Központban. Beszélgetés, zenehallgatás, közös társasjáték. A belépés díjtalan, előzetes bejelentkezés nem szükséges. Érdeklődni a 214-8639-es telefonszámon lehet. (1022 Filler u. 50/b)

ELŐADÁS ÁPRILIS 22., 18.00: TF-esték: A filmrendező Gulyás testvérek. A belépés díjtalan. (TF aula, 1124 Alkotás u. 44.)

■ **ÁPRILIS 26., 19.00: Kávéházi esték: Az új Akropolisz előadása: Egyszer élünk... vagy mégsem?** „A filozófia nem más, mint felkészülés a halálra” (Seneca). Mit tanítanak az életről a halottaskönyvek? Ami segít megtalálni az élet értelmét — évezredek óta bevált tanácsok. Jamrik Andrea és Bernáth Ottília előadása. A belépés díjtalan. (Millenáris Teátrum — Hajó)



Equus

Március ötödikén mutatta be az IBS Színpad Peter Shaffer *Equus* című drámáját. A darab egy tizenhét éves fiú történetét meséli el, akinek a lovak iránti szélsőséges vonzalma tragédiához vezet. Hogy kinek a tragédiájához? A lovakéhoz, a fiúéhoz, vagy esetleg az őt kezelő pszichiáteréhoz? A néző figyelmét végig fogva tartó, a feszültséget a végsőkéig fokozni képes előadás végére mindenki megtalálhatja a saját választát.

Az előadás az IBS-ben működő Színjáték Drámastúdió vizsgaelőadása. A figurákat a stúdió tagjai keltik életre *Földessy Margit* rendezésében. (Még) nem profi színészeket láthatunk a színpadon, alakításuk azonban, különösen a pszichiátert játszó *Gottvárdi Balázsé* és a főhőst alakító *Fancsikai Péteré* (képünkön jobbra) sok diplomás kollégának is dicséretére válna.

Fancsikai Péter jelenleg 11. évfolyamos gimnazista, és színésznek készül. Kiskorától szereti verseket, számos szavalóversenyen is részt vett. A Színjáték Drámastúdiót tízéves korától látogatja, 14 évesen állt először színpadra. Az előadás után kérdeztem az ifjú művészt:

Nagyon elfáradtál?

Fizikailag nagyon megterhelő a szerep, ami persze azokból a technikai hiányosságokból is fakad, hogy bizonyos dolgokat nem úgy oldunk meg, mint a profik. Ugyanakkor rengeteg is ad az előadás. Egyszerre merít le és tölt fel.

Tizenhét éves vagy, akárcsak az általad éltre keltett Alan Strang.

Ez nagy szerencse, hiszen örök problémánk a stúdióban, hogy nálunk idősebb-



ket kell játszsanunk. Ebben a darabban sincs ez másként, a főszereplőt kivéve. Nagyon örülök, hogy korombeli srácot alakíthatok, így nem kell azon dolgoznom, hogy megteremtsem a hitelét egy nálam idősebb karakternek.

Van más közös is benned és Alanben?

Az azonosulást nyilván megnehezíti, hogy egy nem normális fiúról van szó. Én azonban sosem úgy közelítettem hozzá, mint egy elmebeteghez, inkább azt próbáltuk bemutatni — és ez volt Földessy Margit koncepciójának a lényege —, hogyan, milyen körülmények hatására jut el odáig valaki, hogy szörnyű tettet elkövesse. Ezért exponáljuk erőteljesen a szülőket, akik szélsőséges értékeket képviselnek. Mind a ketten próbálnak hatni a fiúra, úgy rángatják szegényt ide-oda, mint valami rongybabát. Lehet, hogy eleve lappangtak benne bizonyos hajlamok, de mégiscsak egy gyerek, mint akár én, de aki a szélsőséges nevelésnek vagy a nevelés hiányának következtében lett ilyen. Ebben a felfogásban már nem nehéz megtalálni a közös pontokat. A

darab ma is aktuális, hiszen a mai kamaszok hasonló problémákkal találkozhatnak, hasonló csatákat vívnak a szüleikkel, a felnőtt világgal.

Mi a szerepe ebben a pszichiáternek?

Az eredeti darab egyértelműen a pszichiáter drámájáról szól. A fiúval való beszélgetései során rádöbben arra, hogy milyen sötét az élete, mi minden hiányzik belőle, ami a fiúnak megadatott. Elirigyli tulajdonképpen ezt a szörnyű tettet, pontosabban azt a szenvedélyt és eksztázist, amit a fiú átélt. Mi azonban nem erre hegyeztük ki az előadást, sokkal inkább szól a mi feldolgozásunk Alanról és az útvjáról, amit bejár, és aminek tragédia a végállomása. Hatalmas árat fizet a megélt szenvedélyért, ezért is nem lehet őt elítélni, ezért is inkább szánni való.

PÉTER ZSUZSA

Következő előadás: április 24-én, 19-kor. 16 éven felülieknek! (IBS Színpad, 1021 Tárogató út 2-4.)

MARCZIBÁNYI TÉR

Hétfőn és csütörtökön 9 órától **Tücsök zene**; hétfőnként 16 órától **Tücsök zeneóvoda**. Minden kedden 10-12 óráig **Baba-mama-klub**, 14-20 óráig **bridzsklub**, 15 órától **Nyitott ajtó** (kulturális fejlesztő foglalkozás sérült gyermekeknek, fiataloknak), 16.30-18.30-ig **Gong** (színjátszás kisiskolásoknak 9-11 éves korig). Minden szerdán 16-17.30-ig **Radírpók** (rajz, vizuális nevelés 5-től 8 éves korig), 17-21 óráig **Fotósuli**, 20-01-ig **Guzsalyas táncház**. Minden csütörtökön 15-20-ig **sakk és gombfoci**, 16.30-18 óráig **Madarászszuli**, 17-19 óráig **Kaktusz színjátszócsoporthoz**, 18-tól 21-ig **Fényecset Fotóklub**. Minden pénteken **Tücsök zene** és **Iciri-piciri táncház**. Minden vasárnap 10-12 óráig **Köketánc gyermektánc** 1-7 éves korig.



■ Alkotóház: kosárfonó műhely keddenként 18-20.30-ig, kézművesfoglalkozás-sorozat szombatonként 10-13 óráig; tűzzománckészítő műhely. Ékszerkészítő műhely péntekenként 17-19 óráig. Kerámiaműhely péntekenként 15-18 óráig. Április 21-én csütörtökön 17-19 óráig selyemfestés Szathmári Évával. Az Alkotóház programjaira Pílinger Zsuzsánál lehet jelentkezni a 438-1026-os vagy a (70) 335-6283-as telefonszámon.

■ **MÁJUS 2.**, 16.30-19 óráig dráma- és emberismereti beszélgetések. **Parti Nagy Lajos: Mauzóleum**. A kurzust ajánljuk mindazoknak, akiket érdekel a dráma mint műfaj; akik szeretnék másképp tanítani és több szempontból értelmezni a drámát. A beszélgetéseket Sándor L. István színikritikus vezeti, jelentkezési lap kérhető Juszák Zsuzsánál a 438-1027, 212-4885, 212-2820 és a (06 70) 335-6285 telefonszámokon.

■ **MÁJUS 3-án** 19 órától **Kex és Tea**: kortárs irodalom nem csak középiskolásoknak. Improvizációs est a Momentán Társulat tagjaival.

■ **Zöldfűlű** — játékos környezetismereti szakkör alsósoknak. **ÁPRILIS 22.**, 16-18 óráig: **A Föld Napja, szabadterei foglalkozások**. **ÁPRILIS 23.:** **Kirándulás**

■ **KONCERT: ÁPRILIS 30.**, 19.00: **Kálaka-koncert**. **MÁJUS 2.**, 19.00: **A Calcutta trió indiai zene-klubja**.

MÚZEUMLÁTOGATÁS. A Budapesti Budai Tornaegylet május 8-án múzeumlátogatással, parki sétával és zenehallgatással egybekötött kirándulást szervez Martonvásárra. Indulás a Déli pályaudvarról 9.25-kor, érkezés 10.08-kor. Vezetők: Etényi Ákos (356-3454) és Szabó Dávidné (319-2234).

A MUNKANÉLKÜLISÉG HELYETT VÁLALKOZÁS Közalapítvány pályázatot ír ki csökkent munkaképességű, volt állami gondozott vagy cigány származású budapestieknek. Maximálisan elnyerhető összeg 150 000 Ft, amely vissza nem térítendő támogatás. Bővebb információ: 215-3926.

A FŐVÁROSI MUNKAÜGYI KÖZPONT (FMK) pályakezdő munkanélkülieket nyilvántartó Ifjúsági Irodája (1062 Andrassy út 10., tel.: 302-1347) várja azoknak a munkaadóknak a jelentkezését, amelyek vállalják, hogy pályakezdő fiatalok számára munkaviszony alapján legalább 360 napra munkalehetőséget biztosítanak. Részletek a www.afsz.hu lapon, illetve az irodában a fenti címen. Az állásajánlatokat oda, vagy a 1364 Budapest, Pf. 244 címre várják.

Szomszédunk, Szlovénia

Szlovénia méltán vált ki érdeklődést a nyaralni vágyókból és a mesés tájak, a történelmi emlékek csodáiból egyaránt. E piciny országnak — területe alig haladja meg a húsz ezer négyzetkilométert — van tengere, több havas hegycsúcsa és különleges barlangrendszere. Az egykori Osztrák-Magyar Monarchia területén fekvő államnak kétféle lakosa van. Délnyugati szomszédunk 1990-ig Jugoszlávia része volt, majd önálló állam lett. Egy éve pedig — velünk együtt — az Európai Unió tagja. Elsősorban nem a turisztikai ajánlatokról beszélgettünk Andrej Gerencerrel, a Szlovén Köztársaság budapesti nagykövetével a kerületünkben található Cseppkő utcai rezidenciáján.

Jól beszél magyarul, hol tanulta meg a nyelvünket?

A magyar határ közelében, Murszombaton születtem, életem nagyobbik felét ott töltöttem. Amikor még Jugoszláviához tartoztunk, a városi tanács elnöke voltam. Az önállóság kivívása után (1991) a helyi lakosok két ciklusban is polgármesternek választottak. A környéken csaknem tízezer magyarjku él. Menet közben sajátítottam el ezt a nehéz, de szép nyelvet.

Ha jól tudom, a választók bizalma feljebb is „röpítette.”



Igen, parlamenti képviselő lettem, majd az országgyűlés alelnöke. Sokfajta kötelezettség révén a gyakorlatban ismerkedtem meg a diplomácia nyelvével, a nemzetközi kapcsolatokkal. Ez is közrejátszott abban, hogy két és fél éve Budapestre kerültem nagykövetnek.

Milyen előnyökkel jár, hogy mindkét ország ugyanahhoz a gazdasági közösséghez tartozik?

Valójában még fel sem tudtuk mérni, hogy milyen kedvező lehetőségeket kínál az EU-tagság mindkettőnk számára: új feladatok és új feladatok. Itt van például az úthálózat. Néhány év alatt duplájára nőtt a kamionforgalom, és jelentősen emelkedett a turisták száma. Ezért a hangsúlyt most a fő közlekedési utak korszerűsítésére, új autópályák építésére helyezzük, mi is és magyar szomszédunk is. Három év múlva átadjuk a határt és a tengert összekötő sztráda teljes szakaszát. Ez jelentősen lerövidíti a teher- és a személyforgalom idejét. Ezzel egyidőben új határátkelők megnyitását is tervezzük.

Ezek szerint jónak mondhatók a gazdasági és a kereskedelmi kapcsolatok?

A politikai együttműködés erőteljesebb, mint a gazdasági. Tegyük hozzá: egyelőre, hiszen ezen a területen még számtalan kihasználatlan lehetőség van. Az árucseré-forgalom így is meghaladja az évi 550 millió eurót. Mi elsősorban háztartási gépeket, gyógyszert, gépkocsikat és elektromos cikkeket szállí-

tunk. Magyarországról mezőgazdasági termékek, fa, kőolaj, gépkocsik érkeznek. Tovább szeretnénk bővíteni a skálát. Ugyanakkor — főleg a határ menti gazdasági együttműködést szorgalmazzuk — ösztönözzük a vállalati kapcsolatokat, a kölcsönös közvetlen befektetéseket. A nagy falat az Európai V. Közlekedési Folyosó nyomvonalába eső körzetek köz- és vasúti bekapcsolása a vérkeringésbe.

Tavaly kétszáz ezer honfitársunk járt Szlovéniában. Az ön tapasztalata szerint mi a legfőbb vonzereje hazájának?

Sokan jönnek hozzánk síelni, Szlovénia a téli sportok kedvelőinek kiváló lehetőségeket nyújt. Már több mint háromszáz éve használunk sílécet. Nem véletlen, hogy a síelés nálunk nemzeti sportnak számít. Sokat áldozunk korszerű pályák építésére, a Kranjska Gorában például 18 lift és felvonó áll a síelők rendelkezésére, és mintegy 40 kilométer hosszúságú pályán lehet élvezni a tél szépségeit és örömeit.

A gasztronómiai élvezetek is nyújthatnak örömet. Melyek a szlovénok kedvenc ételei?

A mi étkeinkre és szokásainkra a sokszínűség a jellemző. Keverednek az Adriapart, az olasz, a stájer és a délszláv étkezési szokások, valamint a magyar konyha jellegzetességei. A főtt tészták fogyasztása az ország egészére jellemző, csak az ízesítés változik vidékenként. Van, ahol hússal vagy hallal, másutt sonkával vagy zöldséggel szolgálják fel.

Ennyi ízes falat után jólesik az itóka is. Gondolom, ebben sincs hiány.

A szlovénok a volt Jugoszlávia egész területén elismert sörfőzőknek számítottak. Mégis inkább a borainkra vagyunk büszkék. Nem véletlen, hogy a főváros, Ljubljana a nemzetközi szakszövetségtől *A bor városa* kitüntető címet kapta. Többek között azért is, mert nemzetközi borbíráló versenyekre nem a piaci szempont a jellemző, hanem a szakmai érvek. Ötven év alatt negyven országból ötvenezer bormintát bíráltak el. Volt egy különlegesség is, egy 1885-ös évszámú spanyol bor.

Nagy szeretettel és átérzéssel tud beszélni a nedűről.

Ne csodálkozzon, mellékállásban magam is szőlősgazda voltam. Saját termésű bormat magam palackoztam. Az üveg címkéjén a birtok fotója látható. Nézze meg!

A Cseppkő utcában élnek, dolgoznak. Hogy érzik magukat?

Csendes, békés környék, jó a levegő. Egy-két utcát kivéve jóval kisebb a forgalom, mint a belvárosban. Gyakran teszünk kiadós sétákat. Az ötvenes unokám — aki Ljubljánában él — imád Budapestre jönni. Amikor itt van nálunk, számtalan képeslapot visz óvodástársainak, és a fotók segítségével beszámol az itt szerzett élményeiről. A végkicsengés mindig az: jó Budapesten lenni. Csak megerősíteni tudom kis unokám véleményét.

KIRÁLY FERENC

Mégsem állt meg az idő

(Folytatás az első oldalról)

Az intézmény leromlott állagára tekintettel a kerület vezetése már évek óta tervezte a rekonstrukciót. A három önkormányzati cikluson áthúzódó, vitáktól sem mentes egyeztetéseket követően végül két esztendője döntött úgy a képviselő-testület, hogy megkezdik az iskola modernizációját. A tervek elkészítésére még 2000-ben kiírt pályázatot a II. kerületi díszpolgár, Cságoly Ferenc Kossuth-díjas építész vezette építész-stúdió nyerte el. A kivitelezést a Baukont—



Kipszer-konzorcium végzi. Az alapkövetélen a testület minden frakciója képviseltette magát. Egyetlen volt rákócisként Póta Gyula, valamint Porkoláb Mátyás alpolgármester, rajtuk kívül Sztilkovics Szávó, Huti-ray Gyula (Fidesz–MKDSZ), Zsitva Tibor (SZDSZ), Komáromi Ferenc (MIÉP), Takács Beáta és Horváth Mária (MSZP) volt jelen.

A mintegy 2,4 milliárdos önkormányzati beruházás során három új szárnyal bővül

az utcafronti épület. Így a rákóczi diákokat 2006 januárjában már a huszontkét tantermen kívül természettudományi előadó, számítástechnikai helyiség, torna- és étterem várja majd a következő tanév második felétől. Az eseményen részt vett az iskola tantestülete, a gimnázium diákjai pedig ünnepi műsorral elevenítették fel az intézmény történetét.

SZEG

A régi érseki

Most, hogy hajdani iskolánk újjáépül, letették az újnak alapjait és alapkövét, illő, hogy a hajdani érseki megalakulásáról, felépüléséről megemlékezzünk.

Iskolánk alapítása dr. Sebők Imre Esztergom-egyházmegyei pap, földrajztudós, ifjúsági író nevéhez fűződik. 1903-ban összefogta a különböző gimnáziumokba járó diákokat, és megvetette alapját a „Budai Mária-kongregáció fiúnevelő intézetnek”, amelyet később röviden „Budai Katolikus Konviktusnak”, 1907-től II. Rákóczi Ferenc hamvainak hazaszállítása után Rákóczi kollégiumnak (Rákócziánium) nevezett el. A kollégiumnak az első évben tizenkét növendéke volt, a Rókushegyi utca egyik villáját bérelték ki számukra. A második évben már annyi volt a jelentkező, hogy a villa szűknek mutatkozott, ezért egy Mozdony utcai (ma Kiss János altábornagy utca) házba költöztek. Amikor ez a hely is kicsinek bizonyult, a kollégium átköltözött a Várba, a Werbőczy — ma Táncsics Mihály — utcai Zichy-palotába.

Mivel Sebők Imre látta, hogy a nevelés nem könnyű abban az esetben, ha a növendékek különböző iskolákba járnak, ezért egy saját épülettel bíró intézet létrehozására gondolt, amely mellett megépülhet majd egy gimnázium is. Így épült fel a mai Keleti Károly utca végén a kollégium (1907) és a hozzá csatlakozó iskola (1909). Az iskolában az osztályok száma fokozatosan emelkedett, az első érettségi vizsgát 1914-ben tartották.

A kettős intézet (iskola és kollégium) céljának megfelelően katolikus áldozatkészségből jött létre. A telek árát Vaszary Kolos hercegprímás, Kohl Medárd püspök és a katolikus vallásalap fedezték. Az épületet a Rákócziánium egyesület (melyet Vaszary Kolos hercegprímás, Kohl Medárd püspök és gróf Majláth György



alapított a két intézet fönntartására) által kibocsátott részvények és nagyobb építési kölcsön segítségével emelték.

1908. szeptember 24-én az iskola gondnoksága bejelentette, hogy az építési munkák megkezdéséhez szükséges pénz rendelkezésre áll, így szeptember 26-án megtörtént az első kapavágás, és innen kezdve egy hónapig szakadatlanul folytak a lejtős talaj miatti nagy földmunkák. Ezek akkoriban természetesen kézi erővel történtek, a földet lovaskordékon szállították el. Az intézet tervezője Baumgarten Sándor (1864–1928) jónevű építész volt, aki számos iskolát tervezett, így többek között az Eötvös Loránd Tudományegyetem központi főépületét az Egyetem téren (ma Állam- és Jogtudományi Kar), az Ajtósi Dürer soron a volt Erzsébet Nőiskolát és a Vakok Intézetét.

Az építkezés gyors ütemben annyira előrehaladt, hogy november 15-én meg lehetett tartani az alapkövetélteli ünnepélyt. A szentmise után, amelyet Várady Árpád püspök mondott, Majláth György gróf, az egyesület világi elnöke — beszéde keretében — felolvasta az alapítólevél szövegét. Ennek aláírása után megszentelték az alapkövet, és az okirattal együtt a főlépcső pilérében helyezték el. A szokásos kalapácsütések után az alapkövet és a fémhengerben elhelyezett pergamen okiratot a kőművesek azonnal befalazták, mialatt az ifjúság és az ünneplő közönség a Himnuszt énekelte. A korabeli építéstők alapján — mely a pontos helyet megjelölte — a mostani építkezést megelőző bontási munkálatoknál az alapkövet és az okmányt megtalálták, de az alapítólevél szövege csak foszlányokban maradt fenn.

Ezeket az adatokat régi évkönyvek alapján egy érsekista öregdiák írta, aki hálasan emlékszik vissza arra az alma materre, amelynek nyolc éven át diákja volt, később pedig a Rákóczi gimnázium tanára.

SZÉKELY IMRE



Április szeszélye

Bolondos hónap az április, amelyben minden megtörténhet: kora nyár, fürgeteg, fagy. A gazdaember örül a sok esőnek, mert a néphit szerint az áprilisi eső kergeti a fagyot. A régi öregek megfigyelték, ha április nedves, bőséges lesz a termés. Muravidéken úgy mondták, hogy április hónap, ha nedves, aratás lesz bő és kedves. Szintén jó termést ígér, ha muslincák, szúnyogok szőlőfakadás előtt donganak.

Az év századik napja április 12., Gyula névünnepe, amelyet száznapi hívtak egykor. Bácskában különösen figyelték az időjárást, amely a nép hite szerint negyven napig szöges ellentéte Gyuláénak. Ma is sokan úgy gondolják, hogy e nap előtt nem ajánlatos elkezdni a szőlő metszését, viszont az indás növényeket, a salátát, a krumplit és a kerti virágokat ekkor kell elvetni. Több vidéken tapasztalták azt, ha Tibor napjára, április 14-re zöld a vetés és a rét is kizöldül, akkor jó szénatermés várható.

A paraszt és a pásztoember világegyetében ki volt szolgáltatva szélnek, zivatarnak, hóesésnek, azért figyelte buzgón az előjeleket. Az állatok viselkedéséből is tudott következtetni az időjárásra. Ha nyári éjszakán a kint háló jószág nem maradt egyhelyben, hanem összevissza csavargott, abból tudták, hogy vihar közeledik. Ha a hangyák előjönnek, és nagy csomóban vannak, Bakonszegezen még ma is mondják, hogy harmadnapra eső lesz.

A természetben élő ember az időjárási jelenségeket igyekezett elkerülni, vagy legalább megmagyarázni. Ha vihar, jégeső

jött, több vidéken kivágták a baltát az udvar közepére, hogy hamarabb véget érjen az ég-zengés. Amikor kiderült, megjegyezték: *Kisütött a nap, az árva gyerekeknek szárad a ruhájuk.* Amikor napsütésben esett az eső, felkiáltottak: *Na, veszekedik az ördög a feleségével.* A villámcsapásról az a hiedelem járta, hogy nem lehet vízzel eloltani a tüzet, csak tejjel. Ha kapálás közben különleges formájú követ találtak, gondosan őrizték, mert hittek benne, hogy a mennykőnek titullalt kódarab szerencsét hoz.

Derült éjszakán a pásztorok keresték az égen a csillagképeket, amelyek állásából megjósolták az időjárást. Megfigyelték, ha a csillagok ragyognak, hideg jön; kevés csillagból arra következtettek, hogy eső lesz. A Göncölszekér rúdjáról leolvasták: ha délre fordul, meleg szél és eső jön, ha meg északra, hideg lesz. A Fiastyúk jelezte a mezei munka végét: *Feljött már a Fiastyúk, mehetünk haza!* A pásztor órája éjszaka a csillagos ég volt: ha a Göncöl rúdja lefele fordult, elmúlt éjfél, ha napkelet felől felragyogott a Hajnalcillag, három óra volt.

Dédapáink fantáziáját a Hold is megmozgatta, mert emberalakot véltek látni a kráterekben. Egyes vidékeken azt hitték: *A Holdban Szent Dávid hegedül,* mivel egy kölsei monda szerint Dávid Noé bárkájában bújt el, onnan ugrott föl a Holdra a hegedűjével. A Dunántúlon ökörrel szántó parasztot, legeltető pásztor, Ádámot, Évát, a szent család tagjait vagy rózsát vivő embert láttak a Holdban. A Hold változását is összekapcsolták az időjárás alakulásával. Az öregektől még ma is hallani: *Ha nagy udvara van a Holdnak, sok eső lesz.*

PINTÉR CSILLA

egykor és ma

A ma Margit körútnak nevezett ősi útvonalat mintegy két évszázadon keresztül Landstraßenak (Országút) hívták, csak 1870-ben nevezték el a felső részét Felső-Országútnak, míg alsó részét Alsó-Főútnak. A Margit híd megépítéséhez (1876) csatlakozva 1894-ig kiépült a Budai körút első szakaszként a hídfő és a Moszkva tér (Széll Kálmán tér) között a Margit körút. 1894-ben kapta Árpád-házi Szent Margitról a Margit körút nevet, melyet 1945–90 között Mártírok útjára módosítottak, ám a rendszerváltás után visszakapta eredeti nevét.



ADAMKÓ PÉTER KÉPESLAPGYŰJTEMÉNYÉBŐL

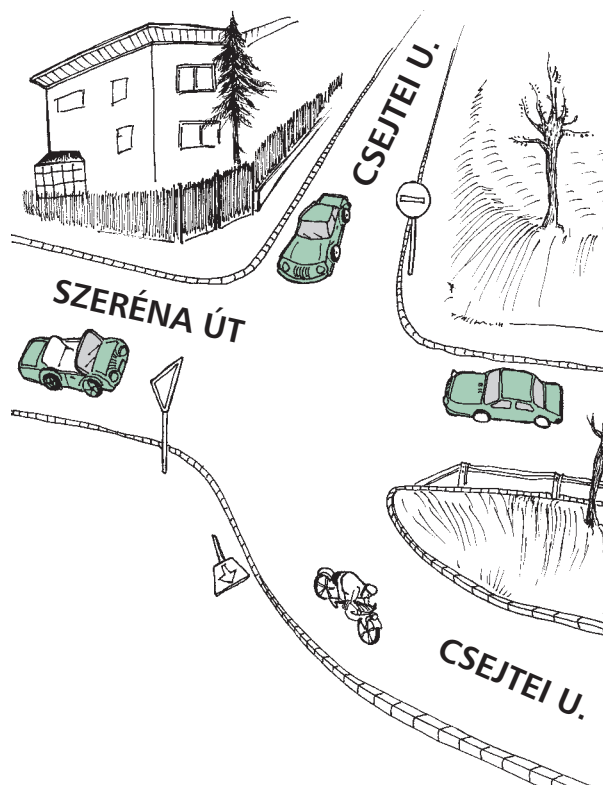
KRESZ-frissítő

Szerkesztőségünk nagy örömmel fogadta ezúttal is leveleiket. Sokan beszámolnak saját közlekedési élményeikről, és javaslatokat is küldenek egy-egy veszélyesnek ítélt csomópont rendezésére, amelyeket természetesen továbbítunk az önkormányzat illetékesének. Tudni kell azonban, hogy a kerületi önkormányzatoknak a forgalomtechnikai és tömegközlekedési kérdésekben csupán javaslattételi és véleményezési joga van, a döntés a Fővárosi Önkormányzatot illeti.



A múltkori öt utca által határolt kereszteződésen való áthaladásor mindenkinek a jobb kezére kell figyelnie. Az utcák egyenrangúak, ha tehát minden utcából egyidejűleg akár jármű kihajtani, akkor az udvariasság (nem szeretnék úgy fogalmazni, hogy az erőszakosság) dönt. Ha megvan az első, onnan már a jobbkékszabály értelmében alakul a kihajtás további sorrendje.

Mostani feladványunk a Csejtei utca és a Szeréna út kereszteződése. Talán nem is értik, hogy kerül a fenti csomópont ebbe sorba, hiszen a két utca találkozásánál elsőbbségadás kötelező tábla biztosítja. Nyilvánvaló tehát az áthaladási sorrend, mégis sokan tévesztenek. Mit gondolnak, vajon miért?



BALLA GÁBOR GRAFIKÁJA

A családon belüli erőszak megelőzéséért

A családban elszenvedett bántalmazás azért jelent fokozott veszélyt, mert gyakran rejtve marad. A közvetlen rokon, szomszédsági, baráti környezet közömbösen elfordul, azzal a hamis magyarázattal, hogy ami történt, az a család belügye. Mit tehetünk ilyenkor?

Az Országgyűlés 2003-ban fogadta el, hogy a kormány készítsen a családon belüli erőszak visszaszorítását célzó törvényjavaslatot. Jelen pillanatban még nincs elfogadott törvényünk, de a figyelem ráirányult a problémára. Hogyan tudunk segíteni, ha családon belüli erőszakra van tudomásunk?

Hallgassuk meg az esetleges áldozat panaszát, ne növeljük, hanem inkább oszlassuk a bűntudatát, és biztassuk, hogy ezen a helyzeten lehet változtatni, ha szakszerű segítséget tud kérni és elfogadni.

A II. kerületi Családsegítő és Gyermekjóléti Szolgálat sok olyan esettel találkozott, amely kimeríti a családon belüli erőszak kategóriáját. Kerületünkre leginkább az idősebb hozzátartozók bántalmazása, a kamaszkorú gyerek szülei elleni agressziója és a gyermekek elhanyagolása jellemző.

Amennyiben valaki bizonytalan a felismert jelek értékelésében, gyanúja megalapozottságában, kérjen tanácsot szakembertől inkább, minthogy elmulasztásával egyetlen embernek is szenvedést okozzon. A Családsegítő és Gyermekjóléti Szolgálat szakemberei minden esetet alaposan átgondolnak, és döntenek az együttműködésről, a beavatkozásról.



MOLNÁR BEATRIX FELVÉTELE

II. KERÜLETI CSALÁDSEGÍTŐ ÉS GYERMEKJÓLÉTI SZOLGÁLAT
(1027 Erőd u. 11.) Hegedűs Ibolya:
225-3864.

ÜGYELETI TANÁCSADÁS hétfőnként
14–18 óra között: NaNE (Nők a nőkért
az erőszak ellen), telefon: (06 80)
505-101.

ESZTER AMBULANCIA — a szexuális
erőszak áldozatainak nyújt segítséget:
466-9872.

Ami a zárójelentésből kimaradt...

A betegség, a szenvedés mindig az egyik legnagyobb próbatétel az ember számára, ezért igen fontos, hogy az egészség megromlásakor a páciens ne érezze magát egyedül. Az egészségügyben dolgozók támogató, megnyugtató szerepe igen nagy abban, hogy a nehézségeken mennyire sikerül úrrá lennünk.

Ma már közhelynek számít, hogy az egészségügyi intézmények túlterheltek. Sok mindegyre nem jut elég idő és türelem. A tervezett klubnak éppen az lenne a célja, hogy kötetlen találkozási lehetőséget biztosítson mindenki számára, akinek gyógykezelését illetően maradtak kérdései, ám időhiány vagy egyéb elfoglaltság miatt nem tudta őket a kezelést végzőkkel megbeszélni. Különösen nagy hangsúlyt kap ez a kapcsolat súlyos, például daganatos vagy szív- és ér-

rendszeri megbetegedések esetén. Ahhoz, hogy tevékenyen tudjunk valamit tenni gyógyulásunkért, először értelmezni kell jelenlegi helyzetünket: Mik vezettek ebbe az állapotba, mi az értelme jelenlegi szenvedésimnek? Milyen üzenetet közvetít a szervezetem a lelkeimtől, a tudatalattimból a betegségem révén? Hogyan lehet ezt a felismert problémát befolyásolnom, hogyan tehetem eredményesebbé a gyógykezelésem életmódváltással, megújulással? Mit tegyek, hogy el ne vesszek a betegségem gyógyításához felkínált számos gyógymód között? Egyedül vagyok-e bajommal, vagy mások is mennek mellettem az úton, de eddig ez fel sem tűnt? Mi a híd az én esetemben a hagyományos orvoslás és a természetgyógyászat között?

Ezekre és hasonló kérdésekre keressük majd együtt a választ, a megoldást: a páciens, pszichológus, családgyógyász és a háziorvos.

DR. MEDGYESI JÁNOS HÁZIORVOS

Szeretettel várnak minden önmaga vagy családtagja iránt tenni akaró embert minden hónap utolsó keddjén 14 órakor. Következő időpont április 26., 14 óra, Családsegítő és Gyermekjóléti Szolgálat, Filler utca 50/b.

Egy európai alapítvány

Üzletemberek, önkormányzati és országgyűlési képviselők — köztük a kerület polgármestere — művészek, kerületi polgárok és nyugdíjasok hozták létre az Otthonunk Európában a II. kerület Közhasznú Alapítványt. A civil szervezet célja segíteni a kerület és a lakosság beilleszkedését az Európai Unióba, és támogatni azon társadalmi rétegek felzárkózását, amelyeknek arra a legkisebb az esélyük: a nyugdíjasokét, a mozgássérültekét, de a fiatalokról sem feledkeznek el. Az alapítvány számítógépes és nyelvtanfolyamokat, Európa Klubot és közéleti személyiségek részvételével beszélgetéseket szervez, de tervez jogi, egészségügyi, betegjogi, lakásügyi és szociális tanácsadást is. Az alapítványunk mintegy 300 ezer forintos törzstőkével és az adományozók jóvoltából már több százezer forintnyi adománnyal rendelkezik. Aki szereti a kerületet, egyetért célkitűzéseivel és szívesen hozzájárulna a célok megvalósításához, az a szervezet számlaszámára támogatást is befizethet vagy átutalhat. Számlaszám: OTP 11714006-20391744 OEK Közhasznú Alapítvány.

Programjaikról a Budai Polgárban is tájékoztatást adnak. További információ kérhető: OEK Közhasznú Alapítvány (1022 Bimbó út 3., III/4.).

ITTASAN VEZETETT. A Bem rakparton április 17-én állítottak meg egy autót a rendőrök, akik megszondáztatták a nigériai állampolgárságú sofőrt. A műszer elszíneződött, ezért a 34 éves férfit bevitették a kapitányságra. Az ittas vezető tízezer forintot ajánlott fel a rendőröknek, akik ezért feljelentették a férfit, ügyében vesztegetés miatt nyomoz a Fővárosi Főügyészség Nyomozó Hivatala.

GÁZOLÁS A HIDEGKÚTI ÚTON. Egy 56 éves férfi vesztette életét április 15-én este a Hidegkúti úton. Azt előzetes vélemények szerint a gyalogos óvatlanul léphetett le a járdáról egy személygépkocsi elé, amely elütötte.

HÁROM FÉRFI TÁMADÁSÁNAK esett áldozatul egy hölgy egy Buday László utcai ház kapualjában április 15-én. Az elkövetők mögötte jutottak be a kapun, majd fellökték, elvették táskáját. Vélhetően egy pénztárcát fiókjától követték a nőt, akinél komolyabb összeget vagy használható bankkártyát feltételeztek.

DOBOGÓN AZ UFC. A II. Kerületi UFC ifjú focistái március 18. és 21. között részt vettek a 10. Euro-Cup Nemzetközi Gyermekek Labdarúgó Tornán, amelyen négy korosztály hatvan csapata mérte össze erejét. A kerületi klub 96-ban született futballistái bronzéremmel tértek haza Németországból.

FOCITOBORZÓ. A II. Kerület Utánpótlás Futball Club 1998–91 között született, labdarúgást szerető fiúk jelentkezését várja. További információ: (06 20) 918-2318, (06 70) 548-8985 telefonszámokon.

KÖZÉPISKOLÁS DIÁK STREET-BALL. A Budapesti Diáksport Szövetség, a Budapesti Kosárlabdázók Szövetsége és a Streetball Szervező Bizottsága versenyt hirdet a budapesti középiskolás tanulók részére. Korosztályok: 1985. május 31.–1987. dec. 31. között, valamint 1988. jan. 1. után születettek, alsó korhatár nincs. Iskolai kvalifikációk ideje: május 20-ig. Az iskolai kvalifikáción a részvétel ingyenes. A döntőre a nevezési határidő: május 20., nevezési díj 4 fős csapatonként 2500 Ft/fő. Nevezési hely: Streetball Szervező Iroda, 1134 Dózsa Gy. út 53. (Honvéd-terem). Döntő: május 28., Kőbánya szabadiidő- és sportpark. Érdeklődni lehet az iskolai testnevelők-nél és a streetball szervezőirodán a (06 30) 270-7179-es telefonszámon.

ASZTALITENISZ AMATŐRÖKNEK IS. A Statisztika Asztalitenisz Csarnokában (II., Marczibányi tér 13.) az asztaliteniszt nem versenyszerűen, hanem szórakozásból űzni szándékozók részére kedden és csütörtökön 18–20 óráig van lehetőség játékra, de előzetes egyeztetéssel más időpontban is. Felvilágosítást nyújt Kisházi Beatrix többszörös Európa-bajnok a 212-5161-es és a 212-5072-es számon délutánonként.

INGYENES OROSZ ÉS ANGOL nyelvi tréningen vehetnek részt anyanyelvi önkéntesek vezetésével a Családsegítő Szolgálat és a Második Alap Közhasznú Alapítvány szervezésében. Várják a kerületi érdeklődők jelentkezését a 225-7956-os számon Titkos Gábornál. A jelentkezés feltétele: társalgási szintű nyelvtudás.

Dvorák Ferenc (1925–2005)

Dvorák Ferenc, a Statisztika Petőfi Sport Club elnöke, a Központi Statisztikai Hivatal nyugalmazott főtanácsosa március 14-én, életének 80. évében elhunyt. Több mint ötven éven át részt vett a kerület sportéletében. Azt ötvenes években a Statisztika labdarúgója, majd intézője, szakosztályvezetője, elnökhelyettese és több mint húsz éven keresztül a Statisztika PSC elnöke. Az általa irányított sportklub nagy tömegeket mozgató, a legmagasabb színvonalat képviselő szakosztályokkal, csapatokkal büszkélkedhetett. A Statisztika női asztalitenisz-csapata a világ legeredményesebb sportcsapata, és eredményes utánpótlás-nevelő szakosztály. Sakkcsapata is az élvonalban van, magyar és olimpiai bajnokot is adott a sakksportnak.

Dvorák Ferenc sportstatistikusnak is kiváló volt, a német és az angol nyelv magas szintű tudása pedig lehetővé tette számára a nemzetközi életben való tájékozódást és tevékenységet. Sokat írt, könnyed, lebilincselő stílusú szerző volt, nagyszerű szónok. Halála nagy veszteség nemcsak klubjának, a kerületnek, hanem az egész magyar sportéletnek is.

Barabás Mária (1953–2005)

Mátészalkán született, az 56-os forradalom idején, háromévesen kapta el a Heine—Medin-betegséget, amit gyermekbénulásként emleget a köznyelv. A légzés- és négyvégtagbénulásként diagnosztizált kislány felnőve közgazdász diplomát szerzett, és miután kikerült a Baba utcai intézetből, húsz évig önállóan, saját lakásában élt Hidegkúton a mozgássérült-lakótelepen. Az Önálló Élet Egyesületben önkéntes munkát végzett, és a mozgássérült sorstársakért dolgozott. Így vallott életéről az Üzenetek, önálló, önrendelkező módon élni című könyvben, amelynek egyik szerzője is volt: „— Az volt a célom, hogy olyan életet éljek, mint bárki más, amibe beletartozik a bánat és az öröm is. Az önállóság és az önellátás nem azonos az önrendelkező élettel. Mert az önrendelkező életnél az a fontos, hogy én hozom meg a döntéseket, és én vállalom érte a felelősséget. Arról szól, hogy én tervezzem meg az életemet, és az életcélmért mozgósítsak mindent. Tehát ez egy lelki, szellemi kategória... Naponta döntök, naponta vállalom felelősséget. Biztos lehetne másképp, vagy jobban csinálni, de én elégedett vagyok azzal, amit elértem, és ebben sokan mellettem álltak.” Február 25-én helyezték örök nyugalomra szülővárosában.

Budai Liberális Klub

2005. április 25. hétfő 19 óra
II., Margit krt. 48., I. em.

Téma: **Kegyes halál, nehéz kérdések**
Eutanázia Magyarországon és a világban

Vendégek: **Bitó László** biológus, író, az Eutanázia vagy eutélia című kötet szerzője, **Runa Hellinga** holland újságíró. Moderátor: **Papp Ágnes**

A holland parlament alsóházának 2000 végén meghozott határozata a világon elsőként tette legálissá az eutanáziát. E törvény elfogadása világszerte — s így Magyarországon is — nagy vihart kavart, egyre több helyen hangzottak el érvek és ellenérvek a kegyes halál engedélyezésével kapcsolatban. Néhány hete a súlyos agykárosodás következtében tizenöt éve ébrenléti kómában élő floridai asszonynak, Terri Schiavónak az eutanáziához való joga került a viták középpontjába. A magyar társadalom jelentős ré-

sze szembesülhetett hasonló helyzettel, hiszen — a Medián közvéleménykutató intézet korábbi felmérése szerint — az emberek 40 százalékának volt a családjában vagy a közvetlen ismerősei között olyan haláleset, amelyet hosszú szenvedéssel járó betegség előzött meg. Különös ugyanakkor, hogy az emberek máshogy gondolkodnak az eutanáziáról, ha az közvetlen környezetükben vagy ha általánosságban merül fel.

Az SZDSZ idén tavasszal a www.azenor-szagom.hu honlapon négy kérdést tett fel az eutanázia vonatkozásában, s az alábbi válaszok születtek: **1.** A gyógyíthatatlan betegeknek meg kell adni a jogot az eutanáziához. Egyetért 76%. Nem ért egyet 24%; **2.** Az eutanázia végrehajtása ellentétes az orvosi esküvel. Egyetért 47%. Nem ért egyet 53%; **3.** Az értelmetlen szenvedés ellentétes az emberi méltósággal. Egyetért 77%. Nem ért egyet 23%; **4.** Az orvosi segítséggel végrehajtott eutanázia gyilkosság, amelyet az állam nem engedélyezhet. Egyetért 30%. Nem ért egyet 70%.

A Budai Liberális Klub áprilisi estjén az eutanáziával foglalkozunk, de olyan — etikai, történelmi, filozófiai — megközelítésben, ami eddig ritkán kapott helyet a nyilvános vitákban.

www.tisztabszed.hu



Ajánljuk adónkat!

A Múzeum 1956 Emlékére Közhasznú Alapítvány kéri mindazokat, akik kegyelettel emlékeznek az 1956-os forradalomra és szabadságharcra, hogy a befizetett adójuk 1%-áról az alapítvány javára rendelkezzenek, amelynek alapvető célja emlékmúzeum létrehozása és működtetése. Az alapítvány köszönetet mond mindazoknak, akik 2003-as jövedelemadójuk 1%-ával támogatták, s ezzel hozzájárultak az '56-os kiállítás költségeihez. Adószáma: 18097474-1-41.

Kérjük, hogy adója 1%-ával támogassa a **Nagy Csoport Magyarországért Alapítvány** célkitűzéseit. Céljuk a feszültségek csökkentése, a bűnözés megelőzése, a gazdasági életkörülmények javítása, betegségmegelőzés. Adószámuk: 18101852-1-41. Címük: 1025 Zöldlomb u.32-34/b, tel.: (06 20) 526-3034.

A **Fillér Utcai Nyelvoktatást Segítő Alapítvány** ezúton is köszönetet mond mindazoknak, akik 2004-ben adójuk 1%-át az alapítvány javára ajánlották fel. A befolyt összeget, 809 763 forintot, a Fillér Hét rendezvényeire, az iskolai játszótér felújítására, illetve az iskolai folyosó szekrényeinek további kialakítására fordítják. Hálás köszönettel veszik az 19670034-2-41-es adószámra történő idei felajánlásokat is.

ÜNNEPI TESZTHÉTVÉGE SOLYMÁRON!

Látogasson meg minket április **23-24.** között, és ünnepelje meg velünk az **új Swift** megszületését..



Próbálja ki modelljeinket és kérje akciós ajánlatainkat!
10% százalékos befizetés, 9 éves futamidő!

Nyitvatartás:

SZ-M: 8-16



Fi: Ignis 1,3 CC Kétszínű Ár: **2.399.000 Ft**

Készletfoglalás: 239.900 Ft. Havi kölcsön: 25.270 Ft

Ignis 1,3 GL Ár: **2.005.000 Ft**

Készletfoglalás: 239.900 Ft. Havi kölcsön: 21.370 Ft

Ignis 1,3 4WD Ár: **3.099.000 Ft**

Készletfoglalás: 309.900 Ft. Havi kölcsön: 30.870 Ft

SUZUKI SOLYMÁR SUZUKI SOLYMÁR SUZUKI SOLYMÁR SUZUKI SOLYMÁR

MEGNYÍLT HASZNÁLTAUTÓ TELEPÜNK ÉS AUTÓKÖLCSONZÖNK!

A Suzuki teljes modellválasztékából már
napi 2.990 Ft-tól bérelhet autót!

1028 Budapest, Hidegkúti út 237. Tel.: 275 8300; 06 70 388 9236
WWW.FIXRENT.HU

SUZUKI SOLYMÁR SUZUKI SOLYMÁR SUZUKI SOLYMÁR SUZUKI SOLYMÁR

Suzuki Solyvár Márkakereskedés és Szervíz

2083 Solyvár, Mátyás Király út 99. Tel./Fax: 06 26 360 301, 06 25 361 613
E-mail: suzuki@suzukisolyvar.hu www.suzukisolyvar.hu

SIMPLY CLEVER • EGYSZERŰEN NAGYSZERŰ

BŐVÜL A CSALÁD



OCTAVIA NYÍLT HÉTVEGE:
2005. április 23-24.



Megérkezett az Octavia család legifjabb tagja, az új **Škoda** Octavia Combi!
A szülők álma...

Kombinált átlagfogyasztás: 5,0-7,8 l/100 km
CO₂-kibocsátás: 135-187 g/km.

Az Ön Škoda-márkakereskedője:

Porsche Buda
1117 Budapest,
Hauszmann Alajos u. 2.
Tel.: 382-8640, 382-8641, 382-8611
Fax: 382-8698
www.porschebuda.hu



**PEUGEOT RIVIERA.
HŰSÍT A NYÁRBAN.**



NYÍLT HÉTVÉGE
Április 23–24.

Rendkívüli akciók!

- **PEUGEOT RIVIERA Álomszéria**
- **206, 307, Partner** limitált modellek most 1 Ft-ért
— légkondicionálóval
— CD-rádióval
- **Sőt, 206 esetén**
+200 000 Ft árengedmény!
- **PEUGEOT 407** 500 000 Ft kedvezménnyel, már 4 890 000 Ft-tól
- **PEUGEOT 206 CC** 400 000 Ft
- **PEUGEOT 307 CC** 500 000 Ft
árelőnnyel.

Amíg a készlet tart!

PEUGEOT KOVÁCS a siker KOVÁCSA!

PEUGEOT KOVÁCS, 1039 Bp., Szentendrei út 255.
Telefon: 436-0580 • www.peugeotkovacs.hu



*A Custos-Zöld
könyvesbolt és
antikváriumban*

gazdag választékot
talál humán
tudományokból,
újdonságokból,
művészeti
könyvekből és
határon túli magyar
irodalmából.

**1024 Budapest,
Margit krt. 7.
Tel.: 212-5191**

A Custos-Zöld könyvesbolt és antikváriumban

gazdag választékot talál humán tudományokból, újdonságokból, művészeti könyvekből és határon túli magyar irodalomból.

1024 Budapest, Margit krt. 7.
Tel.: 212-5191

OMSZK FOLYÓJA	▼	ZENE-SZERZŐ (FERENC)	SZINTÉN NE	ERŐS BALETTM. (LEVENTE)	▼	IPARI SZÖVE-KEZET	RÁDIUSZ	DÖF	TÜZEL	NEWTON	▼	ERIKA
1	▶											G
☺		FRANCIA VÁROS					ÉPÍTŐ-ANYAG 476-IG TARTÓ			ÉGTÁJ RÖVIDEN		↓
2	▶									JÓD		
AAAI	▶		TETSZELEG	▶					SZÍNÉSZ-NŐ (ÉVA)			
			VIETNAMEI FOLYÓ						ÉGITEST			
A DUNA MELLÉK-VIZE						MÁZOL				VÉR-CSOPORT	▶	
						PAZAROL				INGATLAN		
AZ URAL MELLÉK-VIZE					HÁTRAL	▶					BAR	▶
					NAP LATINUL						RAVASZDI	
SIEMENS		VELE MEGY						JOGVITA				A HEGY LEVE
		SZÖGLET						DOKTRINA				
NŐI BECENÉV	▶			TANÍT	▶				GYULLADÁS			
				UNOKA EGYNEMŰ BETŰI					IGEKÖTŐ			
DIÁK							AUTÓ-TÍPUS					
							ALKOTÓ-RÉSZ					
TEHÁT					MUZSIKUS EGYÜTTES	▶						
ALMA ...					... NOVAK (FILMSZNÓ)							
JÁROM	▶	A BESZÉD EGYSÉGE		JUH-ISTÁLLÓ	▶							
		JÓSZIVÚ		TOVA								
GYOM-NÖVÉNY	▶					... DE FRANCE	▶					
			KUGLI			RÉGI						
			GRAMM									
SZERVÁL	▶			KACAT	▶		RÓMAI 1000	▶				

A rejtvény főszóiban Tacitus gondolatát rejtettük el. A 2005/6. számban megjelent rejtvény megfejtése: „A láng nem csap fel füst nélkül” (Kempis). A helyes megfejtést beküldők közül három kedves olvasónkat sorsoltuk ki, akik a Custos-Zöld könyvesbolt és antikvárium által felajánlott könyvet kapnak: Halasi Emilné, Nemes Józsefné, Sárosi István. Gratulálunk a nyerteseknek, a könyveket postán kapják meg, vagy jelezzék a megfizetés mellett, ha személyesen kívánják átvenni. Várjuk megfejtéseiket a „Budai Polgár rejtvénye”, 1024 Mechwart liget 1. vagy a zsoldos.szilvia@masodikkerulet.hu címre legkésőbb 2005. április 21-ig. Kérjük, írják meg lakcímüket is.

Apróhirdetések

ÁLLÁS, MUNKA

Kerületi óvoda lehetőleg gyakorlott dajkát keres. (Szakképzettség előny!) Érdeklődni: 326-5356

60–120 000 Ft/hó mellékjövedelem, saját időbeosztással, otthonából irányítva. Fogynak! Tel.: (06 70) 287-3552

Megbízható pótmama gyermekfelügyeletet és otthoni segítséget vállal. Tel.: 275-8737, (06 30) 503-1644

Nyugdíjas pedagógus gyermekfelügyeletet, idős családtag gondozását, társalgást, szükség esetén takarítást vállal. Tel.: 313-2001

Bentlakásos nagycsaládi házat keresek, sok házimunkával. Tel.: (06 20) 258-8367

34 éves lány több éves gyakorlattal **gyermekfelügyeletet** vállal. Tel.: (06 20) 384-7511

ÁPOLÁSI, GONDOZÁSI, BETEGFELÜGYELTI, EGÉSZSÉGÜGYI MUNKÁT KERES MEGBÍZHATÓ ÁPOLÓ. ÉJSZAKA IS. TEL.: 349-2576

Számlaképes nő (gépkocsival, mobiltelefonnal) irodai ügyintézt, irodakaritást vállal. Tel.: (06 20) 445-4352

A II., Szemlőhegy utca 27/b óvoda óvoda-pedagógust keres szerződéses állás betöltésére. Tel.: 326-1887

OKTATÁS

BUDAI RAJZISKOLA — MŰVÉSZETI SZAKKÖZÉPISKOLA érettségizettek részére felvételt hirdet grafika, fotó és ötvös szakon. Jelentkezés május végéig. (OKJ szakképesítés.) Tel.: 355-0341

GÉPÍRÁSOKTATÁS, SZÁMÍTÁSTECHNIKA-TANFOLYAMOK (WORD, EXCEL, INTERNET...). **MATEMATIKAOKTATÁS.** MIKROBIT STÚDIO. Tel.: 212-8212

KUNG-FU MAGÁNOKTATÁS. Hatékony önvédelem, légzéstechnikák, közelharcoktatás, egyénre szabott képzés. Tel.: (06 20) 920-3624

Lovas és angol nyelvi tábor Buda környékén, Pátyon. **Angol nyelvi és képzőművész-tábor a Balaton-parton.** Tel.: (06 30) 470-6956

Általános és középiskolások teljes körű korrepetálását vállalom. Házhoz megyek. Tel.: (06 70) 595-1948

KORREPETÁLÁS, képességfejlesztés, iskolaelőkészítő tapasztalt, szakavatott tanítónőtől kisiskolásoknak házhoz menettel. Tel.: (06 70) 273-1755

Gyermekszertető tanárházaspár gyors és kiváló eredménnyel korrepetál minden tantárgyból. Tel.: 397-1656, (06 30) 391-0503

VÁLLALKJUK 5–9 éves gyerekek iskolaelőkészítését és felzárkóztatását szakképzett pedagógusok segítségével. Bővebb info: (06 20) 586-6121, (06 30) 935-3356.

ANGOL NYELVŰ társalgás gyakorlása, nyelvvizsgára felkészítés, oktatás kicsiknek, nagyoknak egyaránt. Budakeszi út. Tel.: 200-4557

Cambridge-i nyelvvizsga angoltanár magánórát ad. A II/a kerületben és környékén házhoz megyek. Csak délelőtt. Tel.: (06 30) 327-1104

Olasz nyelvoktatást, kétszintű érettségire, nyelvvizsgára felkészítést napközben is vállalok. Tel.: (06 30) 274-3484

LATINT, TÖRTÉNELMET, IRODALMAT, HE-LYESÍRÁST TANÍTOK. Tel.: 202-4598

MATEMATIKATANÍTÁS gyakorlott szak-tanárnál. Tel.: 200-7764

MATEMATIKA-, FIZIKA-, SZÁMÍTÁSTECHNIKA-, KÉMIA-TANÍTÁS. Okleveles középiskolai tanár házhoz megy. Tel.: (06 70) 512-5101

Kémia-, biológiatanítás gyakorlott középiskolai tanárnál, minden szinten. Tel.: (06 30) 264-5448

INGATLAN

Garázs kiadó a Bimbó úton a Pajzs utcánál, hosszú távra. Tel.: (06 30) 418-6663

A Tárogató úton másfél szobás kertes, felújított házrész gépkocsibeállással kiadó. Tel.: (06 30) 293-3907

Máriaremeti úti családi ház emeletén különbejáratú, egybenyitható, 50–70 m²-es kétszobás lakások májustól kiadók. Tel.: 376-8656

A Budenz úton 80 m²-es lakás extrákkal, garázzsal kiadó. Tel.: (06 30) 966-0375

A **ZÖLDLOMB** utcában 75 m²-es lakás kiadó, garázzsal. Tel.: (06 30) 950-5654

Keresek Rózsadombon minimum 2,5 szobás panorámás, teraszos öröklakást. Tel.: (06 20) 550-9898

A **Vérhalom térnél garázsos társasházi lakást keresek 80 m² körül.** Tel.: (06 30) 934-4795

Eladó és kiadó ingatlant keresek magán-személytől! Tel.: (06 20) 369-7005

Egyszerű, olcsó kiadó lakást keresünk idős hölgy részére a II. kerületben. Tel.: (06 30) 382-8716

KERESEK KÉSZPÉNZÉRT KERTES TÁRSASHÁZBAN 2–4 SZOBÁS NAPOS ÖRÖKLAKÁST. Tel.: (06 20) 362-2909

Köztisztviselőnk KSH-hoz közeli 50 m² körüli eladó lakást keres. Tel.: (06 20) 374-8360

Magánszemély keres készpénzért 100 m² körüli napfényes, liftes, gázfűtéses lakást. Tel.: (06 20) 556-2770

A **Felső Zöldmáli úton** nyolclakásos társasházban napfényes, felújított 51 m²-es garázsos lakás eladó vagy elcserélhető nagyobb II. kerületi lakásra értékegyeztetéssel. Fényképek: <http://gykelemen.uw.hu>. Irányár 22,96 millió+3 millió. Érdeklődni a (06 30) 555-8470-es telefonszámon lehet.

Budapest II., **Adyliget** határán csendes környéken 928 m²-es telken 179 m²-es összkomfortos **családi ház sürgősen eladó.** 39 M Ft. www.koltozzoldbe.hu, tel.: (06 20) 936-9484.

150 négyszögletes telken 70 m²-es 2,5 szobás családi ház jó közlekedéssel, csendes helyen, Pestszentlőrinc közepén tulajdonostól eladó. Tel.: (06 30) 687-7145

ELADÓ Budakeszin Nagyszénászugban 200 négyszögletes **TELEK** csendes helyen, kétszintes téglalapítású házsal. A 22-es busz végállomásától kocsival 5 percre. Azonnal költözhető. Tel.: (06 20) 354-4426, (06 30) 270-3194

Velenceifürdőn a XIV-es utcában 150 négyszögletes telek eladó. Faházzal, gyönyörű kerttel. Ára 9,2 M Ft. Tel.: 280-1304

A **ZÖLDKERT UTCÁBAN 2+2 FÉLSZOBÁS SZÉLSŐ SORHÁZ SZEPARÁLT KERTKAPCSOLATTAL, 56 m²-ES BEÉPÍTHETŐ TETŐZETTEL, GARÁZZSAL 56 MILLIÓÉRT ELADÓ.** Tel.: (06 20) 362-2906

A Margit hídnál 155 m²-es felújítandó, dunai kilátásos liftes lakás eladó. Tel.: (06 30) 944-9335

A XII., Rózse utcában háromszintes 102 m²-es sorház eladó. Tel.: (06 30) 944-9335

Szilágyi Erzsébet fasori 90 m²-es I. emeleti két és fél szobás cirkófűtéses lakás eladó. Ár: 24,8 millió. Tel.: 335-0608, (06 20) 446-9676

FILLÉR UTCAI 47 m²-ES VIII. EMELETI EGY+FÉLSZOBÁS, KÖZPONTI FŰTÉS, OLCÓS REZSIJŰ LAKÁS 15 ÉVES HÁZBAN ELADÓ. IRÁNYÁR: 15,8 MILLIÓ. Tel.: (06 20) 446-9676, 335-0608

II., Törökvész DNY-i domboldalán zöldövezeti 63,5 m²-es luxus társasházi lakás 2005. évvégi beköltözéssel 40,6 M Ft. Tel.: (06 70) 389-3835

II., Törökvészen szuperpanorámás 59 m²-es kétszobás, gyönyörű napfényes, erkélyes öröklakás 25,5 M Ft-ért eladó. Tel.: (06 70) 389-3835

I., Horvát kertenél I. emeleti 74 m²-es Várna néző 1+2 félszobás, cirkófűtéses lakás eladó. Ára 25 M Ft. Tel.: (06 20) 932-5005

A XII., **LEJTŐ UTCÁBAN 36 m²-ES TERASSZAL 142 m²-ES EMELETI VILLALAKÁS 65 MILLIÓS IRÁNYÁRON ELADÓ.** Tel.: (06 20) 362-2906

A XII., **TÓTH LŐRINC UTCÁBAN FELÚJÍTOTT, ELEGÁNS KERTES VILLÁBAN 77 m²-ES NAPFÉNYES ÖRÖKLAKÁS 33,5 MILLIÓS IRÁNYÁRON ELADÓ.** Tel.: (06 20) 362-2906

XII. **Böszörményi úton** 63 m²-es, csendes, emeleti udvari konvektoros, cserép-kályhás, két szoba+étkezőkonyhás lakás eladó. Irányár: 17 millió Ft. Tel.: (06 30) 455-8191

Alsó Törökvész úti 81 m²-es teraszos mfszt-i három szoba étkezőkonyhás, napos, kertre néző, csendes lakás eladó 30 M Ft-ért. Tel.: (06 70) 509-6852, 326-7319, du.

A Veronika utcában panorámás kétszobás erkélyes cirkófűtéses, gyönyörűen felújított lakás 28 000 000 Ft. Tel.: (06 20) 977-962, 325-5227

A II., **Mecset utcában** 87 m²-es világos kétszobás I. emeleti lakás eladó. Tel.: (06 30) 387-7285

II., Kapás utcai új házban garzonlakás eladó. Tel.: (06 30) 320-0979

A II., **Labanc úton** mfszt-i 50 m²-es felújított lakás gépkocsibeállással eladó. Ára 21,7 M Ft. Tel.: (06 20) 932-5005

A II., **Budenz úton** 1996-ban épült 118 m²-es földszinti, kertkapcsolatos 1 nappali, 3 hálószobás luxuslakás 2 garázhellyel eladó. Ára 65,9 M Ft. Tel.: (06 20) 932-5005

II., **Hűvösvölgyi úton** 98 m²-es nappalis, két háló, étkezős, panorámás III. emeleti lakás gépkocsibeállással eladó. Irányár: 34 M Ft. Tel.: (06 30) 231-5755

II., **Csalogány utcában** 56 m²-es V. emeleti korszerű lakás eladó. Irányár: 17,9 M Ft. Tel.: 252-8074

II., **Körszállónál 24 m²-es alagsori rak-tár (műhely) tulajdonjoga 2,5 M Ft-ért eladó.** www.domicil.hu, (06 30) 944-4818

II., **Parasérten ÚJSZERŰ LIFTES** ház emeletén 60 m²-es kétszobás, panorámás, étkezős lakás garázzsal 36 M Ft-ért eladó. Tel.: (06 30) 231-5755

II., **Fillér utcában** zöldövezetben felújított földszinti villalakás eladó. 44 m², másfél szoba. Tel.: (06 20) 513-2431

KERESÜNK-kínálunk ELADÓ-KIADÓ lakásokat, házakat, telkeket. 10 éve Önökért, folyamatos, gyors, korrekt ügyintézés. www.amadex.hu. Tel.: 315-0031, amadex@axelero.hu.

Svábhegyi Ingatlanközvetítő 10 éves tapasztalattal adásvételre keres-kínál ügyfelei részére budai lakásokat, házakat, telkeket. Tel.: 375-3812, (06 30) 211-6305

Az **ÉDES OTTHON INGATLANKÖZPONT** teljes körű ügyintézővel keres-kínál budai, belvárosi, Buda környéki lakásokat, házakat, telkeket, egyéb ingatlanokat. Cím: II., Törökvész út 3/b. Értékesítés, bérbeadás, keresés. Tel.: 326-8888, edesotthon@enternet.hu

Rózsadombi öröklakásokat keresünk ügyfeleinknek 50 millióig. Budai New York, tel.: 215-7336.

SIKERORIENTÁLT DIPLOMÁS INGATLANKÖZVETÍTŐ HÖLGY SEGÍT ÖNNEK INGATLANÁNAK MIELŐBBI ÉRTÉKESÍTÉSÉBEN. Tel.: 325-5227, (06 20) 977-2962

A Start Ingatlaniroda multinacionális cég vezetői számára folyamatosan keres luxusszínvonalú ingatlanokat a II–XII. kerületben hosszú távú bérletre. Várjuk megtisztelő hívását. www.startingatlan.hu, tel.: 316-9408.

Ingatlaniroda eladó-kiadó lakásokat keres ügyfelei részére. Ha eladni, bérbeadni kíván, vagy ingatlant keres, forduljon hozzánk bizalommal! Tel.: 239-0461, (06 30) 219-0219, www.vivaotthon.hu

SZOLGÁLTATÁS

Székek, bútorok nádasását (Thonet) vállaljuk. Tel.: 275-8875

Dr. Vág János fogszakorvos OEP-pel szerződött rendelése a Pasaréti út 41. szám alatt. Hétfőn, szerdán 8–13 óráig, kedden, csütörtökön 14–19 óráig. Tel.: 355-8400, (06 20) 341-5980

Ifj. dr. Decker Iván fogászati és szájsebészeti rendelője új címen működik. Teljes körű fogászati ellátás, műgyökér beültetése, esztétikus koronák, lézerkezelés, komputeres RTG-diagnosztika. Bejelentkezés telefonon: 316-9918, (06 30) 948-8609. A rendelő címe: II., Margit krt. 35., II/3.

FOGORVOS A KOLOSZ TÉRNÉL! 1036 Főpölvölgyi út 1/c, II/2. Rendelés hétfő, kedd, szerda du., csütörtök de. Bejelentkezés: 387-9057, (06 20) 355-6859, DR. NESZMÉNYI EMMA fogszakorvos.

A **SAKORVOSI TŰ/LÉZERAKUPUNKTÚRA** a Lukács gyógyfürdőből a Rózsadomb Center Üzletközpontba költözött. Bejelentkezés: 326-1788, (06 20) 922-5058, dr. Kertész Mária.

GYERMEKORTOPÉDIAI MAGÁNRENDELÉS. Csípőszűrés ultrahanggal is. „BEMER 3000” Elektromágneses mező-terápia. (Doktor Dorax Gyermekgyógyulda.) Szerdán 17–19 óráig. Dr. Andrassy Ilona főorvos, 1124 Levendula u. 9. Tel.: 214-9187

Fül-orr-gégészeti és allergológiai szakrendelés kedden és csütörtökön 17–19 óráig. II., Frankel Leó út 21–23., dr. Szilávi Marietta főorvos (tel.: 326-4953). Bejelentkezés 14–21 óráig: (06 20) 914-9540.

REUMATOLÓGIAI MAGÁNRENDELÉS. Mozgásszervi betegségek reumatológiai kivizsgálása, kezelése, fizioterápia. Bejelentkezés: (06 20) 543-1080, dr. Mészáros Györgyi, II., Frankel Leó út 68/b.

PSZICHIÁTRIAI magánrendelés Pasaréten. Átmeneti élethelyzeti, életvezetési nehézségek, kapcsolati konfliktusok, szorongás, depresszió, pánikzavar, krízishelyzet. Önismereti igény. Dr. Erdélyi Kálmán pszichiáter, pszichoterapeuta. Tel.: (06 30) 400-6490

GYÓGYULJON FÉNNYEL! GYÓGYLAMPÁK fájdalmak ellen, izületi, gerincpanaszok, gyulladások, sérülések, sebek, megfázások, bőrtünetek KEZELÉSÉRE. BIOLUX gyógystúdió, Margit körút 18. **NONSTOP BEJELENTKEZÉS:** (06 70) 312-9659

MASSZÁZSTERÁPIÁK! Gyógy-, méz-, cellulit-, köpölyös-, fej-, relax-, kondicionáló masszázs. Gergő. Tel.: (06 70) 205-8940

MASSZÁZS HÖLGYEKNEK! Eredeti cellulitiszmasszázs, nyirok-drenage, háromféle gyögmasszázs várandósoknak is. Bejelentkezés: (06 30) 273-4995, Halász Katalin gyögmasszőr, Dula. II., Pasarét.

Kolon-hidroterápia, vastagbél tisztítása az immunrendszer erősítésére, emésztési zavarokra, foggyókúra kiegészítéseként, góctalanításra. „Vivien talpai” orvos-természetgyógyász rendelő, II., Fillér u. 10/a-b, tel.: 316-2596.

Talpmasszázs, talpdiagnosztika, fülgyertyázás, számítógépes lúdtalpbe-tét-készítés, reiki, testmasszázs, oktatás. Fájdalommentes allergia-, candidavizsgálat és terápia. „Vivien talpai” orvos-természetgyógyász. Rendelő: II., Fillér u. 10. Tel.: 316-2596

Dr. Sinéger Eleonóra pszichiáter rendelésére jelentkezés: (06 30) 236-6290.

Gyógygyógyász háznl is, problémás (gombás, szarus) körömök fájdalommentes, hatékony kezelése. Tel.: (06 30) 210-2628

Víz-, fűtésszerelés, teljes felújítás, ázsok megszüntetése. Készülékek javítása, cseréje garanciával. Balázs János épületgépész technikus. Tel./fax: 362-4050, (06 20) 917-0697

Vízvezeték-szerelés, duguláselhárítás A-Z-ig. Tel.: 402-0627

VÍZSZERELÉS, DUGULÁSELHÁRÍTÁS GYORSSZOLGÁLAT BUDÁN. Minden-mű javítások, szerelések még AZNAP. Tel.: 2-150-250, www.vizszereles.hu

VÍZÓRASZERELÉS ENGEDÉLYEZTETÉSE teljes körű ügyintézés. Minden-mű vízszerelei munkák rövid határidővel, garanciával. Tel.: 2-150-250. www.vizszereles.hu

Csőtörés? A hiba helyének műszeres megállapítása földben, padlóban. Társasházak vízvesztésének elemzése. Kőrösi Zsolt, tel.: 246-5464, (06 30) 296-0198.

CSATORNASZERVIZ, DUGULÁSELHÁRÍTÁS II. KERÜLETI GYORSSZOLGÁLAT! Lefolyók, csatornák gépi tisztítása azonnal, falbontás nélkül. Lefolyórendszerek, csatornák építése, javítása, cseréje. Tel.: 228-6193, (06 30) 921-0948

CIRKÓK, GÁZBOJLEREK, KONVEKTOROK javítása, **VILLANYBOJLER** vízköte-lenítése, csapok, WC-k javítása azonnal, garanciával. Tel.: (06 22) 476-238, (06 30) 924-8010

FÉG GÁZKÉSZÜLÉKEK SZAKSZERVIZE BUDÁN. VÍZMELEGÍTŐK, TŰZHELYEK, CIRKÓK, KONVEKTOROK JAVÍTÁSA, CSERÉJE MEG AZNAP, GARANCIÁVAL. TEL.: 2-150-250, www.lakasszerviz.hu

Gáz-, víz-, fűtésszerelés, tervezés, teljes körű kivitelezés. Gázműveknél engedélyezett. Készülékek javítása, cseréje. Tel.: 246-4769 8-10 óra között, napközben: (06 30) 944-6513.

VILLANYSZERELÉS GYORSSZOLGÁLAT BUDÁN. Hibaelhárítás, javítások még AZNAP, GARANCIÁVAL. Tel.: 2-150-250, www.lakasszerviz.hu

Villany-, vízszereles, bojler, villámhárító szerelése, javítása anyagbeszerzéssel, garanciával. Tel.: 310-4018, (06 20) 915-2678

ELMŰ-s minősített villanyszerelő-mester vállal mérőhely-kiéptést, cserép-, hőtárolós kályha, villanybojler, villanytűzhely javítását, érintésvédelmi szabványossági felülvizsgálatokat. Tel.: (06 20) 530-0344

Villanyszerelés azonnal! Hibaelhárítás-tól a teljes felújításig. Petrás József villanyszerelő mester. Tel.: (06 20) 934-4664, 246-9021. **ELMŰ** által minősített vállalkozás.

DUGULÁSELHÁRÍTÓ gyors szerviz: teljes körű gépi duguláselhárítás bontás nélkül, 0-24-ig ügyelettel is, garanciával. Tel.: 291-2800, (06 70) 246-5753

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. KERÜLETI GYORSSZOLGÁLAT. Minden típusú csatornák, fürdőszobai lefolyók, mosogatók falbontás nélküli tisztítása azonnal, garanciával. Tel.: 228-6193, (06 30) 921-0948

Duguláselhárítás, csőtörések javítása (nyomó, lefolyó) éjjel-nappal. Tel.: (06 30) 931-6929, (06 30) 904-5617

DUGULÁSELHÁRÍTÁS GYORSSZOLGÁLAT! II. kerületieknek azonnal. Több évtizedes gyakorlattal, falbontás nélkül. Csatornák cseréje, bontása, vízvezeték-szerelés. Tel.: 227-7210, (06 30) 940-0748

REDÖNY-, relaxaszerviz! Szalagfüggöny, szunyogháló, redőny, relaxa gyártása műhelyáron. Ingyenes felmérés. Tel.: 370-4932

REDÖNY-RELUXA gyors szerviz, gurtncsere garanciával. Tel.: (06 20) 453-1276

Rövid határidővel gurtncsere, redőny, relaxa javítása, készítése. Tel.: 410-7924, (06 20) 934-5728

Redőny, relaxa, harmonikaajtó, napellenző, szalagfüggöny, szunyogháló javítása, készítése. Tel.: 356-4840, (06 30) 954-4894

NAPELLENZŐ, SZALAGFÜGGÖNY (TISZTÍTÁS IS), ROLETTA, REDÖNYÖK (FORGÓABLAK IS), FAREDÖNYCSERE, RELUXÁK, SZÜNYOGHÁLÓK, ABLAKÜVEG-FÓLIA, HARMONIKAAJTÓ. TEL./FAX: 394-4391

Redőny, relaxa, vászonroló, napellenző, szalagfüggöny, szunyogháló nagy árengedménnyel. Tel.: 246-8946, (06 30) 984-6090

REDÖNY, relaxa, szalagfüggöny, harmonikaajtó készítése méltányos áron, garanciával. Tel.: 342-2008, 334-1879

HŰTŐGÉPEK, FAGYASZTÓK, MOSÓAUTOMATÁK javítása kedvező áron, helyszínen, garanciával. **HLETVÉN IS.** Tel.: 306-7177, (06 30) 305-0210

HŰTŐGÉPSZERVIZ A KERÜLETBEN! Lehel-Zanussi, külföldi hűtőgépek javítása 32 éves gyakorlattal, garanciával, kiszállási díj nélkül. Várhídi Gábor. Tel.: 250-0921, (06 20) 972-5032

MOSÓGÉPJAVÍTÁS: (06 20) 961-8618. **INGYENES** kiszállás. **DÍJTALAN** hibamegállapítás. **AKÁR MEG MA. WHIRLPOOL, ENERGOMAT** és minden típus. www.mosogepszerviz.hu

MOSÓGÉPJAVÍTÁS garanciával. INGYENES kiszállás, hibamegállapítás, ajánlat. **Energomat, NDK, Whirlpool** és egyéb típusok. **Debreczi Péter.** Tel.: 359-1512, (06 30) 966-7568

MOSÓGÉPEK, MOSOGATÓGÉPEK, villanytűzhelyek, villanybojler, villanyfűtések megbízható javítása garanciával, hétvégén is! Tel.: 395-7278, (06 20) 493-0074

VILLANYBOJLEREK minden típusának vízkötenítése, karbantartása, **JAVÍTÁSA** GARANCIÁVAL. **GELKA-BUDA. NONSTOP.** TEL.: (06 30) 960-6590, (06 20) 583-3307

HAJDÚ VILLANYBOJLEREK SZERVIZE BUDÁN. Javítás, vízkötenítés, csere, értékesítés (pl. 80 l: 23 900 Ft-tól) még AZNAP, GARANCIÁVAL. Tel.: 2-150-250. www.lakasszerviz.hu

TÉVÉJAVÍTÁS HELYSZÍNEEN AZONNAL! (Orion, Videoton, ITT Nokia, DUAL, Schneider). Tel.: (06 20) 531-7638

TÉVÉ-, VIDEO-, CÉDÉJAVÍTÁS garanciával. Ingyenes kiszállás, javítás esetén. Hétvégén is. Tel.: 210-4281, (06 30) 394-4090

SZÍNESTÉVÉ-JAVÍTÁS! Villamosmérnök végzettséggel, garanciával! (Orion, Videoton, ITT-NOKIA, Schneider, DUAL.) Tel.: (06 20) 410-5989

TÉVÉJAVÍTÁS HELYSZÍNEEN 30 ÉV SZERVIZGYAKORLATTAL, OLCSÓN, GARANCIÁVAL. Tel.: 17 0ÁRCS: 214-2070, (06 20) 991-3405, KOVÁTS MIKLÓS.

AUTÓRÁDIO, TELEVÍZIO, HI-FI KÉSZÜLÉKEK, TÁVIRÁNYÍTÓK PRECÍZ JAVÍTÁSA, GARANCIÁVAL. ELZSO SZERVIZ. TEL.: (06 20) 333-2323

TELEVÍZIO (helyszínen), rádió, magnó, autórádió, Hi-Fi-szerviz. Nyugdíjas KEDVEZ-MÉNYS. 1025 Muraközi u. 21. Tel.: 325-6936, (06 20) 397-7320

Híradástechnikai készülékek javítása, tartozékok beszerzése garanciával. Tel.: 200-2212, (06 20) 333-2323. II., Nagybányai út 38/c.

Antennaszerviz, bármilyen típusú antennák szerelése, javítása garanciával. Tel.: (06 20) 934-4360

Gyakorlott mérnök ház körüli javításokat, szereléseket vállal. Tel.: (06 20) 983-9981

Igényes, gazdaságos, értékes elrendezésű épületet tervez okleveles építészmérnök. Műszaki vezetés, referenciák. Tel.: 316-4087

ÉPÍTKEZŐK! Felelős műszaki vezetést, ellenőrzést vállalok. Tel.: 285-3337, (06 70) 507-1328

ÁCSMUNKÁK: TETŐKÉSZÍTÉS, FELÚJÍTÁS. GARÁZS, GALÉRIA, FAHÁZ ZSALUZÁSA, ÁLLVÁNYOZÁS. Tel.: 397-1625 este, (06 30) 587-8666.

TETŐ- ÉS TERASZSZIGETELÉS 10-15 ÉV GARANCIÁVAL TETŐFEDŐ, BADO-GOS, ÉPÜLETFELÚJÍTÁS, HŐSZIGETELÉS, ÉPÍTÉSI, SZAKIPARI, ÉPÜLETGÉPÉSZETI MUNKÁK VÉGZÉSÉT VÁLLALJA A 15 ÉVE MŰKÖDŐ ÉPSZAKKER KFT. TEL.: 326-5312

Lapostetők csapadékvíz elleni szigetelésének felújítása, javítása. Homlokzatok és tetők utólagos hőszigetelése, kőműves-, bádógos-, tetőfedőmunkák garanciával, referenciákkal. Tel.: 204-6793, (06 20) 934-6993

Lapostető-szigetelést vállalunk. Referenciával, 10 év garanciával, stabil gárdával. 4 PILLÉR Kft., tel.: 405-4603, (06 30) 931-5495.

Bádógos és tetőfedő, valamint tetőszigetelés, javítás, felújítás ipartestületi garanciával. Tel.: 249-2664, (06 20) 944-9015

FŰTÉSSZERELÉS, FŰTÉSSZEREN SZER JAVÍTÁSA a radiátorcsőpöngéstől a teljes felújításig, garanciával. Tel.: 2-150-250, www.futeszszereles.hu

Zárszerelés 24 órán belül olcsón, ingyenes kiszállás, megbízható mérnök. Tel.: (06 30) 574-5333, (06 20) 234-4190, 215-2941

ZÁRSZERELÉS, LAKATOSMUNKÁK, VÉDŐRÁCSOK, KORLÁTOK, TOLÓKAPU, EGYÉB SZERKEZETEK. GIPSZKARTONÓZÁS, TETŐTÉR, VÁLÁSZFAL, ÁLMENNYEZET. TEL.: (06 30) 292-3247

GARÁZSKAPUK, kapunyitó automatikáik, pánclajtók, rácsok, biztonsági és hevederzárak, kerítések. Urbanek. Tel./fax: 214-7442, (06 20) 978-7429

LAKÁSSZERVIZ AZ INTERNETEN. Díjtalan szaktanácsadás. Látogasson el hozzánk: www.lakasszerviz.hu, vagy tel.: 455-0913.

Gyermekszobákba mesefigurákat, nap-pali szobákba, társalgókba, kültéri homlokzati falra, éttermekbe, klubokba, közösségi helyiségekbe bármilyen képet, ábrát művészi szinten, rövid határidővel, „airbrush-festéssel” kivitelezek. **Geren-csér Gabriella.** Tel.: (06 30) 296-8840.

FESTÉS, mázolás, tapétázás, szőnyegpadló-, parkettafektetés, nyílászárók passzítá-sa, légszigetelés stb. garanciával. Riener és Tsa Bt. Tel.: 276-1805

TAPÉTÁZÁST, MÁZOLÁST, SZOBAFESTÉST VÁLLALOK. Tel.: 325-5853, (06 20) 457-8127

Szobafestés, mázolás, tapétázás tisztaságitól a díszítőfestésig. Anyagbeszerzéssel, bútormozgatással, fóliatakarással, sittel-szállítással, garanciával. Érettsgizett hazai szakemberekkel. Tel.: (06 70) 505-5855

Festés, mázolás, tapétázást, parketta-csiszolást, hidegburkolást, takarítást vállalunk rövid határidővel. Minőségi kivitel. Tel.: (06 30) 619-5491

LAKÁSFELÚJÍTÁS! SZOBAFESTÉST, MÁZOLÁST, TAPÉTÁZÁST INGYENES TAKARÍTÁSSAL, PARKETTÁZÁST, PARKETTA-CISZOLÁST, PARKETTAJAVÍTÁST, CSEMPÉZÉST VÁLLAL KISIPAROS GARANCIÁVAL. TEL.: 202-2505, (06 30) 251-3666

AJTÓ-, ABLAKCSERE falbontás nélkül, műanyagból, fából mérete gyártva, beépítve. Tel./fax: 249-3112, (06 30) 933-0262

Horváth Ákos ajtó-, ablakdoktor. Mindenféle ajtó, ablak illesztését, javítását, átalakítását, zárok cseréjét, szigetelését vállalom garanciával. A felmérés díjtalan. Tel.: 368-3604, (06 70) 550-0269

BURKOLÁS! LÉPCSŐ, TERASZ, KONYHA, FÜRDŐSZOBA RÉALIS ÁRON. TEL.: (06 20) 575-8609

Burkolás, fürdők, vécék, konyhák felújítása, kőművesmunkák. Tel.: 367-2869, (06 30) 341-3423

Műkökésztés helyszínen is előregyártva. Kerítésfedlapok, ablakpárkányok, szegélyek, lépcsők, felújítások, régi lépcsők újracsiszolása. Tel.: 376-9735, (06 30) 387-2894

ÜVEGEZÉS! Garanciával, kiszállással, takarítással. Tel.: (06 70) 259-4642, 203-6549

MŰBÚTORASZTALOS vállalja antik és stílbútorok javítását, restaurálását, készítését. Tel.: (06 30) 944-2206

Konténeres szemét- és szittszállítás 4-8 m³-es konténerekkel. Tel.: (06 20) 312-0896, (06 30) 908-4077

Költöztetés, csomagolás ingyen dobozokkal, raktározás, árubiztosítás, zongoraszállítás, bútorszerelés. Tel.: 239-5605, (06 20) 315-2761

Költöztetés, csomagolás ingyen dobozokkal, zongoraszállítás, lomtalanítás, bútorszerelés. Tel.: 349-0365, (06 20) 955-2082, fax: 270-1691.

Költöztetés, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bútorszerelés. Ingyenes felmérés, fuvarvállalás. Tel.: 403-9357, (06 20) 972-0347

Elhanyagolt kertek rendbetétele, sövényvágás, fakivágás, gallyazás szállítással. Motoros kaszálás-permetezés, rendszeres fűnyírás, fűvesítés. Tel.: (06 30) 274-1368, 405-2725

AUTOMATA ÖNTÖZŐRENDSZEREK tervezése, kivitelezése, karbantartása anyagár-kedvezménnyel, garanciával. Kertépítés, szivattyúk értékesítése. Tel.: (06 20) 331-2965

Metszést, permetezést, kertek rendbe-rakását, mohás, gyomos fűvek kezelését vállalom. Tel.: 325-8409

Kertgondozás, növényültetés, fakivágás, fűnyírás, sövényvágás, kerítésfestés, permetezés szakértelemmel, lélekkel. Tel.: (06 30) 418-6663

FAKIVÁGÁS, falebontás, gallyazás hegy-mászótechnikával, szállítással 1983 óta. Gond Ferenc, tel.: 319-3088, (06 30) 977-1745

Fakivágást, gallyazást, kertrendezést, esőcsatorna-tisztítást, valamint ablaktisztítást, kis- és nagytakarítást vállalunk. Tel./fax: 269-0528, (06 70) 253-1961

Kerttervezést, kertépítést, kertfenntartást, öntözőrendszer-telepítést vállalok. Tel.: (06 30) 297-2496

KERT-, TELEKRENDEZÉS. Fakivágás, gallyazás, bozótirtás, talajcsere, gypestítés, kerítés, járda, térkő lerakása. Egyéb, kerttel-telekkel kapcsolatos munkák kivitelezése garanciával. Tel.: 273-0369, (06 20) 947-5830, fax: 384-0556.

Számítógép-javítás, vírusirtás, szerviz kiszállással. Tel.: 395-3579

ERDŐTELEPÍTÉSI PÁLYÁZATOK készítését, ügyintézését vállalom. Tel.: (06 30) 360-4638

MÉRETES RUHAGYÁRTÁS! Hölgyek, urak részére. Házhoz megyünk! Tel.: (06 20) 952-3868

5-10 éves gyerekek **NYARALTATÁSÁT** vállalja egyhetes turnusokban a Balaton déli partján leinformálható házaspár. Napi 3 órában angol vagy német foglalkozás. Tel.: (06 30) 412-8119

Rovarirtást vállalunk. VII., Akácfa u. 4., Hardy. Tel.: 405-2808, (06 30) 280-4480

Nyugdíjas mérlegképes könyvelő könyvelést vállal kft-k, bt-k részére. Tel.: 325-5878

Mérlegképes könyvelő, adótanácsadó vállalja társaságok, egyéni vállalkozók könyvelését, bérszámfejtését, adóbevallását. Tel.: 200-9716

TÁRSASHÁZAK TELJES KÖRŰ KÉPVISELETÉT vállaljuk karbantartással, takarítással, kertgondozással, jogi háttérrel. Fax/tel.: 240-6292, (06 70) 242-2267

TÁRSASHÁZI KÖZÖS KÉPVISELETET vállalunk tízéves szakmai gyakorlattal. 24 órás gyorsszolgálat, jogi háttér. Tel.: 200-0624, (06 30) 221-8370, fax: 392-0101, wamag@mail.datanet.hu

Társasházak! Szakvizsgálóval, II. kerületi irodával teljes körű ügyintézésrel közös képviseletet vállalunk. Tel./fax: 326-0091, e-mail: kozoskepviselo@asztik.axelero.net.

Társasházkezelés (könyvelés, takarítás, kertgondozás, gyorsszolgálat stb.) reális áron. Di Pol Irén, tel.: (06 20) 312-7370, e-mail: budaitarsashazak@freemail.hu

Teljes körű társasházkezelést (kert, takarítás, karbantartás) szakszerű közös képviselettel vállalunk. Hosszú távú gondoskodás! Éri Gábor, tel.: (06 20) 327-3915, (06 20) 595-2591, eri.kft@eri.axelero.net

VÉTEL-ELADÁS

Tündéri Bichon Havanese kiskutyák fehér és foltos színekben törzskönyves szülőkötől elvihetők most és május végén is. Ár: 50 000 Ft. Tel.: (06 70) 508-0671, www.bichon.tar.hu

A hévízi fürdő melletti Abbázia szállodában 2 főre, 21-ik heti üdülési jog eladó. Erdeklődni: (06 20) 351-3999, 17 óra után.

KOMOLYZENEI hanglemezeket gyűjteményem kiegészítésére magas áron vásárolok. Tel.: 325-6753

1945 előtti kultúr- és művelődéstörténeti könyveket, könyvtárat vennék. Tel.: 340-8016

MŰGYŰJTÉS

A TALLÉR ANTIKIVITÁS készpénzért vásárol festményeket, régi pénzeket, kiállításokat, porcelán- és ezüstdarabokat, bútortárgyakat, teljes hagyatékot. II., Frankel Leó út 12. Tel.: 316-6461, (06 20) 391-5543, Gyulai Tamás.

Készpénzért vásárolunk **OMEGA CONSTELLATION, PATEK PHILIPPE, I. W. C. SCHAFFHAUSEN, VACHERON CONSTANTIN, JAEGER LECOULTRE, CARTIER, ROLEX** karórákat. VII., Wesselyi u. 19., tel./fax: 317-3651; II., Margit krt. 51-53., tel.: 316-3651.

RÉGI KARÓRÁKAT ÉS ZSEBÓRÁKAT VESZÉK. Tel.: 398-8167, (06 30) 971-4893. II., Hűvösvölgyi út 138., STOP SHOP! Curiosum ajándék.

SZŐNYEGBECSÜS vásárol régi keleti szőnyegeket, sérült állapotban is. Kiszállás díjtalan. Tel.: (06 30) 456-3938

Bélyeggyűjteményeket, régi pénzeket, régi képeslapokat és levélborítékokat vásárolok. V., Bécsi u. 5., Tel.: 317-4757

RESTAURÁLÁS! Festmények, porcelánok, fa- és ötvösmunkák szakszerű restaurálása. Tel.: 325-5817, (06 30) 201-8087

TÁRSKERESÉS

Keresse társát Györgyi asszonynál. Szeretettel várunk mindenkit. Nyugdíjasoknak 50% kedvezményt biztosítunk. Érdeklődni reggel 8-10-ig, este 20-22-ig. Tel.: 326-5989

Házastársát, szabadidőpartnerét nálunk megtalálja! Színvonalas társasjátékok, rendezvényekkel, programokkal. Kiss Etelka. Tel.: 269-4589

Itt a tavasz, ne maradjon egyedül! Kánya Kata társasjátékos és programiroda, tel.: 214-9441, www.kanyakata.hu

EGYÉB

Egyedi kötött ruhadarabok! Divatos poncsók gyerekeknek, felnőtteknek; alkalmi vállkendők készítői áron. Rendelésre, hozott fonalból is. Tramontana, tel.: 356-6009.

Örökölhető, idősök részére magas színvonalú zöldövezeti (Óbuda szomszédságában) 1-2 szobás apartmanok teljes ellátással leköthetők. Tel.: 317-0897, 217-3253, (06 20) 935-1398, (06 30) 200-2180

Pénzre lenne szüksége, de nem tudja, hogyan? Szabad felhasználás személyi, vásárlási hitelek teljes körű, gyors ügyintézésre jövedelemigazolással! Hívjon bizalommal, hához megyünk! Tel.: (06 70) 557-0219

Spániel szuka kutyát (idősebb) találom 2004-es oltási bilétával. Tel.: (06 20) 371-1507

Egyedi készítésű nyári, alkalmi **kalapok**. Bejelentkezés telefonon: 200-2203, (06 20) 985-7939, Bara Marianne.

Ügyvédek, cégvezetők! Irodájuk impozáns **irodaszótár** kínálat. Az 1910-es években, diógyökérből készült, hibátlan, felújított. Magánszemélytől, készpénzért. Tel.: (06 30) 949-2098

Üdülési jog (két főnek főszezonban): Petneháza kéthetes, Hévíz egyhetes, kedvezően eladó. Tel.: (06 30) 309-5380

Társasházak közös képviseletét teljes körűen (könyvelés, pályázatok, hatósági ügyek, Alapító Okirat, SZMSZ, jogi képviselet) olcsón vállaljuk. Tel. este: 368-4994.

Eladó lakások

Budapest II. ker. Törökvész



PANORÁMÁS

12 lakásos, liftes, mélygarázsos társasházban 40, 47, 61, 77, 160 és 170 nm területű lakások **ELADÓK**

Vár-Köz Kft.

06-70-383-4020

06-30-688-3739

www.lakascentrum.hu



- nagy hatékonyság rövid idő alatt
- képzett oktatók
- kis létszámú csoportok
- **NEW CALLANETICS** program
- alakformálás minden korosztálynak!

Szépség • egészség • sport

Budai CALLANETICS Stúdió

Bp. II., Margit krt. 48. I. em. T.: 201-1620

Formálja alakját, javítsa tartását, törődjön egészségével!

ZÁRKIRÁLY® BT.
ZÁR, LAKAT, VASALAT

1027 Bp., Margit krt. 54. T./F.: 201-3928

1117 Bp., Fehérvári út 24. T./F.: 466-5654

Nyitva: H-P: 9-18 Sz: 9-14

+ SZOLGÁLTATÁSAINK:

- **KULCSMÁSOLÁS:** lakás-, autó-, speciális és mágneskulcs
- **ZÁRBETÉTEK ÁTKÓDOLÁSA**
- **EGYFORMA ZÁRLATÚ ÉS FŐKULCSOS RENDSZEREK**
- **HEVEDERZÁRAK SZERELÉSE:** Mo. teljes kínálata egyedi méretben is
- **FÉNYMÁSOLÁS**

SZOMBATONKÉNT

-10%!

RÉZ- ÉS KRÓMÁRÚK
POSTALÁDÁS
SZÉPEK
20%

Bútorrestaurálás,
Fehér László
bútorrestaurátor
igazságügyi műtárgy-szakértő

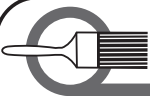
1084 Budapest, Keleti Károly utca 15/a.
1201 Budapest, Nagysándor József utca 44.
tel.: +36 (1) 283-7223
mobil: +36 (30) 941-8639
Web: www.restaurator.hu

vel és szakértelemmel • Szívet és szakértelemmel • Szívet és szakértelemmel • Szívet és szakértelemmel

PINOKKIO
MAGÁNÓVODA

- Exkluzív környezet
- Intenzív angol
- Kis létszámú csoportok
- Hatalmas kert és jó levegő
- Extra hosszú nyitvatartás
- Játék és folyamatos fejlődés

igényesen kialakított induló óvodánkba 1,5-7 éves korig veszünk fel gyerekeket
1026 Budapest, Harangvirág u. 4. 06 / 30 391-3364 www.pinokkióvoda.hu



KŐHÁZY

FESTÉKÁRUHÁZAK

MIÉRT VÁSÁROL DRÁGÁBBAN?



HÉTFŐ:
 Trinát mesterzománc 5 l • 8190 Ft
 Gipszkarton 12,5mm 1,25x2 m • 970 Ft
 Caparol Deckweiss beltéri falfesték 16 l • 3690 Ft
 Gletthalapozó falfixáló 5 l • 1440 Ft
 Rigips 3-6 gipszes vakolat 25 kg • 2180 Ft

KEDD:
 Polifarbe beltéri falfesték 14 l • 2190 Ft
 Fűrészporos tapéta 33,5 m • 790 Ft
 Xylamon 5 l • 5890 Ft
 Cellkolor barna 1 l • 730 Ft
 Dűfa szpecial tapétarag. • 590 Ft

MÁJUSI AKCIÓS NAPOK

SZERDA:
 Széria glett 25 kg • 2150 Ft
 Inntaler kültéri homlokzati falfesték 15 l • 5900 Ft
 Astalin alapozó fehér 5 l • 4990 Ft
 Festőlétra 4 fokos • 6480 Ft
 Gemini magasf. parkettlakk 4 l • 6170 Ft

CSÜTÖRTÖK:
 Héra beltéri falfesték 16 l • 4230 Ft
 Saniter szilikon transzparens 310 ml • 490 Ft
 Trinát korr.gátló alapozó szürke 5 l • 5590 Ft
 Capadur vizes se-lyemf. parkettlakk 2,5 l • 5860 Ft
 Sopro flexib. csemperag. 25 kg • 2250 Ft

PÉNTEK:
 Nitrolakk fényes 0,75 l • 880 Ft
 Makulatúra csík 14 cm fehér • 410 Ft
 Papír ragasztószalag 38mm/50 m • 280 Ft
 Astralin magasfényű fehér zománc 1 l • 1180 Ft
 Terranova Basic csemperagasztó 25 kg • 780 Ft

SZÁMÍTÓGÉPES SZÍNKEVERÉS

SAKTANÁCSADÁS • HÁZHOZZÁLLÍTÁS

Bp., II. Budakeszi út 55. Tel: 392-0400
 Bp., III. Vörösvári út 125. Tel: 367-3414
 Bp., XIII. Véső u. 5. Tel: 350-7759
 Bp., XVII. Pesti út 237. (Home Center) Tel: 253-8224

Egyedülállóan kellemes... ahol lakni igazán érdemes.

60%

MÁR ELKELT

40 lakás, 46 - 135 nm



AQUINCUM DUNAPART VILLAHÁZAK

www.aquincumvillahazak.hu
 info@aquincumvillahazak.hu

RAIFFEISEN KONCERTEK



Emilio

akusztikus koncert

Jelinek Emilio – ének, beat-box
 Nagy László – gitár, vokál
 Vigh Arnold – basszusgitár, vokál

Jelinek Emil, ismert nevén Emilio a sármos dzsesszénekes tizenhárom éves kora óta foglalkozik zenével. Énekesi és dobos tudása mellett egyedülálló a beat-box technikája, amit koncertjein is előszeretettel megcsillant.

2005. április 28. (csütörtök) 18 óra
Helyszín: Bécsi Kávéház, 1. emelet

A koncertre a belépés ingyenes.
 Helyfoglalás: 391 5825




Anyák napi Gyerekszombat

2005. április 30. (11-14 óra)

Kedves Gyerekek!



Szeretettel várunk benneteket Anyák napi rendezvényünkön, ahol gyönyörű emlékeket készíthettek Édesanyátoknak:

- Díszes virág krepp-papírból
- Képeslapok és ajándékkártyák hullámkartonból, dekorgumiból és méhsejtpapírból
- Észlabirintus: golyóvezetők, memóriajátékok, malomjátékok

Amíg Ti az ajándékokat készíthetitek, születek Petanque bajnokságon vehetnek részt.

Helyszín:
 Rózsakert Bevásárlóközpont
 Bécsi Kávéház terasz
 1026 Budapest, Gábor Áron u. 74.
 Telefon: 391 5998







Chemol Travel

utazási iroda

**Színvonalas
szolgáltatások,
kedvező árakon**



**A Chemol Travel utazási iroda
hétfőtől szombatig
várja önt budai irodáiban:**

Mammut Üzletközpont, III. emelet, a mozi mellett

Tel/fax: 325-7903

e-mail: mammut@chemoltravel.hu

Rózsakert Bevásárlóközpont, I. emelet

Tel/fax: 200-4747

e-mail: rozsakert@chemoltravel.hu

Repülőjegy értékesítés:

kedvező tarifák, azonnali helyfoglalás és jegykiadás
a hagyományos és a diszkont légitársaságok járataira

Szállásfoglalás, utasbiztosítások közvetítése

**Megjelent a Chemol Travel
új nyári programfüzete**

Tengerparti üdülések, repülés körutazások,
Fly-and-drive programok,
egyéni városlátogatások,
wellness hétvégék gazdag kínálata.

Külföldi és magyar utazásszervezők színvonalas útjai
köztük a World of TUI csoport és a Neckermann kínálata.

Kérje új programfüzetünket!
Szeretettel várjuk irodáinkban, illetve ismerje
meg részletes kínálatunkat honlapunkon:
www.chemoltravel.hu

www.volkswagen.hu

Az új Passat. A luxust könnyű megszokni.



Az Ön kényelme érdekében a legújabb Volkswagen-fejlesztések az új Passat főbb szériafelszereltségében is megmutatkoznak. Az elektromos parkolófék, a Press&Drive gyújtáskapcsoló és a nagy teljesítményű CD-s rádió minden új Passatban megtalálható.

Azoknak, akik a gazdag alapfelszereltségen túl még többre vágyanak, a vezetés élményét tovább fokozza az opcionálisan választható kanyarkövető Bi-Xenon fényszóró, az elektromos hátsóablak-roló, a 12 irányba állítható komfortülés,

a sebességszabályozó és távolságtartó automatika, a 2-zónás Climatronic rendszer, valamint a fűtött szélvédő. A minden igényt kielégítő technikai fejlesztésekhez és magas felszereltségi szinthez megnyerő külső is párosul. A mélyre lehúzott orrsz, a krómzott hűtőrács, a könnyecsepp alakú lámpatestek és a LED-technikájú hátsó lámpák tekintélyes, dinamikus külsőt kölcsönöznek a Passatnak. Készüljön fel, hogy erről a luxusról képtelen lesz lemondani. Tekintse meg az új Passatot márkakereskedésünkben!

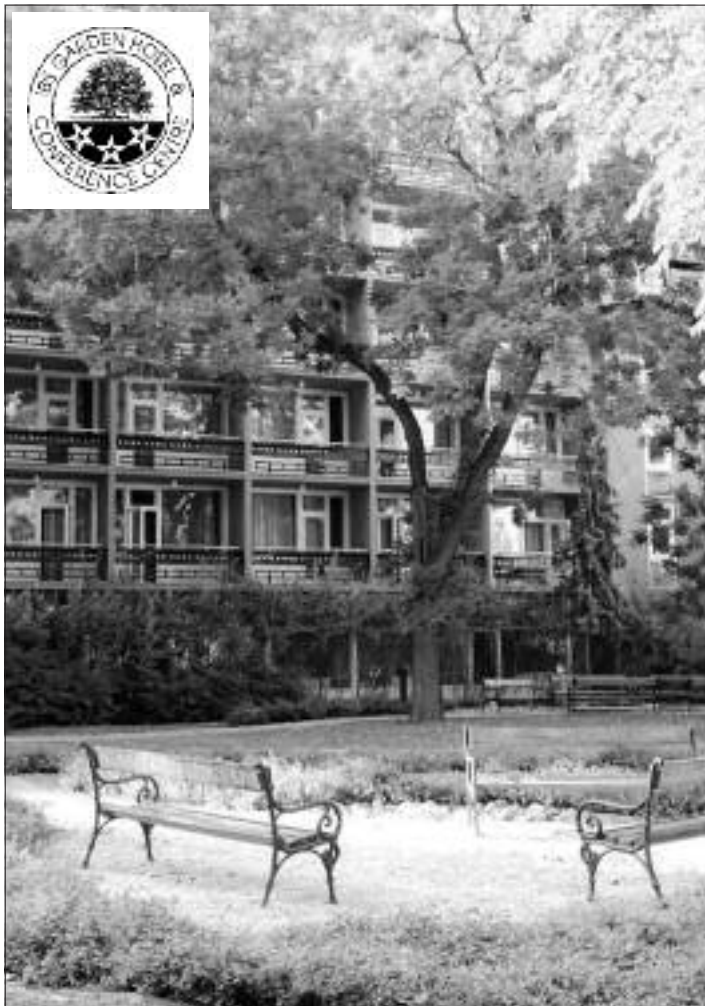


Az Ön Volkswagen márkakereskedője: **Óbudai Autójavító Kft.**

1033 Budapest, Mozaik u. 1-3. Tel.: 368-9490 Fax: 368-9482

E-mail: vwsalon@obudai-autojavito.hu Web: www.obudai-autojavito.hu

A VW Passat motorizáltságtól függő kombinált átlagfogyasztása: 4,7-11,5 l/100 km, CO₂ kibocsátása: 151-202 g/km.



IBS-menza

Változatos és ízletes ételsorral, háromfogásos napi menüvel (600 Ft) várja a vendégeket a közelmúltban megnyílt IBS-menza.

Kulturált, szépen felújított környezetben, tágas térben fogyaszthatják ebédjüket a betérők, de aki szeretné, haza is viheti a finomságokat.

Nyitva tartás: 11.30–15.00-ig

*Cím: 1021 Tárogató út 2–4.
Telefon: 274-2088*

GELI

LAKBERENDEZÉSI
KÖZPONT



391-6673

Abraxas Galéria

- A keleti kultúra varázsát visszük otthonába
- Kézi csomózású szőnyegek
- Rusztikus bútorok Indiából és Indonéziából
- Andante bőr garnitúrák



275-7779

GELI Kft.

- Natúr, méhviaszolt, antik, diópácolt, kézzel festett fa bútorok
- Egzotikus indonéz és afrikai lakásdíszek
- Kiegészítők és dísz tárgyak
- Természetes fa, tengeri fű anyagokból készült bútorok



391-6820

Ihlet Konyhastúdió

- Egyedi konyhabútorok
- Tanácsadás felmérés
- Design
- Pontos szállítás
- Profi kivitelezés
- Minőség, garancia



391-6171

Kelmebolt

- Lakástextil, méterárú
- Ágytakaró, díszpárna, falvédő
- Függöny, drapéria
- Kötény, konyharuha, abrosz, ágynemű
- Varrás



391-6636

Werde Bútorstúdió

- Komplex lakberendezés:
- nappali
- hálószoba
- gyerekszoba
- egyedi gardrob szekrények
- kiegészítő kisbútorok
- lámpák



Rózsadomb Center
BEVÁSÁRLÓ ÉS SZÓRAKOZTATÓ KÖZPONT

Szolgáltatás

Kézi autóm osó, kozmetika
Gum ijavító és -szerelőm űhely
Kodak Expressz
OTP-ák
Thaim asszász
M ister M in it
Am etiszt ruhatisztító szalon
Sine Qua Non lézer- és szépségstúdió
And-Now valutaváltó
Natura virág
Orvosi Akupunktúra — Hom eopátia
Ingatlaniroda
H annibál-Travel utazási iroda
Papír- Írószer- A jándék

Szaküzletek

Csodavár játékbolt és gyermekruha
M -Line Design bútorstúdió
BioM ánia
Kanadai tolbajtók
Harlekin könyvesbolt
Lukács Ékszer
D rogerie M arkt
E tema férfiing m árkabolt
F inom ságok boltja (Délicatesse)
Stilles B útorszalon

Élelmiszer

Kaiser's szupermarket
Vitam inkert zöldség- és gyüm ölcsőzlet

Divatáru és öltözködés

Blue Shoes cipőbolt
Ibicim árkabolt (harisnya)
Parfüm éria
H ollyw ood divatáru
N agy-szerű férá, nőidivatáru
H alványzöld olasz ruha

Vendéglátás, szórakoztatás

Jerbe kávézó
Bow ling és étterem , Cafe Cino
W ellness K lub
Casino
Squash
RC Palacsintázó
Jógaszalon

Törökvész út 87-91.

Rózsadomb Center információ: 345-8400

Ingyenes parkolási lehetőség

A bevásárlóközpont nyitvatartási rendje:

Általános üzletek	10.00–20.00
Kaiser's szupermarket:	8.00–20.00
Wellness Club	7.00–23.00
Bowling	vasárnap–csütörtök: 11.00–23.00
	péntek–szombat: 11.00–02.00
Squash	hétfő–vasárnap: 6.00–24.00

**Üzlethelyiségek
bérelhetők:
345-8401**

**A MEGÚJULT
POSTA
ÁPRILIS 14-TŐL ÚJRA NYITVA!**

A Rózsadomb Center a hét minden napján visszavárja Önt.

Találja meg a legjobb irányt!

Opel Corsa Fantasy
most 2 249 000 Ft-ért!*



Opel Corsa Fantasy 1.2 Twinport, 16V, 80LE, 5 ajtós
szervokormány, ABS, vezető oldali légzsák, távirányítás központi zár, elektromos
ablakemelő elöl, állítható magasságú kormányoszlop és vezető ülés

2 937 700 Ft helyett

438 700 Ft ajándék extrával

250 000 Ft lízingkedvezményvel

összesen: **688 700 Ft megtakarítással,**

most csak 2 249 000 Ft-ért!*

Finanszírozási ajánlatunk:



Tájékoztató kizárólag személyesen
az Opel Maxabo-ban!

Opel Corsa Fantasy
most 2 249 000 Ft-ért!*



Opel Astra Classic II. Fantasy 1.4 Twinport, 16V, 90LE, 5 ajtós
szervokormány, ABS, duplalégzsák, távirányítás központi zár, állítható magasságú
kormányoszlop és vezetőülés, **klíma ajándékba**

3 320 000 Ft helyett

421 000 Ft ajándék extrával

200 000 Ft lízingkedvezményvel

összesen: **621 000 Ft megtakarítással,**

most csak 2 699 000 Ft-ért!*

Finanszírozási ajánlatunk:



Tájékoztató kizárólag személyesen
az Opel Maxabo-ban!

A képek illusztrációk. Ajánlataink 2005. április 1-től
visszavonásig, de legkésőbb május 31-ig érvényesek. Az
ajánlatban szereplő gépkocsik átlagfogyasztása: 4,8-8,9
l/100km; CO₂ kibocsátása: 115-158 g/km
* Lízingvásárlás esetén.

www.opelmaxabo.hu

III. ker. Bécsi út 254. t.: 250-7373

II. ker. Hűvösvölgyi u. 32. t.: 200-7200

Opel Maxabo
- ahol mindig jobban jár!



Megnyitottuk Szakorvosi Magánrendelőnket!

NON-STOP TELEFONOS BEJELENTKEZÉS!
06-30-322-2291

JOGOSÍTVÁNY ÜGYINTÉZÉS SORON KÍVÜL!

SZOLGÁLTATÁSAINK:

- Kardiológia • Foglalkozás-egészségügy • Gyermekgyógyászat
- Bőrgyógyászat • Nőgyógyászat • Ultrahang-diagnosztika
- Belgyógyászat • Allergológia • Diabetológia • Urológia
- Gasztroenterológia



MultiMedical
SZAKORVOSI MAGÁNRENDELŐK

1037 Bp., Szépvölgyi út 39. fszt/4. (Szépvölgyi irodapark)
Telefon: 346-0460 • Telefon/fax: 346-0461 • Mobil: 06-30-322-2291
E-mail: multimedical@multimedical.hu • www.multimedical.hu

MultiMedical